

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KLAMKA ZAMEK SZYFROWY SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
HANDLE COMBINATION LOCK SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
GRIFF ZAHLENSCHLOSS SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KLIKA ČÍSELNÝ ZÁMEK SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
POIGNÉE SERRURE À CODE SYMBOLE: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MANIGLIA SERRATURA A COMBINAZIONE SIMBOLO: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MANILLA CERRADURA DE COMBINACIÓN SÍMBOLO: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
DEURKLINK CODESLOT SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
DÖRRHANDTAG KODLÅS SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΛΑΒΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
CLANȚĂ CU ÎNCUIETOARE CU COD SIMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MAÇANETA FECHADURA COM CÓDIGO SÍMBOLO: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ДРЪЖКА ШИФРОВАТА БРАВА СИМБОЛ: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
KILINCS KÓDZÁR SZIMBÓLUM: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
HÅNDTAG KODELÅS SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KLÚČKA KÓDOVÝ ZÁMOK SYMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
OVENKAHVA KOODILUKKO SYMBOLI: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
RANKENA KODINĖ SPYNA SIMBOLIS: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ROKTURIS KODU ATSLĒGA SIMBOLS: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
UKSELINK KOODLUKK SÜMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
KLJUKA ŠIFRIRANA KLJUČAVNICA SIMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CRUACHLÁMH GLAS CHÓID SIOMBOOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MANKU SERATURA BI KODIČI SIMBOLU: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
KVAKA KODNA BRAVA SIMBOL: 27142 EAN/GTIN: 5907451353240

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovoze / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovoza / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

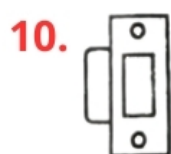
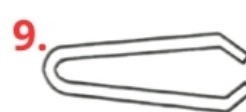
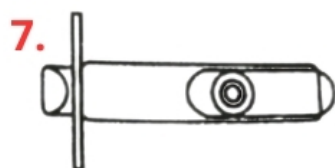
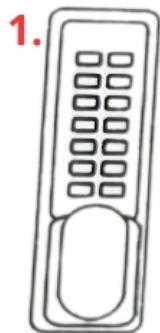
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl





Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Klamka z zamkiem szyfrowym to funkcjonalne i bezpieczne rozwiązanie do zamykania drzwi bez użycia kluczy. Urządzenie wykorzystuje mechaniczny system kodowy, który umożliwia otwarcie drzwi poprzez wpisanie indywidualnie ustawionego kodu. Zamek działa bez użycia baterii czy zasilania, co gwarantuje niezawodność w każdych warunkach. Obudowa wykonana jest z solidnego, odpornego na warunki atmosferyczne materiału, co sprawia, że produkt nadaje się zarówno do zastosowań wewnętrznych, jak i zewnętrznych.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.
- W trakcie montażu należy używać rękawiczek oraz okularów ochronnych

UWAGI WSTĘPNE

Przed montażem, podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem użytkowania odpowiednich narzędzi. Niemniej zalecane jest dokonywanie montażu urządzenia przez wykwalifikowany personel.

Ze względu na możliwość uszkodzenia klamki:

- urządzenia nie należy montować na drzwiach z samozamykaczem,
- drzwi, w których będzie instalowane urządzenie muszą być prawidłowo zamontowane i wyregulowane wzdłuż ościeżnicy
- Rekomendujemy nie używać elektronarzędzi podczas dokręcania elementów.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu, czy eksploatacji oraz z dokonywania samodzielnych napraw i modyfikacji..

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Przedni panel z klawiszami
2. 1 x Tylni panel
3. 2 x gumowe podkładki
4. 1 x Wspornik języka
5. 1 x wkładka obrotowa
6. 4x wkręty do drewna
7. 1x język zapadkowy
8. 3 x śruby montażowe (jedna w zapasie)
9. 1 x pęseta (do zmiany kodu)
10. 1x płytki zaczepowa
11. 2x zapadka
12. 1x karta z kodem
13. Instrukcja z szablonem

WYMAGANE NARZĘDZIA

- Wiertarka
- Okulary ochronne
- Wiertło 13mm
- Wiertło 8mm
- Ołówek
- Młotek
- Rękawiczki ochronne
- Dłuto
- Wiertło łopatkowe 28mm

DANE TECHNICZNE

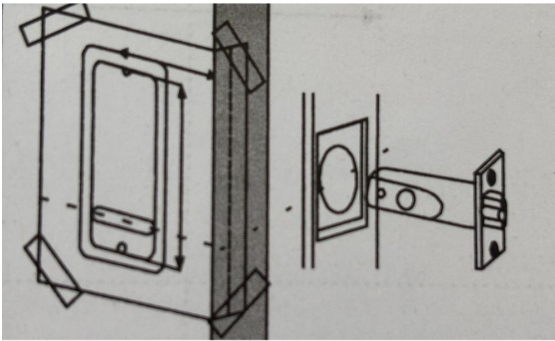
- Materiał wykonania produktu: METAL
- Stop cynku
- Możliwość zamiany kodu
- Długość kodu od 3 do 7 znaków
- Zestaw montażowy
- Blokada w pozycji otwartej

- Do drzwi prawych i lewych
- Pasuje do drzwi o grubości: 25mm do 65mm

MONTAŻ

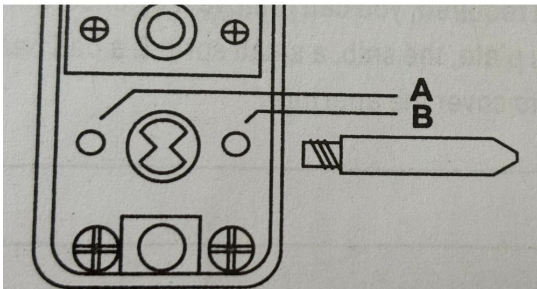
KROK 1

- Przyklej szablon do drzwi. Upewnij się, że zginiatasz go w odpowiednim miejscu w zależności od tylnej części języka zapadkowego (60mm lub 70mm)
- Zaznacz i wywierć wszystkie 6 otworów o średnicy 10mm
- Użyj dłuta by oczyścić linię otworów 4x 10mm i stworzyć pojedyncze gniazdo



KROK 2

- Zaznacz środek języka na krawędzi drzwi.
- Wywierć otwór 25 mm na głębokość 85 mm.
- Włóż język do otworu i oznacz miejsce pod płytkę czołową.
- Zdejmij język i wytnij wgłębienie 3 mm, aby płytka licowała się z powierzchnią drzwi.
- Przykręć język za pomocą wkrętów do drewna.

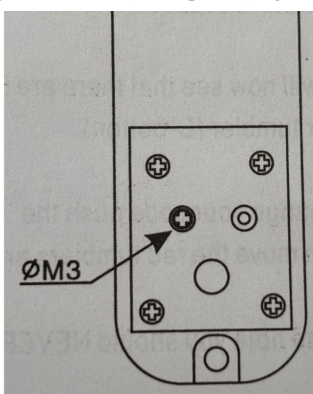


KROK 3

- Jeśli montujesz do drzwi lewostronnych – **niebieska śruba musi być po prawej stronie**, a dla drzwi prawostronnych – **po lewej stronie**.

REGULACJA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI

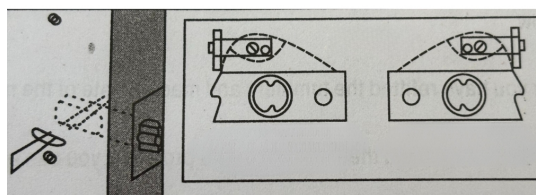
- Wybierz stronę (lewą/prawą) zgodnie z kierunkiem otwierania drzwi.



- Jeśli otwieranie jest od lewej – odkręć niebieską śrubę z panelu tylnego i przykręć ją w prawe dolne miejsce.
- Jeśli otwieranie jest od prawej – pozostaw niebieską śrubę w lewym górnym miejscu.

KROK 4

- Wybierz długość trzpienia odpowiednią do grubości drzwi i przytnij, jeśli to konieczne.
- Włóż trzpień i upewnij się, że poprawnie zazębia się z językiem – patrz rysunek. (rzut z zewnątrz)



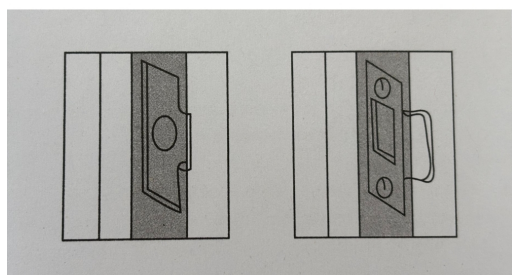
KROK 5

- Dostosuj długość śrub mocujących do grubości drzwi – przynajmniej jeden gwintowany odcinek musi wejść w obudowę zamka.
- Przyłóż korpus zamka i tylną płytę do drzwi z uszczelkami i trzpieniem na miejscu.
- Wkręć śruby górne i dolne od strony tylnej płyty.
- Upewnij się, że zamek jest w pionie i działa płynnie przed końcowym dokręceniem.

NIE ZAMYKAJ DRZWI, DOPÓKI NIE SPRAWDZISZ POPRAWNOŚCI KODU.
Nie dokręcaj śrub zbyt mocno – może to spowodować deformację.

KROK 6

- Ustaw płytkę zaczepową tak, aby pasowała do płaskiej części języka, NIE do bolca zabezpieczającego.
- Zaznacz górną i dolną krawędź, wytnij wgłębienie 1 mm, by licowało się z ościeżnicą.
- Wywierć lub wytnij wgłębienie na język.
- Najpierw przykręć jedną śrubę, aby ustawić pozycję, następnie sprawdź dopasowanie i dołóż drugą śrubę.



ZMIANA KODU

- Zdejmij zamek z drzwi.
- Odkręć 4 śruby mocujące z tylnej strony obudowy zamka zewnętrznego.
Uwaga! Rób to ostrożnie i trzymaj obudowę na płaskiej powierzchni – w środku znajduje się wiele małych elementów!
- W środku znajdziesz:
 - **5 czerwonych zapadek z numerami** – to aktualny kod.
 - **8 niebieskich zapadek bez numerów** – zapadki puste.
 - **1 zapadkę oznaczoną literą „C”** – NIE NALEŻY JEJ USUWAĆ.
- Aby zmienić kod:
 - Wciśnij i przytrzymaj przycisk „C”.
 - Przełóż czerwone zapadki do innych miejsc, aby ustawić nową kombinację – w dowolnej kolejności.
- **WAŻNE:**
 - **Nigdy nie wyjmuj zapadki „C”.**
 - **Zwróć uwagę na kształt zapadek:**
 - Zapadki **kluczowe (czerwone)** różnią się kształtem od **niekluczowych (niebieskich)**.
 - Podczas wkładania zapadek muszą być **obrócone we właściwym kierunku** – patrz ilustracja na dole strony.
- **Po zmianie kodu** i ponownym zamontowaniu zapadek:
 - Zapisz nowy kod.
 - Zamknij zamek, **przykręcając ponownie 4 śruby**.
- **DODATKOWA INFORMACJA:**
 - Dzięki zapasowym zapadkom możesz:
 - **zwiększyć liczbę cyfr w kodzie do 6 lub 7,**
 - **albo zmniejszyć do 4,** w zależności od preferencji.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.

- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Zawsze sprawdzaj kompletność zestawu przed montażem – brak nawet jednej zapadki może wpłynąć na działanie blokady.
- Nie instaluj zamka na drzwiach uszkodzonych, z wypaczoną ramą lub niestabilnym zawiasem – może to uniemożliwić prawidłowe domykanie i blokowanie drzwi.
- Nie używaj wkrętarci ani kluczy udarowych do dokręcania śrub – grozi to uszkodzeniem mechanizmu lub zerwaniem gwintu.
- Nie zmieniaj kodu bez wcześniejszego zdjęcia zamka i ułożenia obudowy na płaskiej powierzchni – zapadki mogą wypaść lub zostać źle osadzone.
- Nie usuwaj zapadki oznaczonej literą „C” – jej brak uniemożliwi działanie całego systemu blokującego.
- Zawsze zachowuj zgodność kierunku montażu trzpienia z kierunkiem otwierania drzwi – nieprawidłowe ustawienie może zablokować zamek.
- Nie testuj zamka z zatrzaśniętymi drzwiami przed sprawdzeniem poprawności kodu – możesz zatrzasnąć się na zewnątrz.
- Po montażu przetestuj mechanizm wielokrotnie, zanim pozostawisz zamek użytkownikowi – upewnij się, że kod działa i klamka obraca się płynnie.
- Zawsze używaj rękawic i okularów ochronnych podczas wiercenia i dłutowania – szczególnie w przypadku instalacji w drzwiach stalowych lub twardym drewnie.
- Nie przechowuj narzędzi montażowych w miejscu dostępnym dla dzieci – ryzyko skaleczenia lub połknięcia małych części.
- Nie pozostawiaj niezabezpieczonego mechanizmu podczas przerw w montażu – części wewnętrzne mogą zostać zabrudzone lub zgubione.
- Nie próbuj modyfikować układu zapadek ani wiercić dodatkowych otworów w korpusie – spowoduje to utratę gwarancji i możliwość awarii.
- Regularnie sprawdzaj stan zamka po instalacji (co 3–6 miesięcy) – sprawdź luz na śrubach, płynność obrotu, oraz szczelność zamknięcia.
- Nie używaj nadmiernej siły podczas wciskania przycisków szyfru – grozi to ich uszkodzeniem lub zużyciem sprężyn.
- Nie zostawiaj kodu fabrycznego aktywnego po montażu – zmień kod na indywidualny i przetestuj, zanim oddasz zamek użytkownikowi.
- Nie używaj agresywnych środków chemicznych do czyszczenia – mogą uszkodzić powierzchnię i osłabić materiał.
- Nie przekraczaj zakresu roboczej temperatury pracy zamka (0°C do +50°C) – może to wpłynąć na działanie sprężyn i zapadek.
- Nigdy nie montuj zamka bez dokładnego zapoznania się z instrukcją producenta.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The handle with a combination lock is a functional and safe solution for closing doors without using keys. The device uses a mechanical code system that allows you to open the door by entering an individually set code. The lock works without using batteries or power supply, which guarantees reliability in all conditions. The housing is made of a solid, weather-resistant material, which makes the product suitable for both indoor and outdoor use.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.
- During assembly, wear gloves and safety glasses.

INTRODUCTORY REMARKS

Before installing, connecting and using the device, please read this instruction manual carefully.

Self-assembly and start-up of the device is possible provided that the appropriate tools are used. However, it is recommended that the device be assembled by qualified personnel.

- Due to the possibility of damage to the handle:
- the device should not be mounted on doors with a door closer,
- the door in which the device will be installed must be properly mounted and adjusted along the door frame
- We recommend not using power tools when tightening components.

The manufacturer is not responsible for damage that may result from incorrect assembly or operation, or from performing repairs or modifications yourself.

KIT CONTENTS

1. 1 x Front panel with keys
2. 1 x Back panel
3. 2 x rubber pads
4. 1 x Tongue Support
5. 1 x rotating insert
6. 4x wood screws
7. 1x ratchet tongue
8. 3 x mounting screws (one spare)
9. 1 x tweezers (for changing the code)
10. 1x attachment plate
11. 2x latch
12. 1x card with code
13. Instructions with template

REQUIRED TOOLS

- Drill
- Goggles
- 13mm drill
- 8mm drill
- Pencil
- Hammer
- Protective gloves
- Chisel
- 28mm spade drill

TECHNICAL DATA

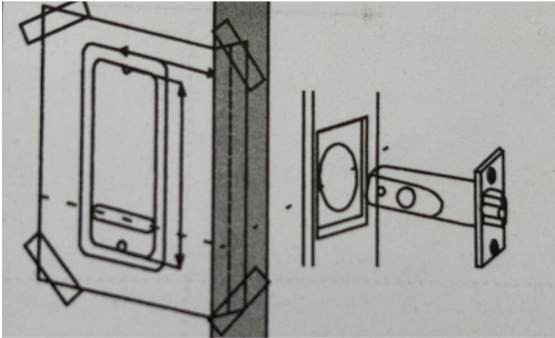
- Product material: METAL
 - Zinc alloy
 - Code can be changed

- Code length: 3 to 7 digits
- Mounting kit included
- Hold-open function
- For right and left-hand doors
- Fits doors with thickness: 25 mm to 65 mm

INSTALLATION

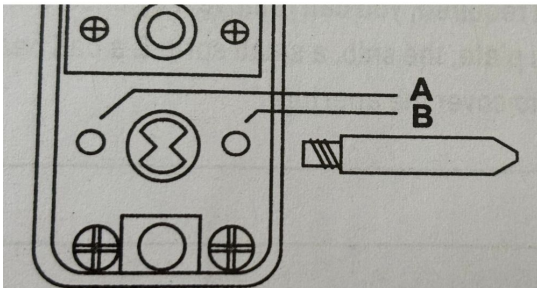
STEP 1

- Stick the template to the door. Make sure you squash it in the right place depending on the back of the latch tongue (60mm or 70mm)
- Mark and drill all 6 holes of 10mm diameter
- Use a chisel to clean up the 4x 10mm hole line and create a single socket



STEP 2

- Mark the center of the tongue on the edge of the door.
- Drill a 25mm hole to a depth of 85mm.
- Insert the tongue into the hole and mark the place for the faceplate.
- Remove the tongue and cut a 3mm recess so that the plate is flush with the door surface.
- Secure the tongue with wood screws.

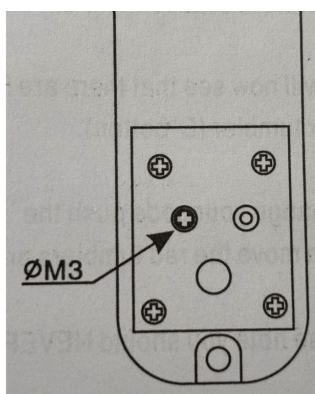


STEP 3

- If you are mounting to a left-hand door, **the blue screw must be on the right side**, and for a right-hand door – **on the left side**.

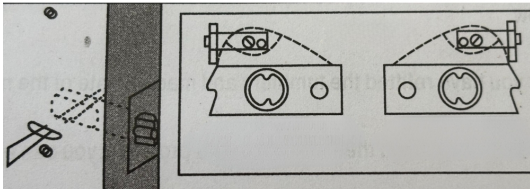
DOOR OPENING DIRECTION ADJUSTMENT

- Select the side (left/right) according to the door opening direction.
- If the opening is from the left – unscrew the blue screw from the rear panel and screw it to the lower right place.
- If opening is from the right – leave the blue screw in the upper left place.



STEP 4

- Select the appropriate pin length for your door thickness and trim if necessary.
- Insert the pin and make sure it engages properly with the tongue – see drawing. (external view)



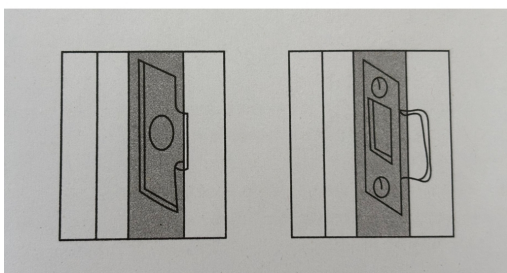
STEP 5

- Adjust the length of the mounting screws to the thickness of the door – at least one threaded section must enter the lock housing .
- Place the lock body and back plate against the door with the seals and pin in place.
- Install the top and bottom screws from the back plate side.
- Make sure the lock is vertical and operates smoothly before final tightening.

**DO NOT CLOSE THE DOOR UNTIL YOU HAVE VERIFIED THAT THE CODE IS CORRECT.
Do not overtighten the screws - this may cause deformation.**

STEP 6

- Adjust the catch plate so it fits over the flat part of the tongue, NOT the locking pin .
- Mark the top and bottom edges, cut a 1 mm recess to be flush with the door frame.
- Drill or cut a recess for the tongue.
- First tighten one screw to set the position, then check the fit and add the second screw.



CODE CHANGE

- Remove the lock from the door.
- Unscrew the 4 mounting screws from the rear side of the external lock housing.
- **Warning!** Do this carefully and hold the case on a flat surface - there are many small parts inside!
- Inside you will find:
 - **5 red pins with numbers** – this is the current code.
 - **8 blue pawls without numbers** – empty pawls.
 - **1 pawl marked with the letter “C”** – DO NOT REMOVE.
- To change the code :
 - Press and hold the "C" button.
 - Move the red tumblers to other locations to set a new combination – in any order.
- **IMPORTANT:**
 - **Never remove the “C” latch.**
 - **Notice the shape of the pawls:**
 - **Key (red)** pawls differ in shape from **non-key (blue)** pawls .
 - When inserting the pawls, they must be **turned in the correct direction** – see illustration at the bottom of the page.
- **After changing the code** and reinstalling the latches:
 - Save the new code.
 - Close the lock **by re-tightening the 4 screws** .
- **ADDITIONAL INFORMATION:**
 - With spare pawls you can:
 - **increase the number of digits in the code to 6 or 7** ,
 - or **reduce to 4** , depending on your preference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.

- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always check the completeness of the set before assembly - the lack of even one latch may affect the operation of the lock.
- Do not install a lock on a door that is damaged, has a warped frame or an unstable hinge - this may prevent the door from closing and locking properly.
- Do not use a screwdriver or impact wrench to tighten screws - this may damage the mechanism or strip the thread.
- Do not change the code without first removing the lock and placing the housing on a flat surface - the pins may fall out or become incorrectly seated.
- Do not remove the latch marked with the letter "C" - its absence will prevent the entire locking system from functioning.
- Always ensure that the pin is installed in the same direction as the door opening direction – incorrect positioning may block the lock.
- Do not test the lock with the door closed before checking the code is correct. – you can lock yourself outside.
- After installation, test the mechanism several times before leaving the lock to the user – make sure the code works and the handle turns smoothly.
- Always wear gloves and safety glasses when drilling and chiseling – especially when installed in steel or hardwood doors.
- Do not store assembly tools within the reach of children. – risk of cuts or swallowing small parts.
- Do not leave the mechanism unsecured during assembly breaks – internal parts may become dirty or lost.
- Do not attempt to modify the latch system or drill additional holes in the body - this will void the warranty and may cause failure.
- Regularly check the condition of the lock after installation (every 3–6 months) – check the play on the screws, smooth rotation, and tightness of the closure.
- Do not use excessive force when pressing the code buttons - this may damage them or wear out the springs.
- Do not leave the factory code active after installation - change the code to an individual one and test it before handing the lock over to the user.
- Do not use aggressive chemicals for cleaning – they can damage the surface and weaken the material.
- Do not exceed the operating temperature range of the lock (0°C to +50°C) - this may affect the operation of the springs and latches.
- Never install a lock without carefully reading the manufacturer's instructions.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Ein Griff mit Zahlenschloss ist eine funktionale und sichere Lösung zum Verschließen von Türen ohne Schlüssel. Das Gerät verfügt über ein mechanisches Codesystem, das das Öffnen der Tür durch Eingabe eines individuell festgelegten Codes ermöglicht. Das Schloss funktioniert ohne Batterien oder Netzteil, was Zuverlässigkeit unter allen Bedingungen garantiert. Das Gehäuse besteht aus stabilem, witterungsbeständigem Material, wodurch das Produkt sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet ist.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.
- Tragen Sie während der Montage Handschuhe und eine Schutzbrille.

EINLEITENDE BEMERKUNGEN

Bevor Sie das Gerät installieren, anschließen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Eine Selbstmontage und Inbetriebnahme des Gerätes ist unter Verwendung entsprechender Werkzeuge möglich. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät von qualifiziertem Personal installieren zu lassen.

- Wegen möglicher Beschädigung des Griffes:
- Das Gerät sollte nicht an Türen mit Türschließer montiert werden,
- Die Tür, in die das Gerät eingebaut wird, muss ordnungsgemäß montiert und entlang des Türrahmens ausgerichtet sein
- Wir empfehlen, beim Festziehen von Komponenten keine Elektrowerkzeuge zu verwenden.

Für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung oder durch selbst vorgenommene Reparaturen oder Änderungen entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

INHALT DES KIT

1. 1 x Frontplatte mit Tasten
2. 1 x Rückwand
3. 2 x Gummipads
4. 1 x Zungenstütze
5. 1 x Dreheinsatz
6. 4x Holzschrauben
7. 1x Ratschenzunge
8. 3 x Befestigungsschrauben (eine Ersatzschraube)
9. 1 x Pinzette (zum Ändern des Codes)
10. 1x Befestigungsplatte
11. 2x Riegel
12. 1x Karte mit Code
13. Anleitung mit Vorlage

BENÖTIGTE WERKZEUGE

- Bohren
- Brille
- 13-mm-Bohrer
- 8 mm Bohrer
- Bleistift
- Hammer
- Schutzhandschuhe
- Meißel

- 28-mm-Spatenbohrer

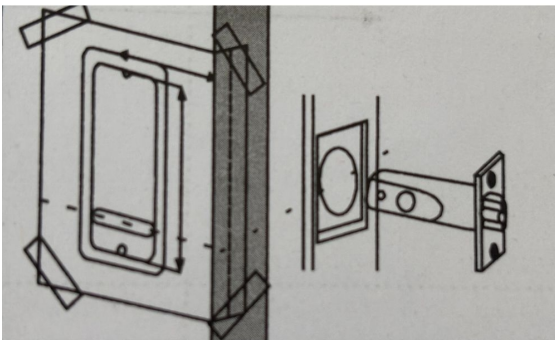
TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: METALL
 - Zinklegierung
 - Code änderbar
 - Codelänge: 3 bis 7 Stellen
 - Montageset enthalten
 - Offenhaltefunktion
 - Für rechts- und linksöffnende Türen
 - Passend für Türstärken: 25 mm bis 65 mm

INSTALLATION

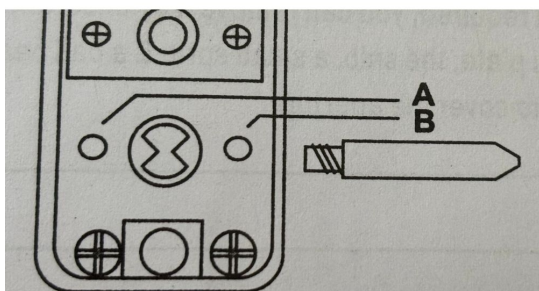
SCHRITT 1

- Kleben Sie die Schablone auf die Tür. Achten Sie darauf, dass Sie es an der richtigen Stelle zerdrücken, je nach Rückseite der Ratschenzunge (60 mm oder 70 mm).
- Markieren und bohren Sie alle 6 Löcher mit 10 mm Durchmesser
- Verwenden Sie einen Meißel, um die 4 x 10 mm große Lochreihe zu säubern und eine einzelne Fassung zu erstellen



SCHRITT 2

- Markieren Sie die Mitte der Zunge an der Türkante.
- Bohren Sie ein 25 mm großes Loch mit einer Tiefe von 85 mm.
- Stecken Sie die Zunge in das Loch und markieren Sie die Stelle für die Frontplatte.
- Entfernen Sie die Feder und schneiden Sie eine 3 mm große Aussparung, sodass die Platte bündig mit der Türoberfläche abschließt.
- Befestigen Sie die Feder mit Holzschrauben.



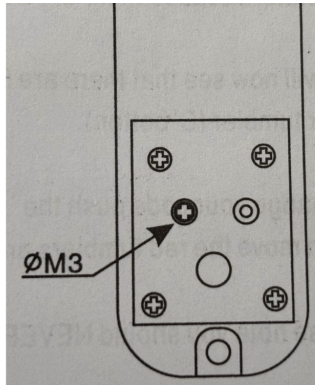
SCHRITT 3

- Bei der Montage an einer linken Tür **muss sich die blaue Schraube auf der rechten Seite befinden**, bei einer rechten Tür **auf der linken Seite**.

EINSTELLUNG DER TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG

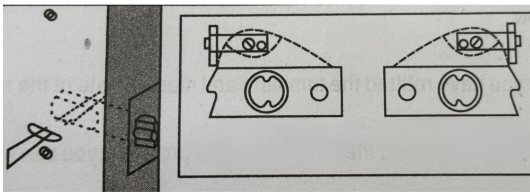
- Wählen Sie die Seite (links/rechts) entsprechend der Türöffnungsrichtung.
- Wenn die Öffnung von links ist, schrauben Sie die blaue Schraube aus der Rückwand heraus und schrauben Sie sie an der unteren rechten Stelle fest.

-
- Bei Öffnung von rechts – die blaue Schraube oben links belassen.



SCHRITT 4

- Wählen Sie die passende Stiftlänge für Ihre Türstärke und kürzen Sie diese bei Bedarf.
- Setzen Sie den Stift ein und achten Sie darauf, dass er richtig in die Zunge einrastet – siehe Zeichnung. (Außenansicht)



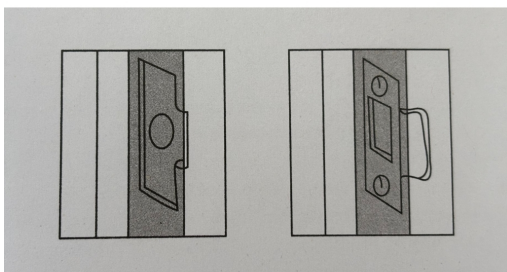
SCHRITT 5

- Passen Sie die Länge der Befestigungsschrauben der Türstärke an – mindestens ein Gewindeabschnitt muss in das Schlossgehäuse hineinragen .
- Platzieren Sie das Schlossgehäuse und die Rückplatte mit den Dichtungen und dem Stift an der Tür.
- Installieren Sie die oberen und unteren Schrauben von der Rückplattenseite aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Schloss vertikal ist und reibungslos funktioniert, bevor Sie es endgültig festziehen.

**SCHLIESSEN SIE DIE TÜR NICHT, BEVOR SIE ÜBERPRÜFT HABEN, DASS DER CODE RICHTIG IST.
Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies zu Verformungen führen kann.**

SCHRITT 6

- Passen Sie die Fangplatte so an, dass sie über den flachen Teil der Zunge passt, NICHT über den Verriegelungsstift .
- Markieren Sie die Ober- und Unterkante und schneiden Sie eine 1 mm große Aussparung, sodass sie bündig mit dem Türrahmen abschließt.



- Bohren oder schneiden Sie eine Aussparung für die Zunge.
- Zuerst eine Schraube festziehen um die Position zu fixieren, dann die Passung prüfen und die zweite Schraube hinzufügen.

CODEÄNDERUNG

- Entfernen Sie das Schloss von der Tür.
- Die 4 Befestigungsschrauben auf der Rückseite des Außenschlossgehäuses lösen.

Aufmerksamkeit! Gehen Sie dabei vorsichtig vor und halten Sie das Gehäuse auf einer ebenen Fläche – es befinden sich viele Kleinteile darin!

- Im Inneren finden Sie:
 - **5 rote Pins mit Zahlen** – das ist der aktuelle Code.
 - **8 blaue Sperrklinken ohne Nummern** – leere Sperrklinken.
 - **1 Sperrklinke mit dem Buchstaben „C“ gekennzeichnet** – NICHT ENTFERNEN.
- So ändern Sie den Code :
 - Halten Sie die Taste „C“ gedrückt.
 - Verschieben Sie die roten Becher an andere Stellen, um eine neue Kombination festzulegen – in beliebiger Reihenfolge.
- **WICHTIG:**
 - **Entfernen Sie niemals den „C“-Riegel.**
 - **Beachten Sie die Form der Sperrklinken:**
 - Schlüsselsperrklinken (**rot**) unterscheidet sich von der Form **der Nicht-Schlüsselsperrklinken (blau)** .
 - Beim Einsetzen der Sperrklinken müssen diese **in die richtige Richtung gedreht werden** – siehe Abbildung unten auf der Seite.
- **Nach der Änderung des Codes** und der Neuinstallation der Riegel:
 - Speichern Sie den neuen Code.
 - Schließen Sie das Schloss , **indem Sie die 4 Schrauben wieder festziehen** .
- **WEITERE INFORMATIONEN:**
 - Mit Ersatzsperrklinken können Sie:
 - **Erhöhen Sie die Anzahl der Ziffern im Code auf 6 oder 7** ,
 - **oder reduzieren Sie auf 4** , je nach Wunsch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickengefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Überprüfen Sie vor der Montage immer die Vollständigkeit des Sets – das Fehlen auch nur eines Riegels kann die Funktion des Schlosses beeinträchtigen.
- Montieren Sie kein Schloss an einer Tür, die beschädigt ist, einen verzogenen Rahmen oder ein instabiles Scharnier hat – dies kann dazu führen, dass die Tür nicht mehr richtig schließt und verriegelt.
- Verwenden Sie zum Festziehen von Schrauben keinen Schraubendreher oder Schlagschrauber – dies kann den Mechanismus beschädigen oder das Gewinde beschädigen.
- Ändern Sie den Code nicht, ohne vorher das Schloss abzunehmen und das Gehäuse auf eine ebene Fläche zu legen – die Stifte könnten herausfallen oder sich verstellen.
- Entfernen Sie nicht den mit dem Buchstaben „C“ gekennzeichneten Riegel – sein Fehlen führt dazu, dass das gesamte Schließsystem nicht mehr funktioniert.
- Achten Sie immer darauf, dass der Stift in der gleichen Richtung wie die Türöffnungsrichtung installiert wird – eine falsche Positionierung kann das Schloss blockieren.
- Testen Sie das Schloss nicht bei geschlossener Tür, bevor Sie überprüft haben, dass der Code korrekt ist. – Sie können sich aussperren.
- Testen Sie den Mechanismus nach der Installation mehrmals, bevor Sie das Schloss dem Benutzer überlassen – stellen Sie sicher, dass der Code funktioniert und sich der Griff reibungslos dreht.
- Tragen Sie beim Bohren und Meißeln immer Handschuhe und eine Schutzbrille – insbesondere beim Einbau in Stahl- oder Hartholztüren.
- Bewahren Sie Montagewerkzeuge nicht in der Reichweite von Kindern auf. – Gefahr von Schnittverletzungen oder Verschlucken von Kleinteilen.
- Lassen Sie die Mechanik während Montagepausen nicht ungesichert – Innenteile könnten verschmutzen oder verloren gehen.
- Versuchen Sie nicht, das Verriegelungssystem zu verändern oder zusätzliche Löcher in das Gehäuse zu bohren – dies führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu einem Ausfall führen.
- Kontrollieren Sie nach der Montage regelmäßig (alle 3–6 Monate) den Zustand des Schlosses – kontrollieren Sie das Spiel der Schrauben, die Leichtgängigkeit und den festen Sitz des Verschlusses.
- Drücken Sie die Codetasten nicht mit übermäßiger Kraft – dies kann zu Beschädigungen oder zum Verschleiß der Federn führen.
- Lassen Sie den Werkscode nach der Installation nicht aktiv – ändern Sie den Code in einen individuellen Code und testen Sie ihn, bevor Sie das Schloss an den Benutzer übergeben.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Chemikalien – diese können die Oberfläche beschädigen und das Material schwächen.
- Überschreiten Sie nicht den Betriebstemperaturbereich des Schlosses (0 °C bis +50 °C) – dies kann die Funktion der Federn und Riegel beeinträchtigen.
- Installieren Sie niemals ein Schloss, ohne die Anweisungen des Herstellers sorgfältig zu lesen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.
Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Ušchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Klika s kombinačním zámekem je funkční a bezpečné řešení pro zavírání dveří bez použití klíčů. Zařízení využívá systém mechanického kódu, který umožňuje otevřít dveře zadáním individuálně nastaveného kódu. Zámek funguje bez použití baterií nebo napájení, což zaručuje spolehlivost za všech podmínek. Pouzdro je vyrobeno z pevného materiálu odolného vůči povětrnostním vlivům, díky čemuž je výrobek vhodný pro vnitřní i venkovní použití.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.
- Při montáži používejte rukavice a ochranné brýle.

ÚVODNÍ POZNÁMKY

Před instalací, připojením a používáním zařízení si pozorně přečtěte tento návod k použití.

Vlastní montáž a spuštění zařízení je možné za předpokladu použití příslušných nástrojů. Přesto se doporučuje, aby zařízení instaloval kvalifikovaný personál.

- Kvůli možnosti poškození rukojeti:
- zařízení by nemělo být namontováno na dveře se zavíračem dveří,
- dveře, do kterých bude zařízení instalováno, musí být správně namontovány a seřízeny podél rámu dveří
- Při utahování součástí doporučujeme nepoužívat elektrické nářadí.

Výrobce není odpovědný za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné montáže nebo obsluhy nebo tím, že sami provedete opravy či úpravy.

OBSAH SADY

1. 1 x Přední panel s klíči
2. 1x Zadní panel
3. 2x gumové podložky
4. 1 x podpora jazyka
5. 1 x otočná vložka
6. 4x vruty do dřeva
7. 1x jazýček ráčny
8. 3 x montážní šrouby (jeden náhradní)
9. 1 x pinzeta (pro změnu kódu)
10. 1x upevňovací deska
11. 2x západka
12. 1x karta s kódem
13. Návod se šablonou

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

- Vrtat
- Ochranné brýle
- 13mm vrták
- 8mm vrták
- Tužka
- Kladivo
- Ochranné rukavice
- Dláto

- 28mm rýčový vrták

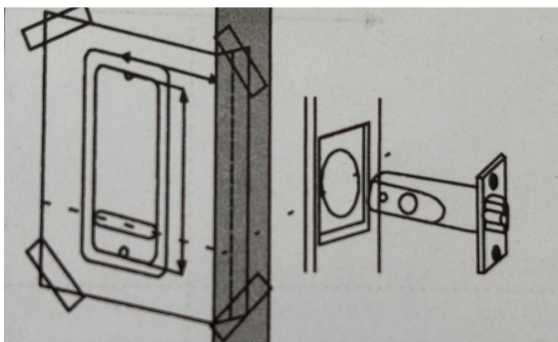
TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: KOV
 - Slitina zinku
 - Možnost změny kódu
 - Délka kódu: 3 až 7 znaků
 - Montážní sada v balení
 - Funkce blokace v otevřené poloze
 - Pro pravé i levé dveře
 - Vhodné pro tloušťku dveří: 25 mm až 65 mm

INSTALACE

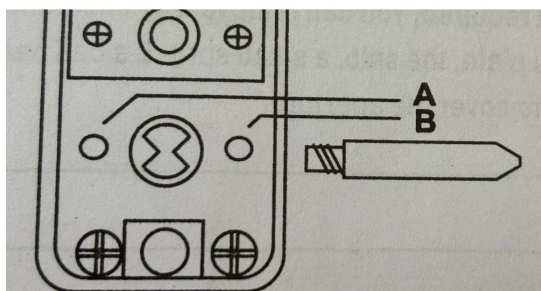
KROK 1

- Nalepte šablonu na dveře. Ujistěte se, že jste ji rozdrtili na správném místě v závislosti na zadní straně jazýčku ráčny (60 mm nebo 70 mm)
- Označte a vyvrtejte všech 6 otvorů o průměru 10 mm
- Pomocí dláta začistěte linii otvoru 4 x 10 mm a vytvořte jednu objímku



KROK 2

- Označte střed jazyka na okraji dveří.
- Vyvrtejte otvor 25 mm do hloubky 85 mm.
- Vložte jazýček do otvoru a označte místo pro čelní desku.
- Odstraňte pero a vyřízněte 3mm prohlubeň tak, aby deska byla v jedné rovině s povrchem dveří.
- Zajistěte pero šrouby do dřeva.

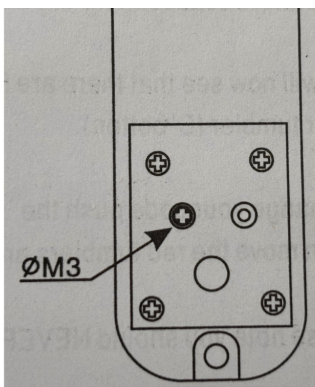


KROK 3

- Pokud montujete na levé dveře, **musí být modrý šroub na pravé straně** a u pravých dveří **na levé straně**.

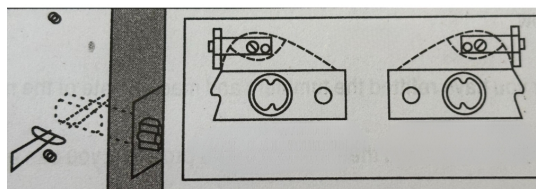
SEŘÍZENÍ SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

- Vyberte stranu (levá/pravá) podle směru otevírání dveří.
- Pokud je otvor zleva – odšroubujte modrý šroub ze zadního panelu a přišroubujte jej na pravé spodní místo.
- Pokud je otevírání zprava – ponechte modrý šroub v levém horním místě.



KROK 4

- Vyberte vhodnou délku čepu pro vaši tloušťku dveří a v případě potřeby lemování.
- Vložte kolík a ujistěte se, že správně zapadá do jazýčku – viz nákres. (vnější pohled)



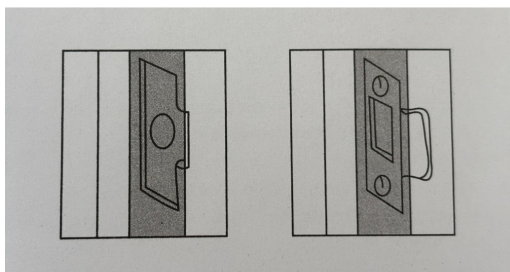
KROK 5

- Délku montážních šroubů přizpůsobte tloušťce dveří – do pouzdra zámku musí vstupovat alespoň jeden závitový úsek .
- Umístěte tělo zámku a zadní desku proti dveřím s těsněním a kolíkem na místě.
- Namontujte horní a spodní šrouby ze strany zadní desky.
- Před konečným utažením se ujistěte, že je zámek svisle a funguje hladce.

**NEZAVÍREJTE DVEŘE, DOKUD NEJSTE OVĚŘENÍ, ŽE JE KÓD SPRÁVNÝ.
Šrouby příliš neutahujte – mohlo by dojít k deformaci.**

KROK 6

- Upravte záchytnou desku tak, aby zapadla přes plochou část jazyka, NE přes pojistný kolík .
- Označte horní a spodní okraj, vyřízněte 1 mm vybrání tak, aby lícovalo s rámem dveří.
- Vyvrtejte nebo vyřízněte vybrání pro jazyk.
- Nejprve utáhněte jeden šroub pro nastavení polohy, poté zkontrolujte usazení a přidejte druhý šroub.



ZMĚNA KÓDU

- Odstraňte zámek ze dveří.
 - Odšroubujte 4 montážní šrouby ze zadní strany vnějšího krytu zámku.
- Pozor!** Udělejte to opatrně a držte pouzdro na rovném povrchu – uvnitř je mnoho malých částí!
- Uvnitř najdete:
 - **5 červených špendlíků s čísly** – toto je aktuální kód.
 - **8 modrých tlapek bez čísel** – prázdné tlapky.
 - **1 západka označená písmenem „C“** – NEODSTRAŇUJTE.
 - Chcete-li změnit kód :
 - Stiskněte a podržte tlačítko "C".
 - Přesuňte červené stavítka na jiná místa a nastavte novou kombinaci – v libovolném pořadí.
 - **DŮLEŽITÉ:**
 - **Nikdy neodstraňujte západku „C“.**
 - **Všimněte si tvaru tlapek:**
 - **Klíčové (červené)** západky se tvarem liší od **neklíčových (modrých)** západek .
 - Při zasouvání musí být západky **otočeny správným směrem** – viz obrázek v dolní části stránky.
 - **Po změně kódu** a opětovné instalaci západek:
 - Uložte nový kód.
 - Uzavřete zámek **opětovným utažením 4 šroubů** .
 - **DALŠÍ INFORMACE:**
 - S náhradními západkami můžete:
 - **zvýšit počet číslic v kódu na 6 nebo 7** ,
 - **nebo snížit na 4** , v závislosti na vašich preferencích.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a používáním výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí rizikům z toho vyplývajícím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (nebezpečí udušení)
- Vyhněte se zdrojům vznícení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a zajistěte výrobek proti opětovnému použití. Bezpečný provoz již není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv část poškozena.
- Před montáží vždy zkontrolujte úplnost sady - nedostatek byť jedné západky může ovlivnit funkci zámku.

- Neinstalujte zámek na dveře, které jsou poškozené, mají zkroucený rám nebo nestabilní panty – může to bránit správnému zavření a zamknutí dveří.
- nepoužívejte šroubovák nebo rázový utahovák – mohlo by dojít k poškození mechanismu nebo stržení závitu.
- Neměňte kód, aniž byste nejprve odstranili zámek a nepoložili kryt na rovný povrch - kolíky mohou vypadnout nebo se nesprávně usadit.
- Neodstraňujte západku označenou písmenem "C" - její absence znemožní fungování celého uzamykacího systému.
- Vždy se ujistěte, že čep je instalován ve stejném směru jako směr otevírání dveří – nesprávné umístění může blokovat zámek.
- Nezkoušejte zámek se zavřenými dveřmi, dokud nezkontrolujete správnost kódu. – můžete se zamknout venku.
- Po instalaci mechanismus několikrát vyzkoušejte, než přenecháte zámek uživateli – ujistěte se, že kód funguje a rukojeť se hladce otáčí.
- Při vrtání a sekání vždy používejte rukavice a ochranné brýle – zejména při instalaci do ocelových nebo dřevěných dveří.
- Neskladujte montážní nářadí v dosahu dětí. – nebezpečí pořezání nebo spolknutí malých částí.
- Během montážních přestávek nenechávejte mechanismus nezajištěný – vnitřní díly se mohou ušpinit nebo ztratit.
- Nepokoušejte se upravovat západkový systém ani vrtat další otvory do těla - tím ztratíte záruku a můžete způsobit poruchu.
- Po montáži pravidelně kontrolujte stav zámku (každých 3–6 měsíců) – zkontrolujte vůli šroubů, plynulé otáčení a těsnost uzávěru.
- Při mačkání kódových tlačítek nepoužívejte nadměrnou sílu – mohlo by dojít k jejich poškození nebo opotřebení pružin.
- Po instalaci nenechávejte tovární kód aktivní - změňte kód na individuální a před předáním zámku uživateli jej vyzkoušejte.
- K čištění nepoužívejte agresivní chemikálie – mohou poškodit povrch a oslabit materiál.
- Nepřekračujte rozsah provozních teplot zámku (0°C až +50°C) - může to ovlivnit činnost pružin a západek.
- Nikdy neinstalujte zámek, aniž byste si pečlivě přečetli pokyny výrobce.
- Vždy používejte výrobek tak, jak je určeno.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Une poignée avec serrure à combinaison est une solution fonctionnelle et sûre pour fermer les portes sans utiliser de clés. L'appareil utilise un système de code mécanique qui vous permet d'ouvrir la porte en entrant un code défini individuellement. La serrure fonctionne sans utilisation de piles ni d'alimentation électrique, ce qui garantit la fiabilité dans toutes les conditions. Le boîtier est fabriqué dans un matériau solide et résistant aux intempéries, ce qui rend le produit adapté à une utilisation intérieure et extérieure.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.
- Lors du montage, portez des gants et des lunettes de sécurité.

REMARQUES INTRODUCTIVES

Avant d'installer, de connecter et d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.

L'auto-assemblage et la mise en service de l'appareil sont possibles à condition d'utiliser les outils appropriés. Il est toutefois recommandé que l'appareil soit installé par du personnel qualifié.

- En raison du risque d'endommagement de la poignée :
- l'appareil ne doit pas être monté sur des portes équipées d'un ferme-porte,
- la porte dans laquelle l'appareil sera installé doit être correctement montée et ajustée le long du cadre de la porte
- Nous recommandons de ne pas utiliser d'outils électriques lors du serrage des composants.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un montage ou d'une utilisation incorrecte, ou de l'exécution de réparations ou de modifications par vous-même.

CONTENU DU KIT

1. 1 x Panneau avant avec touches
2. 1 x Panneau arrière
3. 2 x tampons en caoutchouc
4. 1 x Support de langue
5. 1 x insert rotatif
6. 4x vis à bois
7. 1x languette à cliquet
8. 3 x vis de montage (une de rechange)
9. 1 x pince à épiler (pour changer le code)
10. 1x plaque de fixation
11. 2x loquet
12. 1x carte avec code
13. Instructions avec modèle

OUTILS REQUIS

- Percer
- Lunettes de protection
- foret de 13 mm
- foret de 8 mm
- Crayon
- Marteau
- gants de protection
- Ciseau

- Foret plat de 28 mm

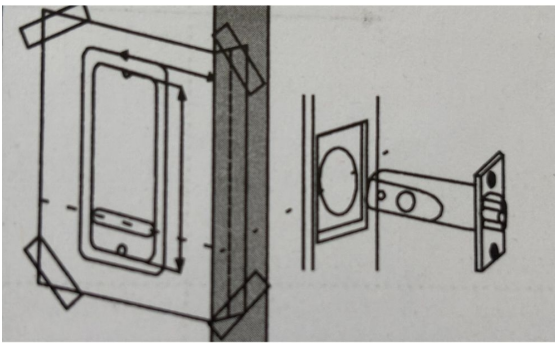
DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau du produit : MÉTAL
 - Alliage de zinc
 - Code modifiable
 - Longueur du code : de 3 à 7 chiffres
 - Kit de montage inclus
 - Blocage en position ouverte
 - Pour portes droites et gauches
 - Convient aux portes d'épaisseur : 25 mm à 65 mm

INSTALLATION

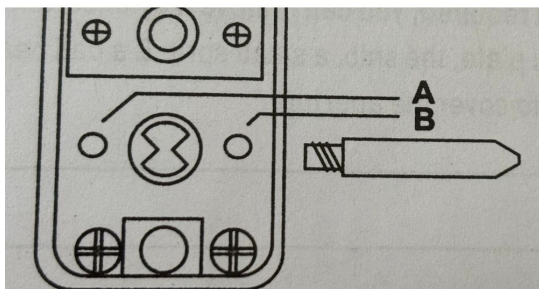
ÉTAPE 1

- Collez le gabarit sur la porte. Assurez-vous de l'écraser au bon endroit en fonction de l'arrière de la languette du cliquet (60 mm ou 70 mm)
- Marquez et percez les 6 trous de 10 mm de diamètre
- Utilisez un ciseau pour nettoyer la ligne de trous de 4 x 10 mm et créer une seule douille



ÉTAPE 2

- Marquez le centre de la languette sur le bord de la porte.
- Percez un trou de 25 mm sur une profondeur de 85 mm.
- Insérez la languette dans le trou et marquez l'emplacement de la plaque frontale.
- Retirez la languette et découpez un évidement de 3 mm afin que la plaque soit au ras de la surface de la porte.
- Fixez la languette avec des vis à bois.

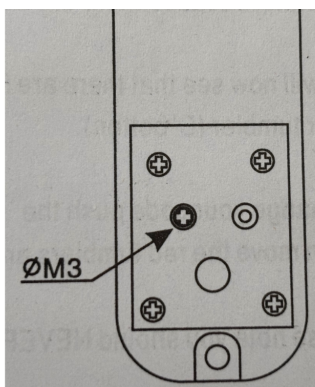


ÉTAPE 3

- Si vous effectuez le montage sur une porte gauche, **la vis bleue doit être sur le côté droit**, et pour une porte droite, **sur le côté gauche**.

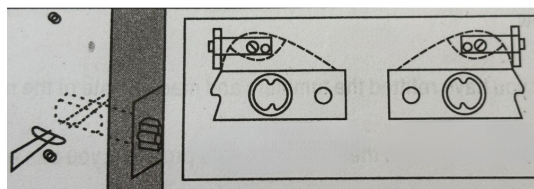
RÉGLAGE DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

- Sélectionnez le côté (gauche/droite) en fonction du sens d'ouverture de la porte.
- Si l'ouverture se fait par la gauche, dévissez la vis bleue du panneau arrière et vissez-la en bas à droite.
- Si l'ouverture se fait par la droite, laissez la vis bleue en haut à gauche.



ÉTAPE 4

- Sélectionnez la longueur de goupille appropriée à l'épaisseur de votre porte et coupez-la si nécessaire.
- Insérez la goupille et assurez-vous qu'elle s'engage correctement dans la languette – voir dessin. (vue extérieure)



ÉTAPE 5

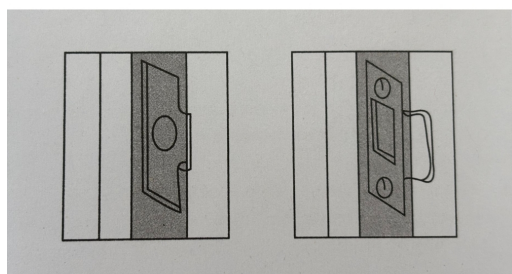
- Adaptez la longueur des vis de montage à l'épaisseur de la porte – au moins une section filetée doit pénétrer dans le boîtier de la serrure .
- Placez le corps de la serrure et la plaque arrière contre la porte avec les joints et la goupille en place.
- Installez les vis supérieures et inférieures du côté de la plaque arrière.
- Assurez-vous que le verrou est vertical et fonctionne correctement avant le serrage final.

NE FERMEZ PAS LA PORTE AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ QUE LE CODE EST CORRECT.

Ne serrez pas trop les vis, cela pourrait provoquer une déformation.

ÉTAPE 6

- Ajustez la plaque de verrouillage de manière à ce qu'elle s'adapte à la partie plate de la languette, PAS à la goupille de verrouillage .
- Marquez les bords supérieur et inférieur, découpez un évidement de 1 mm pour qu'il soit au ras du cadre de la porte.
- Percez ou découpez un évidement pour la languette.
- Serrez d'abord une vis pour régler la position, puis vérifiez l'ajustement et ajoutez la deuxième vis.



CHANGEMENT DE CODE

- Retirez la serrure de la porte.
- Dévissez les 4 vis de montage de l'arrière du boîtier de verrouillage externe.

Attention! Faites-le avec précaution et maintenez le boîtier sur une surface plane – il contient de nombreuses petites pièces à l'intérieur !

- À l'intérieur, vous trouverez :
 - **5 broches rouges avec des chiffres** – c'est le code actuel.
 - **8 cliquets bleus sans numéros** – cliquets vides.
 - **1 cliquet marqué de la lettre « C »** – NE PAS RETIRER.
- Pour changer le code :
 - Appuyez sur le bouton « C » et maintenez-le enfoncé.
 - Déplacez les gobelets rouges vers d'autres emplacements pour définir une nouvelle combinaison, dans n'importe quel ordre.
- **IMPORTANT:**
 - **Ne retirez jamais le loquet « C ».**
 - **Remarquez la forme des cliquets :**
 - Les cliquets **à clé (rouges)** diffèrent par leur forme des **cliquets sans clé (bleus)** .
 - Lors de l'insertion des cliquets, ceux-ci doivent être **tournés dans le bon sens** – voir l'illustration en bas de la page.
- **Après avoir modifié le code** et réinstallé les loquets :
 - Enregistrez le nouveau code.
 - Refermez la serrure **en resserrant les 4 vis** .
- **INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES:**
 - Avec des cliquets de rechange, vous pouvez :
 - **augmenter le nombre de chiffres du code à 6 ou 7** ,
 - ou **réduire à 4** , selon votre préférence.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Vérifiez toujours l'intégralité de l'ensemble avant le montage - l'absence d'un seul loquet peut affecter le fonctionnement de la serrure.

- N'installez pas de serrure sur une porte endommagée, dont le cadre est déformé ou dont la charnière est instable : cela pourrait empêcher la porte de se fermer et de se verrouiller correctement.
- N'utilisez pas de tournevis ou de clé à chocs pour serrer les vis - cela pourrait endommager le mécanisme ou dénuder le filetage.
- Ne modifiez pas le code sans avoir préalablement retiré la serrure et placé le boîtier sur une surface plane - les broches risquent de tomber ou de se mettre mal en place.
- Ne retirez pas le loquet marqué de la lettre « C » - son absence empêchera l'ensemble du système de verrouillage de fonctionner.
- Assurez-vous toujours que la goupille est installée dans le même sens que le sens d'ouverture de la porte – un positionnement incorrect peut bloquer la serrure.
- Ne testez pas la serrure avec la porte fermée avant de vérifier que le code est correct. – tu peux t'enfermer dehors.
- Après l'installation, testez le mécanisme plusieurs fois avant de laisser la serrure à l'utilisateur – assurez-vous que le code fonctionne et que la poignée tourne en douceur.
- Portez toujours des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous percez et burinez – en particulier lorsqu'il est installé dans des portes en acier ou en bois dur.
- Ne pas ranger les outils de montage à la portée des enfants. – risque de coupures ou d'ingestion de petites pièces.
- Ne laissez pas le mécanisme non sécurisé pendant les pauses de montage – les pièces internes peuvent se salir ou se perdre.
- N'essayez pas de modifier le système de verrouillage ou de percer des trous supplémentaires dans le corps - cela annulerait la garantie et pourrait entraîner une défaillance.
- Vérifiez régulièrement l'état de la serrure après l'installation (tous les 3 à 6 mois) – vérifiez le jeu des vis, la rotation fluide et l'étanchéité de la fermeture.
- N'utilisez pas de force excessive lorsque vous appuyez sur les boutons de code - cela pourrait les endommager ou user les ressorts.
- Ne laissez pas le code d'usine actif après l'installation - remplacez le code par un code individuel et testez-le avant de remettre la serrure à l'utilisateur.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage – ils peuvent endommager la surface et affaiblir le matériau.
- Ne pas dépasser la plage de température de fonctionnement de la serrure (0°C à +50°C) - cela peut affecter le fonctionnement des ressorts et des loquets.
- N'installez jamais une serrure sans lire attentivement les instructions du fabricant.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Egregio Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché la mancata osservanza delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Una maniglia con serratura a combinazione è una soluzione funzionale e sicura per chiudere le porte senza usare le chiavi. Il dispositivo utilizza un sistema di codice meccanico che consente di aprire la porta immettendo un codice impostato individualmente. La serratura funziona senza l'uso di batterie o di alimentazione elettrica, il che garantisce l'affidabilità in ogni condizione. L'alloggiamento è realizzato in materiale solido e resistente alle intemperie, rendendo il prodotto adatto sia all'uso interno che esterno.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.
- Durante il montaggio, indossare guanti e occhiali protettivi.

OSSERVAZIONI INTRODUTTIVE

Prima di installare, collegare e utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Il montaggio e la messa in funzione dell'apparecchio sono possibili solo se si utilizzano gli utensili adatti. Si raccomanda tuttavia di far installare il dispositivo da personale qualificato.

A causa della possibilità di danneggiamento della maniglia:

il dispositivo non deve essere montato su porte dotate di chiudiporta,

la porta in cui verrà installato il dispositivo deve essere correttamente montata e regolata lungo il telaio della porta

Si consiglia di non utilizzare utensili elettrici durante il serraggio dei componenti.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un montaggio o un funzionamento non corretti, oppure da riparazioni o modifiche eseguite autonomamente.

CONTENUTO DEL KIT

1. 1 x Pannello frontale con tasti
2. 1 x Pannello posteriore
3. 2 x cuscinetti in gomma
4. 1 x Supporto per la lingua
5. 1 x inserto rotante
6. 4x viti per legno
7. 1x linguetta a cricchetto
8. 3 viti di montaggio (una di scorta)
9. 1 x pinzetta (per cambiare il codice)
10. 1x piastra di fissaggio
11. 2x fermo
12. 1x carta con codice
13. Istruzioni con modello

STRUMENTI NECESSARI

- Trapano
- Occhiali
- Trapano da 13 mm
- Trapano da 8 mm
- Matita
- Martello
- Guanti protettivi
- Scalpello
- Trapano a vanga da 28 mm

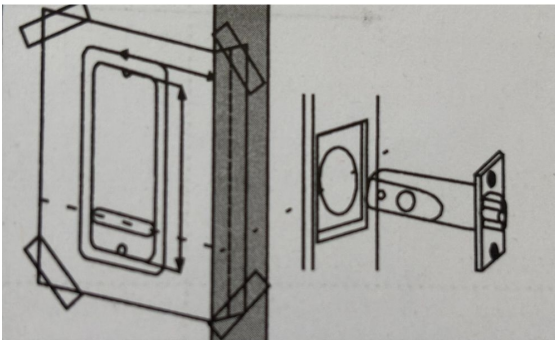
DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: METALLO
 - Lega di zinco
 - Codice modificabile
 - Lunghezza codice: da 3 a 7 cifre
 - Kit di montaggio incluso
 - Blocco in posizione aperta
 - Per porte destre e sinistre
 - Adatto per porte con spessore: da 25 mm a 65 mm

INSTALLAZIONE

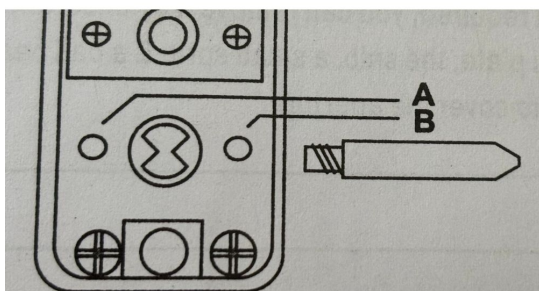
PASSO 1

- Attaccare il modello alla porta. Assicurati di schiacciarlo nel punto giusto a seconda della parte posteriore della linguetta del cricchetto (60 mm o 70 mm)
- Segnare e forare tutti i 6 fori da 10 mm di diametro
- Utilizzare uno scalpello per pulire la linea dei fori 4x10mm e creare una presa singola



PASSO 2

- Segnare il centro della linguetta sul bordo della porta.
- Praticare un foro da 25 mm fino a una profondità di 85 mm.
- Inserire la linguetta nel foro e segnare la posizione per la mascherina.
- Rimuovere la linguetta e praticare un incavo di 3 mm in modo che la piastra sia a filo con la superficie della porta.
- Fissare la linguetta con viti per legno.

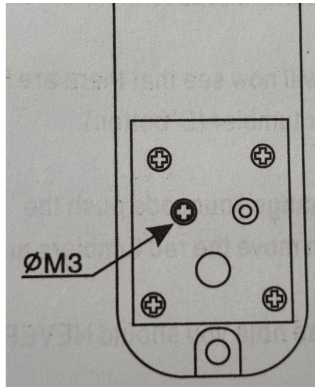


PASSO 3

- Se si esegue il montaggio su una porta sinistra, **la vite blu deve trovarsi sul lato destro**, mentre per una porta destra deve trovarsi **sul lato sinistro**.

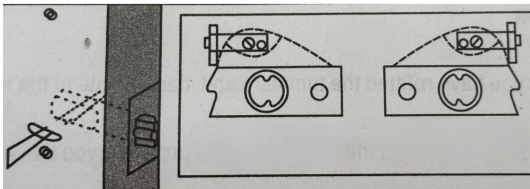
REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DI APERTURA DELLA PORTA

- Selezionare il lato (sinistro/destro) in base alla direzione di apertura della porta.
- Se l'apertura è da sinistra, svitare la vite blu dal pannello posteriore e avvitare in basso a destra.
- Se l'apertura avviene da destra, lasciare la vite blu in alto a sinistra.



PASSO 4

- Selezionare la lunghezza del perno adatta allo spessore della porta e, se necessario, rifinirla.
- Inserire il perno e assicurarsi che si innesti correttamente nella linguetta, vedere disegno. (vista esterna)



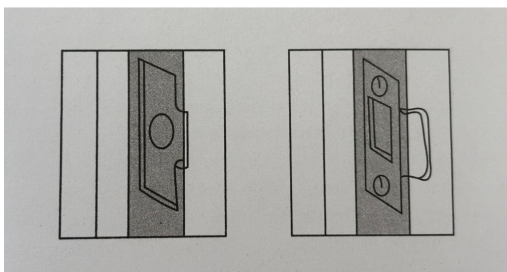
PASSO 5

- Adattare la lunghezza delle viti di montaggio allo spessore della porta: almeno una sezione filettata deve entrare nell'alloggiamento della serratura .
- Posizionare il corpo della serratura e la piastra posteriore contro la porta con le guarnizioni e il perno in posizione.
- Installare le viti superiore e inferiore dal lato della piastra posteriore.
- Prima del serraggio definitivo, assicurarsi che il lucchetto sia verticale e funzioni senza problemi.

NON CHIUDERE LA PORTA PRIMA DI AVER VERIFICATO CHE IL CODICE SIA CORRETTO.
Non stringere eccessivamente le viti, poiché potrebbero deformarsi.

PASSO 6

- Regolare la piastra di bloccaggio in modo che si adatti alla parte piatta della linguetta, NON al perno di bloccaggio .
- Segnare i bordi superiore e inferiore, tagliare una rientranza di 1 mm per allinearla al telaio della porta.
- Forare o tagliare una rientranza per la linguetta.
- Per prima cosa, stringere una vite per impostare la posizione, quindi controllare la tenuta e aggiungere la seconda vite.



MODIFICA DEL CODICE

- Togliere la serratura dalla porta.
- Svitare le 4 viti di montaggio dal lato posteriore dell'alloggiamento della serratura esterna.
Attenzione! Fate questa operazione con attenzione e tenete la custodia su una superficie piana: all'interno ci sono molte piccole parti!
- All'interno troverete:
 - **5 pin rossi con numeri** : questo è il codice attuale.
 - **8 nottolini blu senza numeri** – nottolini vuoti.
 - **1 nottolino contrassegnato con la lettera “C”** – NON RIMUOVERE.
- Per modificare il codice :
 - Premere e tenere premuto il pulsante "C".
 - Sposta i bicchieri rossi in altre posizioni per creare una nuova combinazione, in qualsiasi ordine.
- **IMPORTANTE:**
 - **Non rimuovere mai il fermo “C”.**
 - **Notare la forma dei nottolini:**
 - I nottolini **a chiave (rossi)** differiscono nella forma dai **nottolini senza chiave (blu)** .
 - Quando si inseriscono i nottolini, è necessario **ruotarli nella direzione corretta** , vedere l'illustrazione in fondo alla pagina.
- **Dopo aver modificato il codice** e reinstallato i fermi:
 - Salva il nuovo codice.
 - Chiudere la serratura **serrando nuovamente le 4 viti** .
- **ULTERIORI INFORMAZIONI:**
 - Con i cricchetti di ricambio è possibile:
 - **aumentare il numero di cifre del codice a 6 o 7** ,
 - oppure **riduci a 4** , a seconda delle tue preferenze.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola di imballaggio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può causare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se anche una sola parte risulta danneggiata.

- Controllare sempre che il set sia completo prima del montaggio : la mancanza anche di un solo chiavistello può compromettere il funzionamento della serratura.
- Non installare una serratura su una porta danneggiata, con il telaio deformato o una cerniera instabile : ciò potrebbe impedire alla porta di chiudersi e bloccarsi correttamente.
- Non utilizzare un cacciavite o una chiave a percussione per stringere le viti: ciò potrebbe danneggiare il meccanismo o rovinare la filettatura.
- Non modificare il codice senza prima rimuovere la serratura e appoggiare l'alloggiamento su una superficie piana : i perni potrebbero cadere o posizionarsi in modo errato.
- Non rimuovere il fermo contrassegnato con la lettera "C" : la sua assenza impedirebbe il funzionamento dell'intero sistema di bloccaggio.
- Assicurarsi sempre che il perno sia installato nella stessa direzione di apertura della porta : un posizionamento errato potrebbe bloccare la serratura.
- Non testare la serratura con la porta chiusa prima di aver verificato che il codice sia corretto. – puoi chiuderti fuori.
- Dopo l'installazione, testare il meccanismo più volte prima di lasciare la serratura all'utente : assicurarsi che il codice funzioni e che la maniglia giri senza problemi.
- Indossare sempre guanti e occhiali di sicurezza durante la foratura e la scalpellatura – soprattutto se installato su porte in acciaio o legno duro.
- Non conservare gli utensili di montaggio alla portata dei bambini. – rischio di tagli o di ingestione di piccole parti.
- Non lasciare il meccanismo non fissato durante le pause di montaggio : le parti interne potrebbero sporcarsi o perdersi.
- Non tentare di modificare il sistema di chiusura o di praticare fori aggiuntivi nel corpo : ciò invaliderà la garanzia e potrebbe causare guasti.
- Controllare regolarmente le condizioni della serratura dopo l'installazione (ogni 3-6 mesi) : verificare il gioco delle viti, la rotazione regolare e la tenuta della chiusura.
- Non usare una forza eccessiva quando si premono i pulsanti del codice , poiché ciò potrebbe danneggiarli o usurare le molle.
- Non lasciare attivo il codice di fabbrica dopo l'installazione : modificarlo con uno personalizzato e testarlo prima di consegnare la serratura all'utente.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia : potrebbero danneggiare la superficie e indebolire il materiale.
- Non superare l'intervallo di temperatura di esercizio della serratura (da 0°C a +50°C), poiché ciò potrebbe compromettere il funzionamento delle molle e dei chiavistelli.
- Non installare mai una serratura senza aver letto attentamente le istruzioni del produttore.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



SUGGERIMENTI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati dei prodotti senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Una manija con cerradura de combinación es una solución funcional y segura para cerrar puertas sin usar llaves. El dispositivo utiliza un sistema de código mecánico que permite abrir la puerta ingresando un código configurado individualmente. La cerradura funciona sin necesidad de pilas ni de corriente, lo que garantiza su fiabilidad en todas las condiciones. La carcasa está hecha de material sólido resistente a la intemperie, lo que hace que el producto sea adecuado tanto para uso en interiores como en exteriores.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.
- Durante el montaje, utilice guantes y gafas de seguridad.

COMENTARIOS INTRODUCTORIOS

Antes de instalar, conectar y utilizar el dispositivo, lea atentamente este manual de instrucciones.

El automontaje y puesta en marcha del dispositivo es posible siempre que se utilicen las herramientas adecuadas. Sin embargo, se recomienda que el dispositivo sea instalado por personal calificado.

Debido a la posibilidad de daños en el mango:

El dispositivo no debe montarse en puertas con cierrapuertas.

La puerta en la que se instalará el dispositivo debe estar correctamente montada y ajustada a lo largo del marco de la puerta.

Recomendamos no utilizar herramientas eléctricas al apretar los componentes.

El fabricante no es responsable de los daños que puedan resultar de un montaje o funcionamiento incorrectos o de realizar reparaciones o modificaciones por su cuenta.

CONTENIDO DEL KIT

1. 1 x Panel frontal con teclas
2. 1 x Panel trasero
3. 2 almohadillas de goma
4. 1 x Soporte para la lengua
5. 1 inserto giratorio
6. 4 tornillos para madera
7. 1x lengüeta de trinquete
8. 3 tornillos de montaje (uno de repuesto)
9. 1 x pinzas (para cambiar el código)
10. 1x placa de fijación
11. 2 pestillos
12. 1x tarjeta con código
13. Instrucciones con plantilla

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- Perforar
- Gafas de protección
- taladro de 13 mm
- taladro de 8 mm
- Lápiz
- Martillo
- Guantes de protección
- Cíncel
- taladro de pala de 28 mm

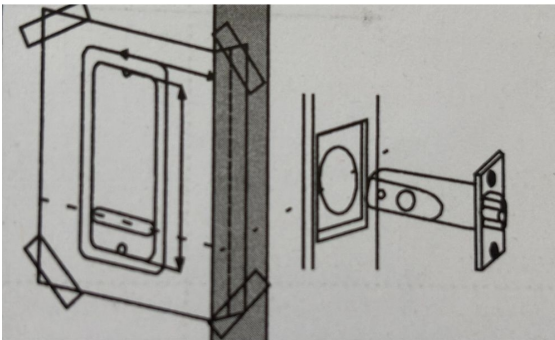
DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: METAL
 - Aleación de zinc
 - Código modificable
 - Longitud del código: de 3 a 7 cifras
 - Incluye kit de montaje
 - Función de bloqueo en posición abierta
 - Para puertas derechas e izquierdas
 - Compatible con puertas de grosor: 25 mm a 65 mm

INSTALACIÓN

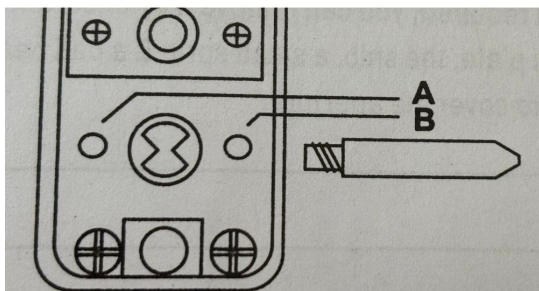
PASO 1

- Pegue la plantilla a la puerta. Asegúrese de aplastarlo en el lugar correcto dependiendo de la parte posterior de la lengüeta de trinquete (60 mm o 70 mm)
- Marque y taladre los 6 orificios de 10 mm de diámetro.
- Utilice un cincel para limpiar la línea de orificios de 4 x 10 mm y crear un solo zócalo.



PASO 2

- Marque el centro de la lengüeta en el borde de la puerta.
- Perfore un orificio de 25 mm a una profundidad de 85 mm.
- Inserte la lengüeta en el orificio y marque el lugar para la placa frontal.
- Retire la lengüeta y corte un hueco de 3 mm para que la placa quede al ras de la superficie de la puerta.
- Asegure la lengüeta con tornillos para madera.

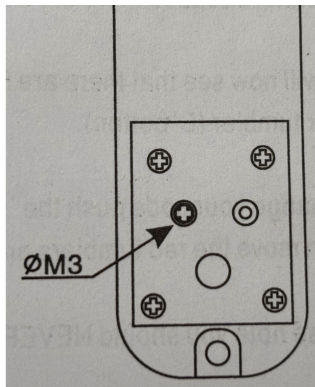


PASO 3

- Si lo va a montar en una puerta que gira a la izquierda, **el tornillo azul debe estar en el lado derecho**, y para una puerta que gira a la derecha, **en el lado izquierdo**.

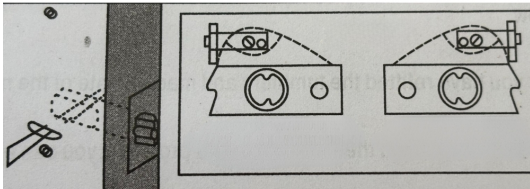
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

- Seleccione el lado (izquierdo/derecho) según la dirección de apertura de la puerta.
- Si la apertura es desde la izquierda, desatornille el tornillo azul del panel trasero y atorníllelo en el lugar inferior derecho.
- Si la apertura es desde la derecha, deje el tornillo azul en la parte superior izquierda.



PASO 4

- Seleccione la longitud de pasador adecuada para el grosor de su puerta y recórtela si es necesario.
- Inserte el pasador y asegúrese de que encaje correctamente en la lengüeta (ver dibujo). (vista externa)



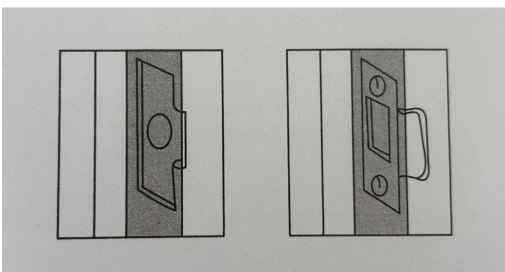
PASO 5

- Ajuste la longitud de los tornillos de montaje al grosor de la puerta: al menos una sección roscada debe entrar en la carcasa de la cerradura .
- Coloque el cuerpo de la cerradura y la placa posterior contra la puerta con los sellos y el pasador en su lugar.
- Instale los tornillos superiores e inferiores desde el lado de la placa posterior.
- Asegúrese de que la cerradura esté en posición vertical y funcione suavemente antes de apretarla definitivamente.

NO CIERRE LA PUERTA HASTA QUE HAYA VERIFICADO QUE EL CÓDIGO ES CORRECTO.
No apriete demasiado los tornillos: esto puede causar deformación.

PASO 6

- Ajuste la placa de captura para que encaje sobre la parte plana de la lengüeta, NO sobre el pasador de bloqueo .
- Marque los bordes superior e inferior, corte un hueco de 1 mm para que quede al ras del marco de la puerta.
- Perfore o corte un hueco para la lengüeta.
- Primero apriete un tornillo para fijar la posición, luego verifique el ajuste y agregue el segundo tornillo.



CAMBIO DE CÓDIGO

- Retire la cerradura de la puerta.
- Desatornille los 4 tornillos de montaje de la parte trasera de la carcasa de la cerradura externa.
¡Atención! Haga esto con cuidado y sostenga el estuche sobre una superficie plana: ¡hay muchas piezas pequeñas en el interior!
- En su interior encontrará:
 - **5 pines rojos con números** : este es el código actual.
 - **8 trinquetes azules sin números** – trinquetes vacíos.
 - **1 trinquete marcado con la letra “C”** – NO QUITAR.
- Para cambiar el código :
 - Mantenga presionado el botón "C".
 - Mueva los vasos rojos a otras ubicaciones para establecer una nueva combinación, en cualquier orden.
- **IMPORTANTE:**
 - **Nunca retire el pestillo “C”.**
 - **Observa la forma de los trinquetes:**
 - Los trinquetes **con llave (rojos)** difieren en forma de **los trinquetes sin llave (azules)** .
 - Al insertar los trinquetes, estos deben **girarse en la dirección correcta** (ver ilustración en la parte inferior de la página).
- **Después de cambiar el código** y reinstalar los pestillos:
 - Guarde el nuevo código.
 - Cierre la cerradura **apretando nuevamente los 4 tornillos** .
- **INFORMACIÓN ADICIONAL:**
 - Con trinquetes de repuesto puedes:
 - **aumenta el número de dígitos del código a 6 o 7** ,
 - o **reducir a 4** , según su preferencia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.

- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Compruebe siempre que el conjunto esté completo antes del montaje : la falta de un solo pestillo puede afectar al funcionamiento de la cerradura.
- No instale una cerradura en una puerta que esté dañada, tenga un marco deformado o una bisagra inestable : esto puede impedir que la puerta se cierre y bloquee correctamente.
- No utilice un destornillador o una llave de impacto para apretar los tornillos: esto puede dañar el mecanismo o dañar la rosca.
- No cambie el código sin antes quitar la cerradura y colocar la carcasa sobre una superficie plana : los pasadores pueden caerse o quedar mal colocados.
- No retire el pestillo marcado con la letra “C” – su ausencia impedirá el funcionamiento de todo el sistema de bloqueo.
- Asegúrese siempre de que el pasador esté instalado en la misma dirección que la dirección de apertura de la puerta : una posición incorrecta puede bloquear la cerradura.
- No pruebe la cerradura con la puerta cerrada antes de comprobar que el código sea correcto. – Puedes encerrarte afuera.
- Después de la instalación, pruebe el mecanismo varias veces antes de dejar la cerradura al usuario : asegúrese de que el código funcione y que la manija gire suavemente.
- Utilice siempre guantes y gafas de seguridad al taladrar y cincelar. – especialmente cuando se instala en puertas de acero o madera dura.
- No guarde las herramientas de montaje al alcance de los niños. – riesgo de cortes o ingestión de piezas pequeñas.
- No deje el mecanismo sin asegurar durante las pausas de montaje : las piezas internas podrían ensuciarse o perderse.
- No intente modificar el sistema de cierre ni perforar orificios adicionales en el cuerpo : esto anulará la garantía y puede provocar fallas.
- Revise periódicamente el estado de la cerradura después de la instalación (cada 3 a 6 meses) : verifique el juego de los tornillos, la rotación suave y la estanqueidad del cierre.
- No ejerza demasiada fuerza al presionar los botones de código : esto puede dañarlos o desgastar los resortes.
- No deje activo el código de fábrica después de la instalación : cambie el código por uno individual y pruébelo antes de entregar la cerradura al usuario.
- No utilice productos químicos agresivos para la limpieza : pueden dañar la superficie y debilitar el material.
- No exceda el rango de temperatura de funcionamiento de la cerradura (0 °C a +50 °C) ; esto puede afectar el funcionamiento de los resortes y pestillos.
- Nunca instale una cerradura sin leer atentamente las instrucciones del fabricante.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer of mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan een gevaar vormen voor uw leven of gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een deurkruk met cijferslot is een functionele en veilige oplossing om deuren te sluiten zonder sleutels. Het apparaat maakt gebruik van een mechanisch codesysteem waarmee u de deur kunt openen door een individueel ingestelde code in te voeren. Het slot werkt zonder batterijen of stroomvoorziening, waardoor betrouwbaarheid onder alle omstandigheden gegarandeerd is. De behuizing is gemaakt van stevig, weerbestendig materiaal, waardoor het product geschikt is voor zowel binnen- als buitengebruik.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die het gevolg is van gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.
- Draag handschoenen en een veiligheidsbril tijdens de montage.

INLEIDENDE OPMERKINGEN

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert, aansluit en gebruikt.

Zelfmontage en inbedrijfstelling van het apparaat is mogelijk, mits het juiste gereedschap wordt gebruikt. Het is echter raadzaam om het apparaat door gekwalificeerd personeel te laten installeren.

Vanwege de mogelijkheid van schade aan het handvat:

- het apparaat mag niet worden gemonteerd op deuren met een deurdranger,
- de deur waarin het apparaat wordt geïnstalleerd, moet op de juiste manier worden gemonteerd en langs het deurkozijn worden afgesteld
- Wij raden aan om geen elektrisch gereedschap te gebruiken bij het vastdraaien van onderdelen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een verkeerde montage of bediening, of door het zelf uitvoeren van reparaties of wijzigingen.

INHOUD VAN DE KIT

1. 1 x Frontpaneel met toetsen
2. 1 x Achterpaneel
3. 2 x rubberen pads
4. 1 x Tongondersteuning
5. 1 x draaibare inzet
6. 4x houtschroeven
7. 1x rateltong
8. 3 x bevestigingsschroeven (één reserve)
9. 1 x pincet (voor het wijzigen van de code)
10. 1x bevestigingsplaat
11. 2x grendel
12. 1x kaart met code
13. Instructies met sjabloon

VEREISTE GEREEDSCHAPPEN

- Oefening
- Veiligheidsbril
- 13mm boor
- 8mm boor
- Potlood
- Hamer
- Beschermende handschoenen
- Beitel

- 28mm spadeboor

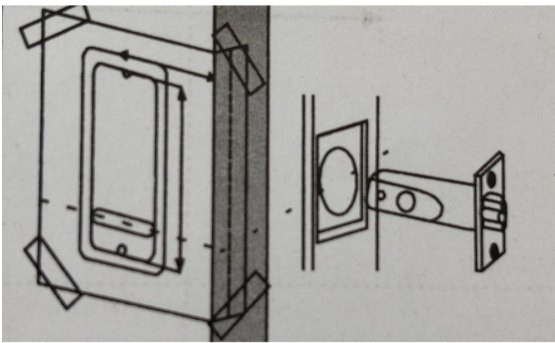
TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal van het product: METAAL
 - Zinklegering
 - Veranderbare code
 - Codelengte: 3 tot 7 cijfers
 - Montagekit inbegrepen
 - Vergrendeling in open stand
 - Geschikt voor rechts- en linksdraaiende deuren
 - Voor deurbreedte: 25 mm tot 65 mm

INSTALLATIE

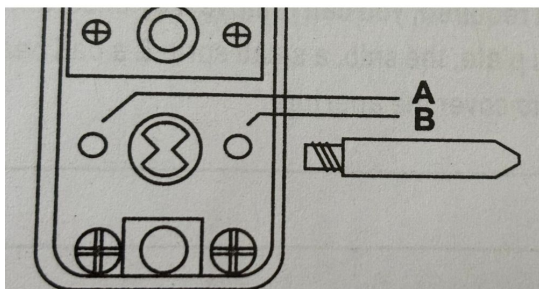
STAP 1

- Plak het sjabloon op de deur. Zorg ervoor dat je het op de juiste plaats verplettert, afhankelijk van de achterkant van de rateltong (60 mm of 70 mm)
- Markeer en boor alle 6 gaten van 10 mm diameter
- Gebruik een beitel om de 4x 10mm gatlijn schoon te maken en een enkele socket te creëren



STAP 2

- Markeer het midden van de tong op de rand van de deur.
- Boor een gat van 25 mm tot een diepte van 85 mm.
- Plaats de tong in het gat en markeer de plaats voor het frontpaneel.
- Verwijder de messing en snijd een uitsparing van 3 mm, zodat de plaat gelijk ligt met het deuropervlak.
- Bevestig de messing met houtschroeven.

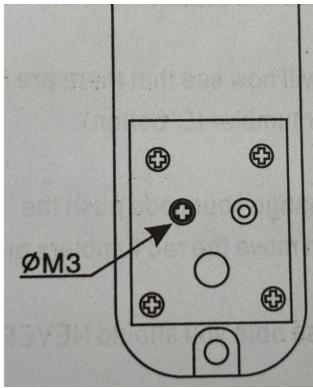


STAP 3

- Bij montage aan een linkerdeur **moet de blauwe schroef aan de rechterkant zitten** , bij montage **aan de rechterkant** .

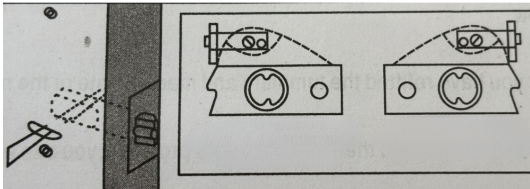
AANPASSING VAN DE DEUROPENINGSRICHTING

- Selecteer de zijde (links/rechts) op basis van de draairichting van de deur.
- Als de opening aan de linkerkant zit, draai dan de blauwe schroef van het achterpaneel los en schroef deze rechtsonder vast.
- Als u de schroef vanaf rechts opent, laat u de blauwe schroef linksboven zitten.



STAP 4

- Selecteer de juiste penlengte voor de dikte van uw deur en pas deze indien nodig aan.
- Plaats de pen en zorg ervoor dat deze goed in de tong vastklikt (zie tekening). (externe weergave)



STAP 5

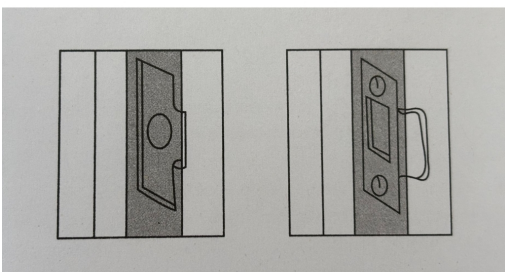
- Pas de lengte van de bevestigingsschroeven aan de dikte van de deur aan – er moet minimaal één schroefdraadgedeelte in de slotbehuizing komen .
- Plaats het slothuis en de achterplaat tegen de deur, met de afdichtingen en de pen op hun plaats.
- Plaats de bovenste en onderste schroeven vanaf de achterplaatzijde.
- Zorg ervoor dat het slot verticaal staat en soepel werkt voordat u het definitief vastdraait.

Sluit de deur pas als u zeker weet dat de code correct is.

Draai de schroeven niet te vast, dit kan vervorming veroorzaken.

STAP 6

- Pas de vangplaat zo aan dat deze over het vlakke deel van de tong past, NIET over de borgpen .
- Markeer de boven- en onderranden en snijd een uitsparing van 1 mm, zodat deze gelijk ligt met het deurkozijn.
- Boor of snijd een uitsparing voor de messing.
- Draai eerst één schroef vast om de positie vast te zetten, controleer vervolgens de pasvorm en bevestig de tweede schroef.



CODE-WIJZIGING

- Verwijder het slot van de deur.
- Draai de 4 bevestigingsschroeven aan de achterzijde van de externe slotbehuizing los.

Aandacht! Doe dit voorzichtig en leg de behuizing op een vlakke ondergrond. Er zitten veel kleine onderdelen in!

- Binnenin vindt u:
 - **5 rode pinnen met cijfers** – dit is de huidige code.
 - **8 blauwe pallen zonder nummers** – lege pallen.
 - **1 pal gemarkeerd met de letter “C”** – NIET VERWIJDEREN.
- Om de code te wijzigen :
 - Houd de "C"-knop ingedrukt.
 - Verplaats de rode bakers naar andere locaties om een nieuwe combinatie in te stellen, in willekeurige volgorde.
- **BELANGRIJK:**
 - **Verwijder nooit de “C”-vergrendeling.**
 - **Let op de vorm van de pallen:**
 - Sleutelpallen (**rood**) verschillen in vorm van **niet-sleutelpallen (blauw)** .
 - Bij het plaatsen van de pallen moeten deze **in de juiste richting worden gedraaid** – zie afbeelding onderaan de pagina.
- **Nadat de code is gewijzigd** en de vergrendelingen opnieuw zijn geïnstalleerd:
 - Sla de nieuwe code op.
 - Sluit het slot **door de 4 schroeven weer vast te draaien** .
- **EXTRA INFORMATIE:**
 - Met reservepallen kunt u:
 - **verhoog het aantal cijfers in de code naar 6 of 7** ,
 - **of verlaag naar 4** , afhankelijk van uw voorkeur.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen de schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden niet zonder toezicht uitvoeren.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtgenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.

- Indien veilig gebruik niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilige werking is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Controleer altijd of de set compleet is voordat u met de montage begint . Als er ook maar één grendel ontbreekt, kan dit de werking van het slot beïnvloeden.
- Installeer geen slot op een deur die beschadigd is, een kromgetrokken kozijn heeft of een onstabiel scharnier . Hierdoor kan de deur niet goed meer sluiten en vergrendelen.
- Gebruik geen schroevendraaier of slagsleutel om schroeven vast te draaien. Dit kan het mechanisme beschadigen of de schroefdraad beschadigen.
- Wijzig de code niet zonder eerst het slot te verwijderen en de behuizing op een vlakke ondergrond te leggen . De pinnen kunnen eruit vallen of verkeerd vast komen te zitten.
- Verwijder de grendel met de letter "C" niet. Als deze ontbreekt, werkt het hele sluitsysteem niet meer.
- Zorg er altijd voor dat de pen in dezelfde richting wordt geplaatst als de openingsrichting van de deur . Een onjuiste plaatsing kan het slot blokkeren.
- Test het slot niet met de deur dicht voordat u gecontroleerd hebt of de code correct is. – je kunt jezelf buiten opsluiten.
- Test het mechanisme na de installatie een aantal keer voordat u het slot aan de gebruiker overlaat . Controleer of de code werkt en of de hendel soepel draait.
- Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril bij het boren en beitelen – vooral bij installatie in stalen of hardhouten deuren.
- Bewaar montagegereedschap buiten het bereik van kinderen. – risico op snijwonden of het inslikken van kleine onderdelen.
- Laat het mechanisme niet loszitten tijdens montagepauzes – interne onderdelen kunnen vuil worden of verloren gaan.
- Probeer niet om het vergrendelingssysteem te wijzigen of extra gaten in de behuizing te boren . Hierdoor vervalt de garantie en kan er een defect ontstaan.
- Controleer de staat van het slot regelmatig na de installatie (elke 3-6 maanden) : controleer de speling van de schroeven, de soepele draaiing en de stevigheid van de sluiting.
- Gebruik niet te veel kracht bij het indrukken van de codeknoppen . Hierdoor kunnen de knoppen beschadigd raken of kunnen de veren verslijten.
- Laat de fabriekscodes niet actief na installatie . Verander de code in een individuele code en test deze voordat u het slot aan de gebruiker overhandigt.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het reinigen . Deze kunnen het oppervlak beschadigen en het materiaal verzwakken.
- Overschrijd de bedrijfstemperatuur van het slot niet (0°C tot +50°C). Dit kan de werking van de veren en grendels beïnvloeden.
- Installeer nooit een slot zonder eerst de instructies van de fabrikant zorgvuldig te lezen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij de door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingsplaats. Informatie over de mogelijkheden om het gebruikte product af te voeren, wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in tekst, ontwerp en productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Ett handtag med kombinationslås är en funktionell och säker lösning för att stänga dörrar utan att använda nycklar. Enheten använder ett mekaniskt kodsystäm som gör att du kan öppna dörren genom att ange en individuellt inställd kod. Låset fungerar utan användning av batterier eller strömförsörjning, vilket garanterar tillförlitlighet under alla förhållanden. Huset är tillverkat av solidt väderbeständigt material, vilket gör produkten lämplig för både inomhus- och utomhusbruk.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.
- Använd handskar och skyddsglasögon vid montering.

INLEDANDE KOMMENTARER

Innan du installerar, ansluter och använder enheten, läs denna bruksanvisning noggrant.

Självmontering och uppstart av enheten är möjlig förutsatt att lämpliga verktyg används. Det rekommenderas dock att enheten installeras av kvalificerad personal.

På grund av risken för skador på handtaget:

enheten ska inte monteras på dörrar med dörrstängare,

dörren som enheten ska installeras i måste vara korrekt monterad och justerad längs dörrkarmen

Vi rekommenderar att du inte använder elverktyg när du drar åt komponenter.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som kan uppstå på grund av felaktig montering eller användning, eller av att själv utföra reparationer eller modifieringar.

SATENS INNEHÅLL

1. 1 x Frontpanel med nycklar
2. 1 x Bakpanel
3. 2 x gummikuddar
4. 1 x Tungstöd
5. 1 x roterande insats
6. 4x träskruvar
7. 1x spärrtunga
8. 3 x monteringskruvar (en reserv)
9. 1 x pincett (för att ändra koden)
10. 1x fästplatta
11. 2x spärr
12. 1x kort med kod
13. Instruktioner med mall

OBLIGATORISKA VERKTYG

- Borra
- Glasögon
- 13 mm borrh
- 8 mm borrh
- Penna
- Hammare
- Skyddshandskar
- Mejsel
- 28mm spadborrh

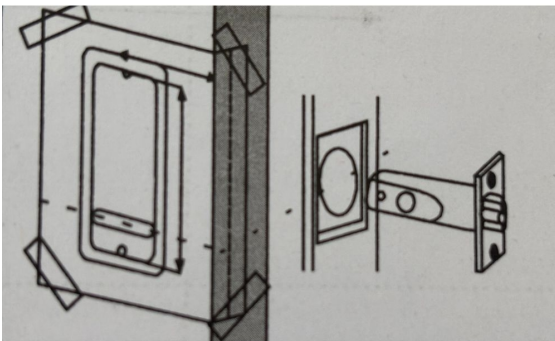
TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: METALL
 - Zinklegering
 - Ändringsbar kod
 - Kodlängd: 3 till 7 siffror
 - Monteringssats ingår
 - Låsfunktion i öppet läge
 - För höger- och vänsterhängda dörrar
 - Passar dörrtjocklek: 25 mm till 65 mm

INSTALLATION

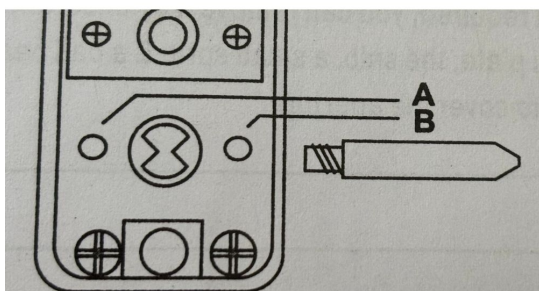
STEG 1

- Fäst mallen på dörren. Se till att du krossar den på rätt plats beroende på baksidan av spärrtungan (60 mm eller 70 mm)
- Markera och borra alla 6 hål med 10 mm diameter
- Använd en mejsel för att rensa upp den 4 x 10 mm hållinjen och skapa en enda hylsa



STEG 2

- Markera mitten av tungan på kanten av dörren.
- Borra ett 25 mm hål till ett djup av 85 mm.
- Sätt in tungan i hålet och markera platsen för frontplattan.
- Ta bort tungan och skär ett 3 mm urtag så att plattan ligger i nivå med dörrytan.
- Fäst tungan med träskruvar.

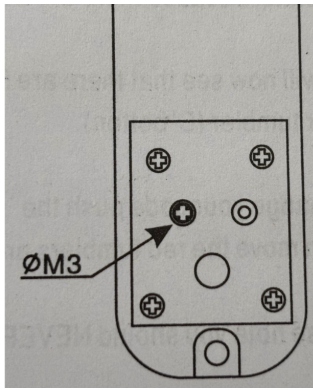


STEG 3

- Om du ska montera på en vänsterdörr **ska den blå skruven sitta på höger sida** och för en högerdörr - **på vänster sida**.

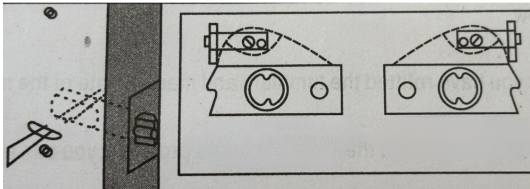
JUSTERING AV DÖRRÖPPNINGSRIKTNING

- Välj sida (vänster/höger) enligt dörröppningsriktningen.
- Om öppningen är från vänster – skruva loss den blå skruven från bakpanelen och skruva fast den till det nedre högra stället.
- Om öppningen är från höger – låt den blå skruven vara kvar på den övre vänstra platsen.



STEG 4

- Välj lämplig stiftlängd för din dörrtjocklek och trimma vid behov.
- Sätt i stiftet och se till att det greppar ordentligt med tungan – se ritningen. (yttre vy)



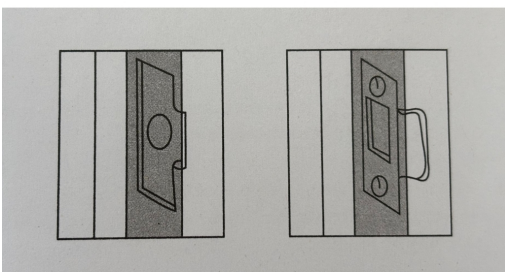
STEG 5

- Anpassa fästskruvarnas längd efter dörrens tjocklek – minst en gängad del måste gå in i låshuset .
- Placera låskroppen och bakplattan mot dörren med tätningarna och stiftet på plats.
- Sätt i de övre och nedre skruvarna från bakplattans sida.
- Se till att låset är vertikalt och fungerar smidigt innan den slutliga åtdragningen.

**STÅNG INTE DÖRREN FÖRRÄN DU HAR VERIFIERAT ATT KODEN ÄR KORREKT.
Dra inte åt skruvarna för hårt - detta kan orsaka deformation.**

STEG 6

- Justera spärrplattan så att den passar över den platta delen av tungan, INTE låsstiftet .
- Markera över- och underkanten, skär ett 1 mm urtag så att det ligger i linje med dörrkarmen.
- Borra eller skär ett urtag för tungan.
- Dra först åt en skruv för att ställa in positionen, kontrollera sedan passformen och lägg till den andra skruven.



KODÄNDRING

- Ta bort låset från dörren.
- Skruva loss de 4 monteringsskruvarna från baksidan av det externa låshuset.
Uppmärksamhet! Gör detta försiktigt och håll fodralet på en plan yta – det finns många små delar inuti!
- Inuti hittar du:
 - **5 röda stift med siffror** – detta är den aktuella koden.
 - **8 blå spärrhakar utan nummer** – tomma spärrhakar.
 - **1 spärrhake märkt med bokstaven "C"** – TA INTE BORT.
- För att ändra koden :
 - Tryck och håll ned "C"-knappen.
 - Flytta de röda tumlarna till andra platser för att ställa in en ny kombination – i valfri ordning.
- **VIKTIG:**
 - **Ta aldrig bort "C"-spärren.**
 - **Lägg märke till formen på spärrhakarna:**
 - **Nyckel (röda)** spärrhakar skiljer sig i form från **icke-nyckel (blå) spärrhakar** .
 - Vid insättning av spärrhakarna måste de **vridas åt rätt håll** – se illustration längst ner på sidan.
- **Efter att ha ändrat koden** och installerat om spärrarna:
 - Spara den nya koden.
 - Stäng låset **genom att dra åt de 4 skruvarna igen** .
- **YTTERLIGARE INFORMATION:**
 - Med reservhakar kan du:
 - **öka antalet siffror i koden till 6 eller 7** ,
 - eller **minska till 4** beroende på vad du föredrar.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du installerar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll produktens folieförpackning borta från barn (risk för kvävning)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med lågor eller värmealstrande anordningar (kan orsaka brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser, lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transporten.

- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Kontrollera alltid att uppsättningen är fullständig före montering - avsaknaden av ens en spärr kan påverka låsets funktion.
- Installera inte ett lås på en dörr som är skadad, har en skev ram eller ett instabilt gångjärn - detta kan förhindra att dörren stängs och låses ordentligt.
- Använd inte en skruvmejsel eller slagnyckel för att dra åt skruvar - detta kan skada mekanismen eller ta bort gängen.
- Ändra inte koden utan att först ta bort låset och placera höljet på en plan yta - stiften kan falla ut eller sitta fel.
- Ta inte bort spärren märkt med bokstaven "C" - dess frånvaro kommer att förhindra att hela låssystemet fungerar.
- Se alltid till att stiftet är installerat i samma riktning som dörröppningsriktningen – felaktig placering kan blockera låset.
- Testa inte låset med dörren stängd innan du kontrollerat att koden är korrekt. – du kan låsa dig utanför.
- Efter installationen, testa mekanismen flera gånger innan du lämnar låset till användaren – se till att koden fungerar och att handtaget vrids smidigt.
- Använd alltid handskar och skyddsglasögon vid bormning och mejsling – speciellt vid montering i stål- eller lövträdörrar.
- Förvara inte monteringsverktyg inom räckhåll för barn. – risk för skärsår eller sväljning av smådelar.
- Lämna inte mekanismen osäkrad under monteringsuppehåll – inre delar kan bli smutsiga eller förloras.
- Försök inte att modifiera spärrsystemet eller borra ytterligare hål i kroppen - detta upphäver garantin och kan orsaka fel.
- Kontrollera regelbundet låsets skick efter installationen (var 3–6 månad) – kontrollera spelet på skruvarna, jämn rotation och täthet av förslutningen.
- Använd inte överdriven kraft när du trycker på kodknapparna - det kan skada dem eller slita ut fjädrarna.
- Lämna inte fabrikskoden aktiv efter installationen - ändra koden till en individuell och testa den innan du lämnar över låset till användaren.
- Använd inte aggressiva kemikalier för rengöring – de kan skada ytan och försvaga materialet.
- Överskrid inte låsets driftstemperaturområde (0°C till +50°C) - detta kan påverka fjädrarnas och spärrarnas funktion.
- Installera aldrig ett lås utan att noggrant läsa tillverkarens instruktioner.
- Använd alltid produkten som avsett.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα χερούλι με κλειδαριά συνδυασμού είναι μια λειτουργική και ασφαλής λύση για το κλείσιμο των θυρών χωρίς τη χρήση κλειδιών. Η συσκευή χρησιμοποιεί ένα μηχανικό σύστημα κωδικών που σας επιτρέπει να ανοίξετε την πόρτα εισάγοντας έναν μεμονωμένα καθορισμένο κωδικό. Η κλειδαριά λειτουργεί χωρίς τη χρήση μπαταριών ή τροφοδοσίας, γεγονός που εγγυάται αξιοπιστία σε όλες τις συνθήκες. Το περίβλημα είναι κατασκευασμένο από συμπαγές, ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες υλικό, καθιστώντας το προϊόν κατάλληλο τόσο για εσωτερική όσο και για εξωτερική χρήση.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.
- Κατά τη συναρμολόγηση, φοράτε γάντια και γυαλιά ασφαλείας.

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Πριν εγκαταστήσετε, συνδέσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Η αυτοσυναρμολόγηση και η εκκίνηση της συσκευής είναι δυνατή με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται τα κατάλληλα εργαλεία. Ωστόσο, συνιστάται η εγκατάσταση της συσκευής από εξειδικευμένο προσωπικό.

Λόγω της πιθανότητας ζημιάς στη λαβή:

- η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε πόρτες με κλείσιμο πόρτας,
- η πόρτα στην οποία θα εγκατασταθεί η συσκευή πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένη και ρυθμισμένη κατά μήκος του πλαισίου της πόρτας
- Συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν σφίγγετε εξαρτήματα.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από λανθασμένη συναρμολόγηση ή λειτουργία ή από την εκτέλεση επισκευών ή τροποποιήσεων μόνοι σας.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΙΤ

1. 1 x Μπροστινό πάνελ με πλήκτρα
2. 1 x Πίσω πάνελ
3. 2 x λαστιχένια μαξιλαράκια
4. 1 x Υποστήριξη γλώσσας
5. 1 x περιστρεφόμενο ένθετο
6. 4x ξύλινες βίδες
7. 1x γλώσσα καστανίας
8. 3 x βίδες στερέωσης (μία εφεδρική)
9. 1 x τσιμπιδάκι (για την αλλαγή του κωδικού)
10. 1x πιάτο προσάρτησης
11. 2x μάνδαλο
12. 1x κάρτα με κωδικό
13. Οδηγίες με πρότυπο

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

- Τρυπάνι
- Μεγάλα ματογυαλιά
- Τρυπάνι 13mm
- Τρυπάνι 8mm
- Μολύβι
- Σφυρί
- Προστατευτικά γάντια

- Σμίλη
- Τρυπάνι με φτυάρι 28 χλστ

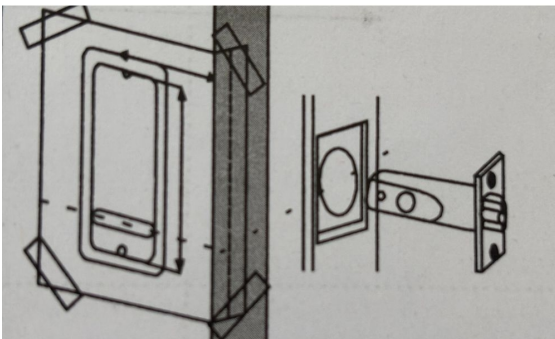
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό κατασκευής προϊόντος: ΜΕΤΑΛΛΟ
 - Κράμα ψευδαργύρου
 - Δυνατότητα αλλαγής κωδικού
 - Μήκος κωδικού: από 3 έως 7 ψηφία
 - Περιλαμβάνεται κιτ τοποθέτησης
 - Λειτουργία μπλοκαρίσματος σε ανοιχτή θέση
 - Για δεξιές και αριστερές πόρτες
 - Κατάλληλο για πόρτες με πάχος: από 25 mm έως 65 mm

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

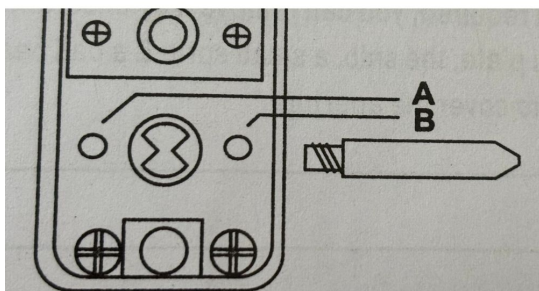
ΒΗΜΑ 1

- Κολλήστε το πρότυπο στην πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι το συνθλίβετε στη σωστή θέση ανάλογα με το πίσω μέρος της γλώσσας καστανίας (60 mm ή 70 mm)
- Σημαδέψτε και ανοίξτε και τις 6 οπές διαμέτρου 10 mm
- Χρησιμοποιήστε μια σμίλη για να καθαρίσετε τη γραμμή οπών 4 x 10 mm και να δημιουργήσετε μια ενιαία υποδοχή



ΒΗΜΑ 2

- Σημειώστε το κέντρο της γλώσσας στην άκρη της πόρτας.
- Ανοίξτε μια τρύπα 25 mm σε βάθος 85 mm.
- Τοποθετήστε τη γλώσσα στην τρύπα και σημειώστε τη θέση για την πρόσοψη.
- Αφαιρέστε τη γλώσσα και κόψτε μια εσοχή 3 mm έτσι ώστε η πλάκα να είναι στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια της πόρτας.
- Στερεώστε τη γλώσσα με ξύλινες βίδες.



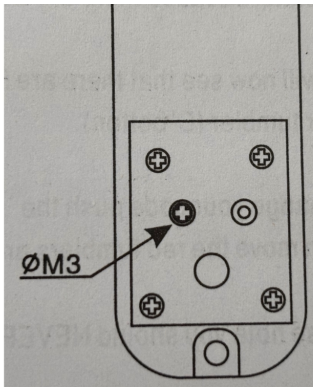
ΒΗΜΑ 3

- Εάν τοποθετείτε σε αριστερή πόρτα, η **μπλε βίδα πρέπει να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά** και για μια δεξιά πόρτα - **στην αριστερή πλευρά**.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ

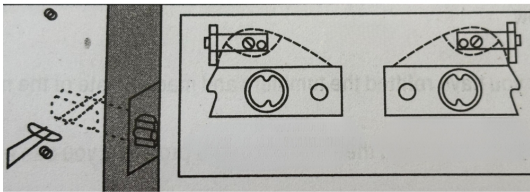
- Επιλέξτε την πλευρά (αριστερά/δεξιά) σύμφωνα με την κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας.
- Εάν το άνοιγμα είναι από τα αριστερά – ξεβιδώστε τη μπλε βίδα από το πίσω πλαίσιο και βιδώστε την στην κάτω δεξιά θέση.

- Εάν το άνοιγμα είναι από τα δεξιά – αφήστε την μπλε βίδα στο επάνω αριστερό μέρος.



ΒΗΜΑ 4

- Επιλέξτε το κατάλληλο μήκος πείρου για το πάχος της πόρτας σας και κόψτε εάν είναι απαραίτητο.
- Εισαγάγετε τον πείρο και βεβαιωθείτε ότι κουμπώνει σωστά με τη γλώσσα - δείτε το σχέδιο. (εξωτερική όψη)



ΒΗΜΑ 5

- Προσαρμόστε το μήκος των βιδών στερέωσης στο πάχος της πόρτας – τουλάχιστον ένα τμήμα με σπείρωμα πρέπει να εισέλθει στο περίβλημα της κλειδαριάς .
- Τοποθετήστε το σώμα της κλειδαριάς και την πίσω πλάκα πάνω στην πόρτα με τις τσιμούχες και την καρφίτσα στη θέση τους.
- Τοποθετήστε τις επάνω και κάτω βίδες από την πίσω πλευρά της πλάκας.
- Βεβαιωθείτε ότι η κλειδαριά είναι κάθετη και λειτουργεί ομαλά πριν το τελικό σφίξιμο.

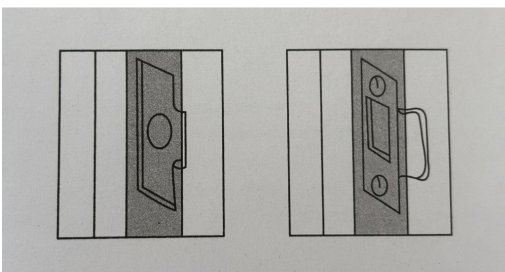
ΜΗΝ ΚΛΕΙΣΤΕΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΟΣ.

Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες - αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση.

ΒΗΜΑ 6

- Ρυθμίστε την πλάκα συγκράτησης έτσι ώστε να ταιριάζει στο επίπεδο μέρος της γλώσσας, ΟΧΙ στον πείρο ασφάλισης .
- Σημαδέψτε τις επάνω και κάτω άκρες, κόψτε μια εσοχή 1 mm ώστε να είναι στο ίδιο επίπεδο με το πλαίσιο της πόρτας.
- Τρυπήστε ή κόψτε μια εσοχή για τη γλώσσα.

- Πρώτα σφίξτε μια βίδα για να ρυθμίσετε τη θέση, στη συνέχεια ελέγξτε την εφαρμογή και προσθέστε τη δεύτερη βίδα.



ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔΙΚΟΥ

- Αφαιρέστε την κλειδαριά από την πόρτα.
- Ξεβιδώστε τις 4 βίδες στερέωσης από την πίσω πλευρά του περιβλήματος της εξωτερικής κλειδαριάς.
Προσοχή! Κάντε το προσεκτικά και κρατήστε τη θήκη σε μια επίπεδη επιφάνεια – υπάρχουν πολλά μικρά εξαρτήματα μέσα!
- Μέσα θα βρείτε:
 - 5 κόκκινες καρφίτσες με αριθμούς – αυτός είναι ο τρέχων κωδικός.
 - 8 μπλε τσόπες χωρίς αριθμούς – άδειες πατούσες.
 - 1 θήκη με το γράμμα "C" - ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΤΕ.
- Για να αλλάξετε τον κωδικό :
 - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "C".
 - Μετακινήστε τα κόκκινα ποτήρια σε άλλες τοποθεσίες για να ορίσετε έναν νέο συνδυασμό – με οποιαδήποτε σειρά.
- **ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ:**
 - Μην αφαιρείτε ποτέ το μάνδαλο "C".
 - Παρατηρήστε το σχήμα των ποδιών:
 - Τα μπουλόνια (κόκκινα) διαφέρουν ως προς το σχήμα από τα μη βασικά (μπλε) ποδαράκια .
 - Κατά την εισαγωγή των ποδιών, πρέπει να στρέφονται προς τη σωστή κατεύθυνση – δείτε την εικόνα στο κάτω μέρος της σελίδας.
- Αφού αλλάξετε τον κωδικό και εγκαταστήσετε ξανά τα μάνδαλα:
 - Αποθηκεύστε τον νέο κωδικό.
 - Κλείστε την κλειδαριά σφίγγοντας ξανά τις 4 βίδες .
- **ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:**
 - Με τις ανταλλακτικές πατούσες μπορείτε:
 - αυξήστε τον αριθμό των ψηφίων στον κωδικό σε 6 ή 7 ,
 - ή μειώστε σε 4 , ανάλογα με την προτίμησή σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε τη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.

- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει καταστραφεί, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος έχει καταστραφεί.
- Ελέγχετε πάντα την πληρότητα του σετ πριν από τη συναρμολόγηση - η έλλειψη έστω και ενός μάνταλου μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της κλειδαριάς.
- Μην τοποθετείτε κλειδαριά σε μια πόρτα που είναι κατεστραμμένη, έχει παραμορφωμένο πλαίσιο ή ασταθή μεντεσέ - αυτό μπορεί να εμποδίσει το κλείσιμο και το κλείδωμα της πόρτας σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε κατσαβίδι ή κρουστικό κλειδί για να σφίξετε τις βίδες - αυτό μπορεί να καταστρέψει τον μηχανισμό ή να απογυμνώσει το σπείρωμα.
- Μην αλλάξετε τον κωδικό χωρίς να αφαιρέσετε πρώτα την κλειδαριά και να τοποθετήσετε το περίβλημα σε επίπεδη επιφάνεια - οι πείροι μπορεί να πέσουν ή να κολλήσουν εσφαλμένα.
- Μην αφαιρείτε το μάνδαλο που επισημαίνεται με το γράμμα "C" - η απουσία του θα εμποδίσει τη λειτουργία ολόκληρου του συστήματος ασφάλισης.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι ο πείρος είναι τοποθετημένος στην ίδια κατεύθυνση με την κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας - η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να εμποδίσει την κλειδαριά.
- Μην ελέγχετε την κλειδαριά με την πόρτα κλειστή πριν ελέγξετε ότι ο κωδικός είναι σωστός. - μπορείς να κλειδωθείς έξω.
- Μετά την εγκατάσταση, δοκιμάστε τον μηχανισμό πολλές φορές προτού αφήσετε την κλειδαριά στον χρήστη - βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός λειτουργεί και η λαβή περιστρέφεται ομαλά.
- Να φοράτε πάντα γάντια και γυαλιά ασφαλείας όταν κάνετε διάτρηση και καλέμισμα - ειδικά όταν τοποθετείται σε πόρτες από χάλυβα ή σκληρό ξύλο.
- Μην αποθηκεύετε τα εργαλεία συναρμολόγησης κοντά σε παιδιά. - κίνδυνος κοψίματος ή κατάποσης μικρών εξαρτημάτων.
- Μην αφήνετε τον μηχανισμό ακάλυπτο κατά τη διάρκεια σπασίματος της συναρμολόγησης - τα εσωτερικά μέρη μπορεί να λερωθούν ή να χαθούν.
- Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το σύστημα ασφάλισης ή να ανοίξετε πρόσθετες τρύπες στο σώμα - αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση και μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της κλειδαριάς μετά την εγκατάσταση (κάθε 3-6 μήνες) - ελέγχετε το παιχνίδι στις βίδες, την ομαλή περιστροφή και τη στεγανότητα του κλεισίματος.
- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη όταν πατάτε τα κουμπιά κωδικών - αυτό μπορεί να τα καταστρέψει ή να φθείρει τα ελατήρια.
- Μην αφήνετε τον εργοστασιακό κωδικό ενεργό μετά την εγκατάσταση - αλλάξτε τον κωδικό σε ατομικό και δοκιμάστε τον πριν παραδώσετε την κλειδαριά στον χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά για τον καθαρισμό - μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια και να αποδυναμώσουν το υλικό.
- Μην υπερβαίνετε το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας της κλειδαριάς (0°C έως +50°C) - αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ελατηρίων και των μανδάλων.
- Μην τοποθετείτε ποτέ κλειδαριά χωρίς να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un mâner cu încuietoare cu combinație este o soluție funcțională și sigură pentru închiderea ușilor fără utilizarea cheilor. Aparatul folosește un sistem de coduri mecanice care vă permite să deschideți ușa prin introducerea unui cod setat individual. Încuietoarea funcționează fără utilizarea bateriilor sau a sursei de alimentare, ceea ce garantează fiabilitatea în toate condițiile. Carcasa este realizată din material solid, rezistent la intemperii, făcând produsul potrivit atât pentru utilizare în interior, cât și în exterior.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.
- În timpul asamblării, purtați mănuși și ochelari de protecție.

OBSERVAȚII INTRODUCȚORIALE

Înainte de a instala, conecta și utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.

Auto-asamblarea și punerea în funcțiune a dispozitivului este posibilă cu condiția utilizării instrumentelor adecvate. Cu toate acestea, se recomandă ca dispozitivul să fie instalat de către personal calificat.

Datorită posibilității de deteriorare a mânerului:

dispozitivul nu trebuie montat pe uși cu un închidător de uși,

ușa în care va fi instalat dispozitivul trebuie montată și reglată corespunzător de-a lungul tocului ușii

Vă recomandăm să nu folosiți unelte electrice atunci când strângeți componente.

Producătorul nu este responsabil pentru daunele care pot rezulta din asamblarea sau operarea incorectă sau din efectuarea personală a reparațiilor sau modificărilor.

CONȚINUT KIT

1. 1 x panou frontal cu chei
2. 1 x panou din spate
3. 2 x tampoane de cauciuc
4. 1 x Suport pentru limba
5. 1 x inserție rotativă
6. 4x șuruburi pentru lemn
7. 1x limba cu clichet
8. 3 x șuruburi de montare (unul de rezervă)
9. 1 x pensetă (pentru schimbarea codului)
10. 1x placă de atașare
11. 2x zăvor
12. 1x card cu cod
13. Instrucțiuni cu șablon

INSTRUMENTE NECESARE

- Burghiu
- Ochelari de protecție
- burghiu de 13 mm
- burghiu de 8 mm
- Creion
- Ciocan
- Mănuși de protecție
- Daltă
- burghiu cu cazma de 28 mm

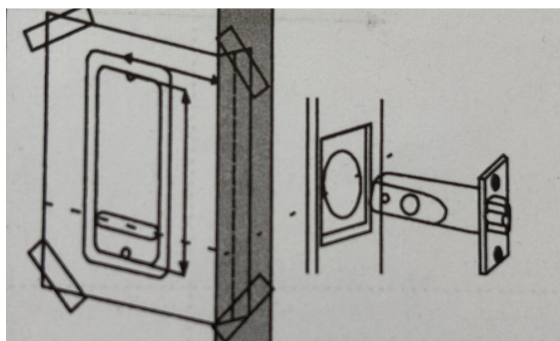
DATE TEHNICE

- - Materialul produsului: METAL
 - Aliaj de zinc
 - Cod modificabil
 - Lungime cod: între 3 și 7 caractere
 - Set de montaj inclus
 - Funcție de blocare în poziție deschisă
 - Pentru uși cu deschidere pe dreapta și pe stânga
 - Potrivit pentru uși cu grosimea între: 25 mm și 65 mm

INSTALARE

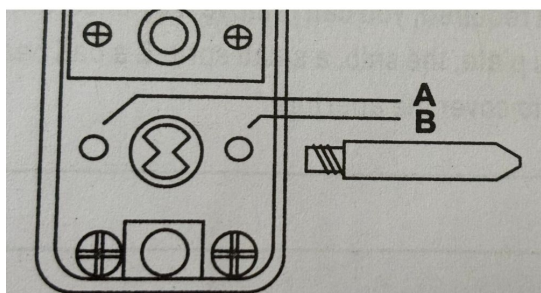
PASUL 1

- Lipiți șablonul de ușă. Asigurați-vă că îl zdrobiți în locul potrivit, în funcție de spatele limbii clichetului (60 mm sau 70 mm)
- Marcați și găuriți toate cele 6 găuri cu diametrul de 10 mm
- Utilizați o dalță pentru a curăța linia de găuri de 4 x 10 mm și a crea o singură priză



PASUL 2

- Marcați centrul limbii pe marginea ușii.
- Găuriți o gaură de 25 mm până la o adâncime de 85 mm.
- Introduceți limba în orificiu și marcați locul pentru placa frontală.
- Scoateți limba și tăiați o adâncitură de 3 mm, astfel încât placa să fie la același nivel cu suprafața ușii.
- Fixați limba cu șuruburi pentru lemn.

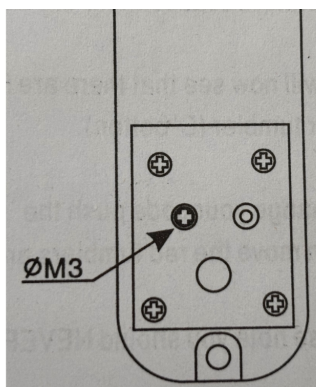


PASUL 3

- Dacă montați pe o ușă din stânga, **șurubul albastru trebuie să fie pe partea dreaptă**, iar pentru o ușă din dreapta – **pe partea stângă**.

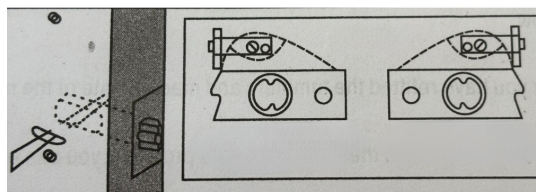
REGLAREA DIRECȚII DE DESCHIDERE A UȘII

- Selectați partea (stânga/dreapta) în funcție de direcția de deschidere a ușii.
- Dacă deschiderea este din stânga – deșurubați șurubul albastru de pe panoul din spate și înșurubați-l în locul din dreapta jos.
- Dacă deschiderea este din dreapta - lăsați șurubul albastru în locul din stânga sus.



PASUL 4

- Selectați lungimea știftului potrivită pentru grosimea ușii și tăiați dacă este necesar.
- Introduceți știftul și asigurați-vă că se cuplează corect cu limba – vezi desen. (vedere din exterior)



PASUL 5

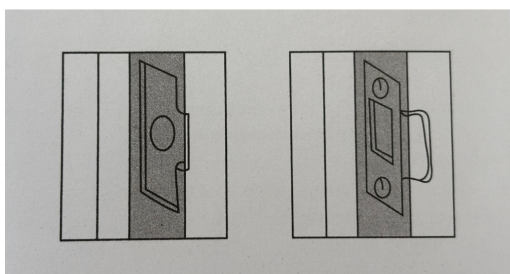
- Reglați lungimea șuruburilor de fixare la grosimea ușii – cel puțin o secțiune filetată trebuie să intre în carcasa broaștei .
- Așezați corpul încuietorului și placa din spate pe ușă cu garniturile și știftul în poziție.
- Instalați șuruburile de sus și de jos din partea plăcii din spate.
- Asigurați-vă că blocarea este verticală și funcționează fără probleme înainte de strângerea finală.

NU ÎNCHIDEȚI UȘA PÂNĂ CĂ NU ȚI VERIFICAȚI CĂ CODUL ESTE CORECT.

Nu strângeți prea mult șuruburile - acest lucru poate cauza deformare.

PASUL 6

- Reglați placa de prindere astfel încât să se potrivească peste partea plată a limbii, NU știftul de blocare .
- Marcați marginile de sus și de jos, tăiați o adâncitură de 1 mm pentru a fi la același nivel cu tocul ușii.
- Găuriți sau tăiați o adâncitură pentru limbă.
- Mai întâi strângeți un șurub pentru a seta poziția, apoi verificați potrivirea și adăugați al doilea șurub.



SCHIMBAREA CODULUI

- Scoateți încuietoarea de la ușă.
- Deșurubați cele 4 șuruburi de montare din partea din spate a carcasei de blocare externă.
Atenție! Faceți acest lucru cu atenție și țineți carcasa pe o suprafață plană - există multe părți mici în interior!
- În interior vei găsi:
 - **5 ace roșii cu numere** – acesta este codul curent.
 - **8 clichete albastre fără numere** – clichete goale.
 - **1 clichet marcat cu litera „C”** – NU DEMONTAȚI.
- Pentru a schimba codul :
 - Apăsați și mențineți apăsat butonul „C”.
 - Mutați paharele roșii în alte locații pentru a seta o nouă combinație - în orice ordine.
- **IMPORTANT:**
 - **Nu scoateți niciodată zăvorul „C”.**
 - **Observați forma clichetelor:**
 - Clichetele **cheie (roșii)** diferă ca formă de **clichetele fără cheie (albastre)** .
 - La introducerea clichetelor, acestea trebuie **rotite în direcția corectă** – vezi ilustrația din partea de jos a paginii.
- **După schimbarea codului** și reinstalarea zăvoarelor:
 - Salvați noul cod.
 - Închideți încuietoarea **strângând din nou cele 4 șuruburi** .
- **INFORMAȚII SUPLIMENTARE:**
 - Cu clichetele de rezervă puteți:
 - **crește numărul de cifre din cod la 6 sau 7** ,
 - sau **reduceți la 4** , în funcție de preferințe.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile rezultate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați ambalajul din folie al produsului departe de copii (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcările sau dispozitivele care generează căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.

- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte este deteriorată.
- Verificați întotdeauna caracterul complet al setului înainte de asamblare - lipsa chiar și a unui singur zăvor poate afecta funcționarea încuietorului.
- Nu instalați o încuietore pe o ușă care este deteriorată, are un cadru deformat sau o balama instabilă - acest lucru poate împiedica închiderea și blocarea corectă a ușii.
- Nu folosiți o șurubelniță sau o cheie cu impact pentru a strânge șuruburile - acest lucru poate deteriora mecanismul sau poate îndepărta firul.
- Nu schimbați codul fără a scoate mai întâi încuietorea și așezați carcasa pe o suprafață plană - știfturile pot cădea sau pot fi așezate incorect.
- Nu scoateți zăvorul marcat cu litera „C” - absența acestuia va împiedica funcționarea întregului sistem de blocare.
- Asigurați-vă întotdeauna că știftul este instalat în aceeași direcție cu direcția de deschidere a ușii - poziționarea incorectă poate bloca încuietorea.
- Nu testați încuietorea cu ușa închisă înainte de a verifica dacă codul este corect. – te poți închide afară.
- După instalare, testați mecanismul de mai multe ori înainte de a lăsa încuietorea în sarcina utilizatorului - asigurați-vă că codul funcționează și mânerul se rotește fără probleme.
- Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție când găuriți și daltuiți – mai ales atunci când sunt instalate în uși din oțel sau lemn de esență tare.
- Nu depozitați sculele de asamblare la îndemâna copiilor. – risc de tăiere sau înghițire de piese mici.
- Nu lăsați mecanismul neasigurat în timpul pauzelor de asamblare – părțile interne se pot murdări sau se pot pierde.
- Nu încercați să modificați sistemul de blocare sau să forțați găuri suplimentare în corp - acest lucru va anula garanția și poate cauza defecțiuni.
- Verificați regulat starea închizătorului după instalare (la fiecare 3-6 luni) - verificați jocul șuruburilor, rotirea lină și etanșeitatea închiderii.
- Nu folosiți forță excesivă atunci când apăsați butoanele de cod - acest lucru le poate deteriora sau uza arcurile.
- Nu lăsați codul din fabrică activ după instalare - schimbați codul cu unul individual și testați-l înainte de a preda lacătul utilizatorului.
- Nu utilizați substanțe chimice agresive pentru curățare – acestea pot deteriora suprafața și pot slăbi materialul.
- Nu depășiți intervalul de temperatură de funcționare a încuietorului (0°C până la +50°C) - acest lucru poate afecta funcționarea arcurilor și zăvoarelor.
- Nu instalați niciodată o încuietore fără a citi cu atenție instrucțiunile producătorului.
- Utilizați întotdeauna produsul conform destinației.



SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Caro senhor ou senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento de suas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Uma maçaneta com fechadura de combinação é uma solução funcional e segura para fechar portas sem usar chaves. O dispositivo usa um sistema de código mecânico que permite abrir a porta inserindo um código definido individualmente. A fechadura funciona sem o uso de pilhas ou energia elétrica, o que garante confiabilidade em todas as condições. A estrutura é feita de material sólido e resistente às intempéries, tornando o produto adequado para uso interno e externo.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a quaisquer danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou se você notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.
- Durante a montagem, use luvas e óculos de segurança.

OBSERVAÇÕES INTRODUTÓRIAS

Antes de instalar, conectar e usar o dispositivo, leia atentamente este manual de instruções.

A automontagem e a inicialização do dispositivo são possíveis desde que sejam utilizadas as ferramentas apropriadas. No entanto, é recomendável que o dispositivo seja instalado por pessoal qualificado.

Devido à possibilidade de danos ao cabo:

o dispositivo não deve ser montado em portas com fecho de porta,

a porta na qual o dispositivo será instalado deve ser devidamente montada e ajustada ao longo do batente da porta

Recomendamos não usar ferramentas elétricas ao apertar componentes.

O fabricante não se responsabiliza por danos que possam resultar de montagem ou operação incorretas, ou de reparos ou modificações realizados por você mesmo.

CONTEÚDO DO KIT

1. 1 x Painel frontal com teclas
2. 1 x Painel traseiro
3. 2 x almofadas de borracha
4. 1 x Suporte de Língua
5. 1 x inserção rotativa
6. 4x parafusos de madeira
7. 1x língua de catraca
8. 3 parafusos de montagem (um sobressalente)
9. 1 x pinça (para alterar o código)
10. 1x placa de fixação
11. 2x trava
12. 1x cartão com código
13. Instruções com modelo

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- Furar
- Óculos de proteção
- Broca de 13 mm
- Broca de 8mm
- Lápis
- Martelo
- Luvas de proteção
- Formão
- Broca de pá de 28 mm

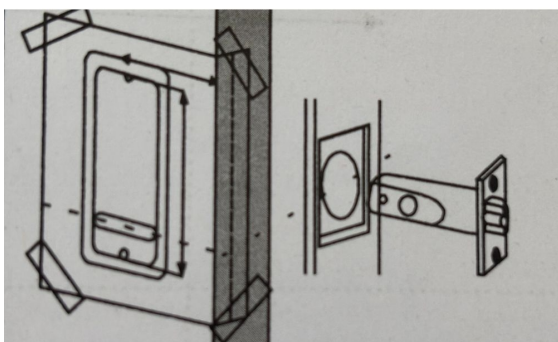
DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: METAL
- Liga de zinco
- Código ajustável
- Comprimento do código: de 3 a 7 dígitos
- Kit de montagem incluído
- Função de bloqueio na posição aberta
- Para portas com abertura à direita e à esquerda
- Compatível com portas com espessura: de 25 mm a 65 mm

INSTALAÇÃO

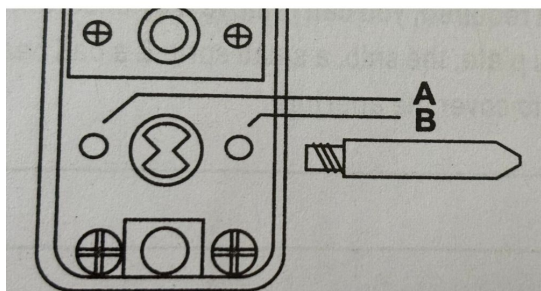
PASSO 1

- Cole o molde na porta. Certifique-se de esmagá-lo no lugar certo, dependendo da parte de trás da lingueta da catraca (60 mm ou 70 mm)
- Marque e fure todos os 6 furos de 10 mm de diâmetro
- Use um cinzel para limpar a linha do furo de 4x10 mm e criar um único soquete



PASSO 2

- Marque o centro da lingueta na borda da porta.
- Faça um furo de 25 mm a uma profundidade de 85 mm.
- Insira a lingueta no furo e marque o local para a placa frontal.
- Remova a lingueta e corte um recesso de 3 mm para que a placa fique nivelada com a superfície da porta.
- Prenda a lingueta com parafusos de madeira.



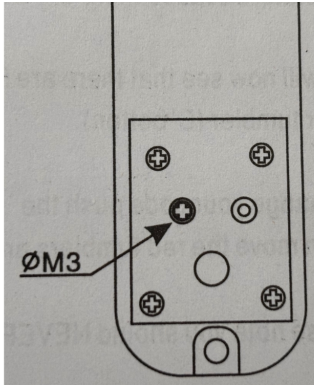
PASSO 3

- Se você estiver montando em uma porta do lado esquerdo, **o parafuso azul deve estar no lado direito**, e para uma porta do lado direito - **no lado esquerdo**.

AJUSTE DA DIREÇÃO DE ABERTURA DA PORTA

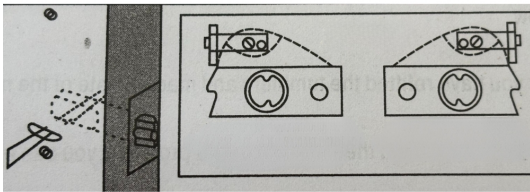
- Selecione o lado (esquerdo/direito) de acordo com a direção de abertura da porta.
- Se a abertura for pela esquerda – desparafuse o parafuso azul do painel traseiro e parafuse-o no lugar inferior direito.

- Se a abertura for pela direita, deixe o parafuso azul no lugar superior esquerdo.



PASSO 4

- Selecione o comprimento do pino apropriado para a espessura da sua porta e apare se necessário.
- Insira o pino e certifique-se de que ele se encaixe corretamente na lingueta – veja o desenho. (visão externa)



PASSO 5

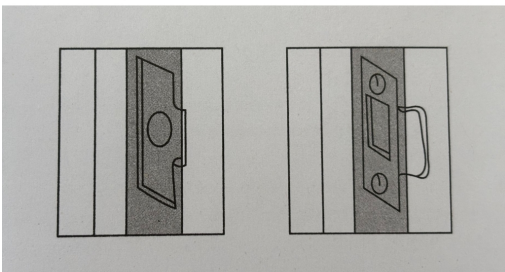
- Ajuste o comprimento dos parafusos de montagem à espessura da porta – pelo menos uma seção rosqueada deve entrar no alojamento da fechadura .
- Coloque o corpo da fechadura e a placa traseira contra a porta com as vedações e o pino no lugar.
- Instale os parafusos superiores e inferiores do lado da placa traseira.
- Certifique-se de que a trava esteja na vertical e opere suavemente antes do aperto final.

NÃO FECHUE A PORTA ANTES DE VERIFICAR SE O CÓDIGO ESTÁ CORRETO.

Não aperte demais os parafusos - isso pode causar deformação.

PASSO 6

- Ajuste a placa de retenção para que ela se encaixe na parte plana da lingueta, NÃO no pino de travamento .
- Marque as bordas superior e inferior e corte um recesso de 1 mm para que fique nivelado com o batente da porta.
- Faça um furo ou corte um recesso para a lingueta.
- Primeiro aperte um parafuso para definir a posição, depois verifique o ajuste e adicione o segundo parafuso.



MUDANÇA DE CÓDIGO

- Remova a fechadura da porta.
- Desaparafuse os 4 parafusos de montagem da parte traseira do compartimento da trava externa.
Atenção! Faça isso com cuidado e segure a caixa sobre uma superfície plana – há muitas peças pequenas dentro!
- Lá dentro você encontrará:
 - **5 pinos vermelhos com números** – este é o código atual.
 - **8 catracas azuis sem números** – catracas vazias.
 - **1 lingueta marcada com a letra “C”** – NÃO REMOVA.
- Para alterar o código :
 - Pressione e segure o botão "C".
 - Mova os copos vermelhos para outros locais para definir uma nova combinação – em qualquer ordem.
- **IMPORTANTE:**
 - **Nunca remova a trava “C”.**
 - **Observe o formato das travas:**
 - As linguetas **de chave (vermelhas)** diferem em forma das **linguetas sem chave (azuis)** .
 - Ao inserir as linguetas, elas devem ser **giradas na direção correta** – veja a ilustração na parte inferior da página.
- **Após alterar o código** e reinstalar as travas:
 - Salve o novo código.
 - Feche a fechadura **reapertando os 4 parafusos** .
- **INFORMAÇÕES ADICIONAIS:**
 - Com linguetas sobressalentes você pode:
 - **aumentar o número de dígitos no código para 6 ou 7** ,
 - ou **reduza para 4** , dependendo da sua preferência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe das crianças (risco de asfixia)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, use um pano úmido ou um detergente suave.

- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Verifique sempre se o conjunto está completo antes da montagem : a falta de uma única trava pode afetar o funcionamento da fechadura.
- Não instale uma fechadura em uma porta danificada, com a moldura empenada ou com a dobradiça instável - isso pode impedir que a porta feche e trave corretamente.
- Não use uma chave de fenda ou chave de impacto para apertar parafusos - isso pode danificar o mecanismo ou danificar a rosca.
- Não altere o código sem primeiro remover a fechadura e colocar o compartimento em uma superfície plana - os pinos podem cair ou ficar encaixados incorretamente.
- Não remova a trava marcada com a letra "C" - sua ausência impedirá o funcionamento de todo o sistema de travamento.
- Certifique-se sempre de que o pino seja instalado na mesma direção da abertura da porta – o posicionamento incorreto pode bloquear a fechadura.
- Não teste a fechadura com a porta fechada antes de verificar se o código está correto. – você pode se trancar lá fora.
- Após a instalação, teste o mecanismo várias vezes antes de deixar a fechadura para o usuário – certifique-se de que o código funciona e que a maçaneta gira suavemente.
- Use sempre luvas e óculos de segurança ao perfurar e cinzelar – especialmente quando instalado em portas de aço ou madeira.
- Não guarde ferramentas de montagem ao alcance de crianças. – risco de cortes ou ingestão de peças pequenas.
- Não deixe o mecanismo desprotegido durante as pausas na montagem – peças internas podem ficar sujas ou perdidas.
- Não tente modificar o sistema de trava ou fazer furos adicionais no corpo - isso anulará a garantia e poderá causar falhas.
- Verifique regularmente a condição da fechadura após a instalação (a cada 3–6 meses) – verifique a folga dos parafusos, a rotação suave e o aperto do fecho.
- Não use força excessiva ao pressionar os botões de código - isso pode danificá-los ou desgastar as molas.
- Não deixe o código de fábrica ativo após a instalação - troque o código por um individual e teste-o antes de entregar a fechadura ao usuário.
- Não use produtos químicos agressivos para limpeza – eles podem danificar a superfície e enfraquecer o material.
- Não exceda a faixa de temperatura operacional da fechadura (0°C a +50°C) - isso pode afetar a operação das molas e travas.
- Nunca instale uma fechadura sem ler atentamente as instruções do fabricante.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais sobre segurança de dispositivos e produtos.
Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Дръжка със секретна брава е функционално и безопасно решение за затваряне на врати без използване на ключове. Устройството използва механична кодова система, която ви позволява да отворите вратата чрез въвеждане на индивидуално зададен код. Бравата работи без използване на батерии и захранване, което гарантира надеждност при всякакви условия. Корпусът е изработен от здрав, устойчив на атмосферни влияния материал, което прави продукта подходящ както за вътрешна, така и за външна употреба.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.
- По време на монтажа носете ръкавици и предпазни очила.

ВЪВЕДИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ

Преди да инсталирате, свържете и използвайте устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции.

Възможно е самостоятелно сглобяване и пускане на устройството при условие, че се използват подходящи инструменти. Въпреки това се препоръчва устройството да се монтира от квалифициран персонал.

Поради възможността от повреда на дръжката:

- устройството не трябва да се монтира на врати със затварящо устройство,
- вратата, в която ще се монтира устройството, трябва да бъде правилно монтирана и регулирана по рамката на вратата
- Препоръчваме да не използвате електрически инструменти, когато затягате компонентите.

Производителят не носи отговорност за щети, които могат да възникнат от неправилно сглобяване или работа, или от извършване на ремонти или модификации сами.

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. 1 x Преден панел с ключове
2. 1 x Заден панел
3. 2 x гумени подложки
4. 1 x опора за език
5. 1 x въртяща се вложка
6. 4x винтове за дърво
7. 1x език с тресчотка
8. 3 x монтажни винта (един резервен)
9. 1 x пинсета (за смяна на кода)
10. 1x закрепваща плоча
11. 2x резе
12. 1x карта с код
13. Инструкции с шаблон

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ

- Бормашина
- Очила
- 13 мм свредло
- 8 мм свредло
- Молив
- Чук
- Защитни ръкавици
- Длето

- 28мм лопатка

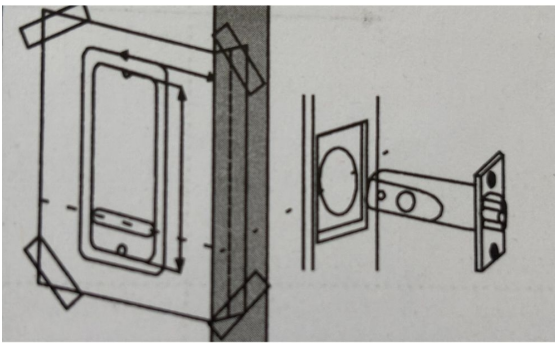
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: МЕТАЛ
 - Цинкова сплав
 - Възможност за смяна на кода
 - Дължина на кода: от 3 до 7 знака
 - Комплект за монтаж включен
 - Заклучване в отворено положение
 - За десни и леви врати
 - Подходящ за врати с дебелина от 25 mm до 65 mm

ИНСТАЛАЦИЯ

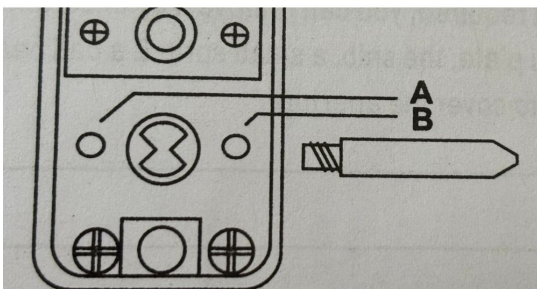
СТЪПКА 1

- Залепете шаблона към вратата. Уверете се, че сте го смачкали на правилното място в зависимост от задната част на езика на тресчотката (60 mm или 70 mm)
- Маркирайте и пробийте всички 6 отвора с диаметър 10 mm
- Използвайте длето, за да почистите линията на отвора 4x 10 mm и създайте единично гнездо



СТЪПКА 2

- Маркирайте центъра на езика на ръба на вратата.
- Пробийте отвор с диаметър 25 mm на дълбочина 85 mm.
- Поставете езика в отвора и маркирайте мястото за лицевата плоча.
- Отстранете езика и изрежете 3 mm вдълбнатина, така че плочата да е наравно с повърхността на вратата.
- Закрепете езика с винтове за дърво.

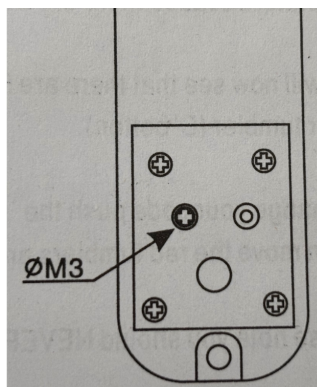


СТЪПКА 3

- Ако монтирате към лява врата, **синият винт трябва да е от дясната страна**, а за дясна врата – **от лявата страна**.

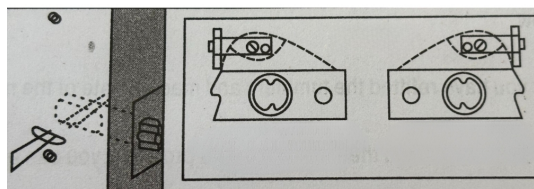
РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА

- Изберете страната (лява/дясна) според посоката на отваряне на вратата.
- Ако отворът е отляво – развийте синия винт от задния панел и го завийте долу вдясно.
- Ако отварянето е отдясно – оставете синия винт горе вляво.



СТЪПКА 4

- Изберете подходящата дължина на щифта за дебелината на вашата врата и отрежете, ако е необходимо.
- Поставете щифта и се уверете, че се захваща правилно с езика – вижте чертежа. (външен изглед)



СТЪПКА 5

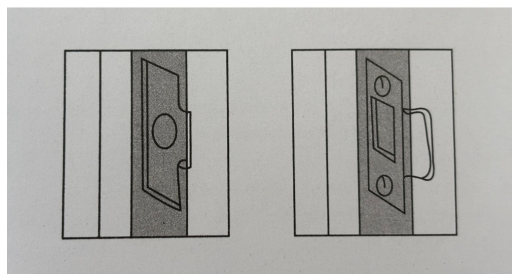
- Регулирайте дължината на монтажните винтове спрямо дебелината на вратата – поне една резбована част трябва да влиза в корпуса на бравата .
- Поставете тялото на ключалката и задната плоча срещу вратата с уплътненията и щифта на място.
- Монтирайте горния и долния винт от страната на задната плоча.
- Уверете се, че ключалката е вертикална и работи гладко преди окончателното затягане.

НЕ ЗАТВАРЯЙТЕ ВРАТАТА, ДОКАТО НЕ СЕ УВЕРИТЕ, ЧЕ КОДЪТ Е ВЕРЕН.

Не затягвайте прекалено много винтовете - това може да причини деформация.

СТЪПКА 6

- Регулирайте плочата за захващане, така че да пасва върху плоската част на езика, НЕ върху заключващия щифт .
- Маркирайте горния и долния ръб, изрежете 1 mm вдлъбнатина, която да е наравно с рамката на вратата.
- Пробийте или изрежете вдлъбнатина за езика.
- Първо затегнете единия винт, за да зададете позицията, след това проверете прилягането и добавете втория винт.



ПРОМЯНА НА КОД

- Свалете ключалката от вратата.
- Развийте 4-те монтажни винта от задната страна на външния корпус на ключалката.
внимание! Направете това внимателно и дръжте кутията върху равна повърхност – вътре има много малки части!
- Вътре ще намерите:
 - **5 червени иглички с цифри** – това е текущият код.
 - **8 сини лапи без номера** – празни лапи.
 - **1 лапа, обозначена с буквата “С”** – НЕ СЕ ОТСТРАНЯВА.
- За да промените кода :
 - Натиснете и задръжте бутона "С".
 - Преместете червените чаши на други места, за да зададете нова комбинация – в произволен ред.
- **ВАЖНО:**
 - **Никога не отстранявайте резето „С“.**
 - **Обърнете внимание на формата на лапите:**
 - **Ключовите (червени) лапи** се различават по форма от **неключовите (сини) лапи** .
 - Когато поставяте лапите, те трябва да бъдат **обърнати в правилната посока** – вижте илюстрацията в долната част на страницата.
- **След промяна на кода** и повторно инсталиране на ключалките:
 - Запазете новия код.
 - Затворете ключалката , **като затегнете отново 4-те винта** .
- **ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ:**
 - С резервни лапи можете:
 - **увеличете броя на цифрите в кода до 6 или 7** ,
 - **или намалете до 4** , в зависимост от вашите предпочитания.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство с инструкции.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиевата опаковка на продукта далеч от деца (риск от задушаване)
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.

- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част е повредена.
- Винаги проверявайте комплектността на комплекта преди монтаж - липсата дори на едно резе може да повлияе на работата на ключалката.
- Не монтирайте брава на врата, която е повредена, има изкривена рамка или нестабилна панта - това може да попречи на вратата да се затвори и заключи правилно.
- Не използвайте отвертка или ударен ключ за затягане на винтове - това може да повреди механизма или да оголи резбата.
- Не променяйте кода, без първо да премахнете ключалката и да поставите корпуса върху равна повърхност - щифтовете може да изпаднат или да се поставят неправилно.
- Не отстранявайте резето, обозначено с буквата "С" - липсата му ще попречи на функционирането на цялата заключваща система.
- Винаги се уверявайте, че щифтът е монтиран в същата посока като посоката на отваряне на вратата – неправилното позициониране може да блокира ключалката.
- Не тествайте ключалката при затворена врата, преди да проверите дали кодът е правилен. – можете да се заключите отвън.
- След монтажа тествайте механизма няколко пъти, преди да оставите ключалката на потребителя – уверете се, че кодът работи и дръжката се върти гладко.
- Винаги носете ръкавици и предпазни очила, когато пробивате и къртите – особено когато се монтират във врати от стомана или твърда дървесина.
- Не съхранявайте инструментите за сглобяване в обсега на деца. – риск от порязване или поглъщане на малки части.
- Не оставяйте механизма необезопасен по време на прекъсвания на сглобяването – вътрешните части могат да се замърсят или загубят.
- Не се опитвайте да модифицирате заключващата система или да пробивате допълнителни дупки в тялото - това ще анулира гаранцията и може да причини повреда.
- Проверявайте редовно състоянието на ключалката след монтажа (на всеки 3–6 месеца) – проверявайте хлабината на винтовете, плавното въртене и плътността на затварянето.
- Не използвайте прекомерна сила, когато натискате кодовите бутони - това може да ги повреди или да износи пружините.
- Не оставяйте фабричния код активен след инсталиране - сменете кода с индивидуален и го тествайте, преди да предадете ключалката на потребителя.
- Не използвайте агресивни химикали за почистване - те могат да повредят повърхността и да отслабят материала.
- Не превишавайте работния температурен диапазон на ключалката (0°C до +50°C) - това може да повлияе на работата на пружините и ключалките.
- Никога не инсталирайте ключалка, без внимателно да прочетете инструкциите на производителя.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgyem vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A kombinált zárral ellátott fogantyú funkcionális és biztonságos megoldás az ajtók kulcs nélküli zárására. A készülék mechanikus kódrendszert használ, amely lehetővé teszi az ajtó kinyitását egy egyedileg beállított kód megadásával. A zár elem vagy tápegység használata nélkül működik, ami minden körülmények között garantálja a megbízhatóságot. A ház masszív, időjárásálló anyagból készült, így a termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.
- Az összeszerelés során viseljen kesztyűt és védőszemüveget.

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK

A készülék telepítése, csatlakoztatása és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

A készülék önálló összeszerelése és indítása a megfelelő szerszámok használatával lehetséges. Javasoljuk azonban, hogy a készüléket szakképzett személyzet telepítse.

A fogantyú sérülésének lehetősége miatt:

- a készüléket nem szabad ajtócsukóval ellátott ajtókra szerelni,
- az ajtót, amelybe a készüléket beépítik, megfelelően fel kell szerelni és be kell állítani az ajtókeret mentén
- Javasoljuk, hogy ne használjon elektromos szerszámokat az alkatrészek meghúzásához.

A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek helytelen összeszerelésből vagy üzemeltetésből, vagy saját maga végzett javításokból vagy módosításokból eredhetnek.

A KÉSZLET TARTALMA

1. 1 x előlap kulcsokkal
2. 1 x Hátsó panel
3. 2 x gumibetét
4. 1 x nyelvtámasz
5. 1 x forgó betét
6. 4x facsavar
7. 1x racsnis nyelv
8. 3 x rögzítőcsavar (egy tartalék)
9. 1 x csipesz (a kód megváltoztatásához)
10. 1x rögzítőlap
11. 2x retesz
12. 1x kártya kóddal
13. Útmutató sablonnal

SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

- Fúró
- Védőszemüveg
- 13 mm-es fúró
- 8 mm-es fúró
- Ceruza
- Kalapács
- Védőkesztyű
- Véső
- 28 mm-es ásós fúró

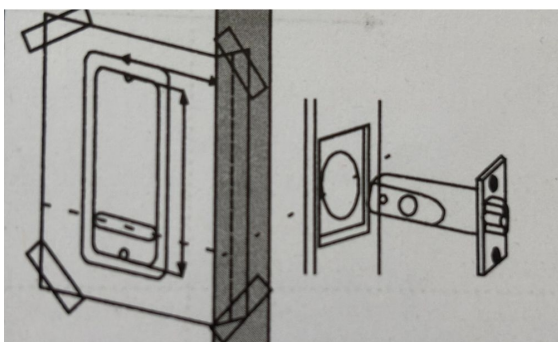
MŰSZAKI ADATOK

- A termék anyaga: FÉM
- Cinkötvözet
- A kód megváltoztatható
- Kód hossza: 3–7 számjegy
- Szerelőkészlet mellékelve
- Nyitott állapotban rögzíthető
- Jobbos és balos ajtókhöz is alkalmas
- 25–65 mm vastagságú ajtókhöz megfelelő

TELEPÍTÉS

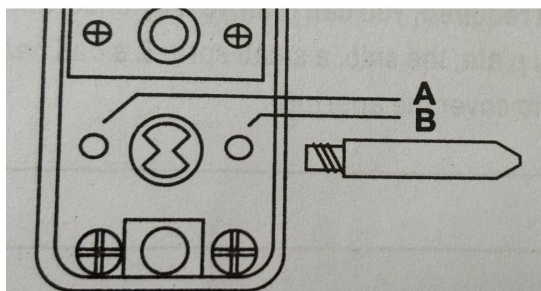
1. LÉPÉS

- Ragasszuk a sablont az ajtóra. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő helyen törje össze a racsnis nyelv hátuljától függően (60 mm vagy 70 mm)
- Jelölje meg és fúrja ki mind a 6 10 mm átmérőjű furatot
- Vésővel tisztítsa meg a 4x10 mm-es lyukvonalat, és hozzon létre egyetlen foglalatot



2. LÉPÉS

- Jelölje meg a nyelv közepét az ajtó szélén.
- Fúrjon egy 25 mm-es lyukat 85 mm mélységig.
- Helyezze a nyelvet a lyukba, és jelölje meg az előlap helyét.
- Távolítsa el a nyelvet, és vágjon egy 3 mm-es mélyedést úgy, hogy a lemez egy síkban legyen az ajtó felületével.
- Rögzítse a nyelvet facsavarokkal.

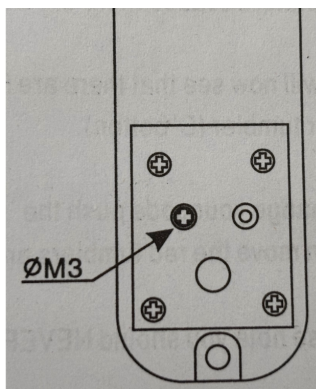


3. LÉPÉS

- Ha bal oldali ajtóra szereli fel, **a kék csavarnak a jobb oldalon**, jobb oldali ajtónál pedig **a bal oldalon kell lennie**.

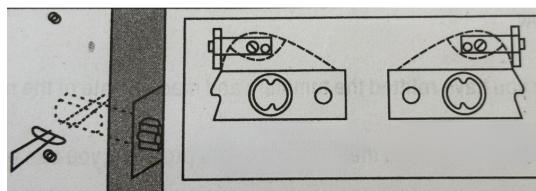
AJTÓNYITÁSI IRÁNY BEÁLLÍTÁSA

- Válassza ki az oldalt (bal/jobbs) az ajtónyitás irányának megfelelően.
- Ha a nyílás balról van, csavarja ki a kék csavart a hátsó panelről, és csavarja be a jobb alsó helyre.
- Ha a nyitás jobbról történik, hagyja a kék csavart a bal felső helyen.



4. LÉPÉS

- Válassza ki az ajtó vastagságának megfelelő tűhosszt, és szükség esetén vágja le.
- Helyezze be a csapot, és győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik a nyelvhez – lásd a rajzot. (külső nézet)



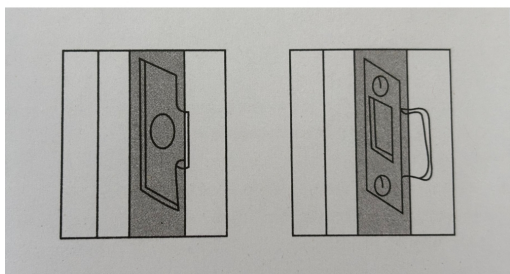
5. LÉPÉS

- Állítsa be a rögzítőcsavarok hosszát az ajtó vastagságához – legalább egy menetes szakasznak be kell jutnia a zárházba .
- Helyezze a zártestet és a hátlapot az ajtóhoz úgy, hogy a tömítések és csapok a helyükön legyenek.
- Csavarja be a felső és alsó csavarokat a hátlap oldaláról.
- A végső meghúzás előtt győződjön meg arról, hogy a zár függőlegesen áll, és simán működik.

NE ZÁRJA BE AZ AJTÓT, Míg NEM Győződjön meg arról, hogy A KÓD HELYES.
Ne húzza túl a csavarokat – ez deformációt okozhat.

6. LÉPÉS

- Állítsa be a rögzítőlemezt úgy, hogy az illeszkedjen a nyelv lapos részére, NEM a rögzítőcsapra .
- Jelölje meg a felső és alsó széleket, vágjon egy 1 mm-es mélyedést, hogy egy síkban legyen az ajtókerettel.
- Fúrjon vagy vágjon egy mélyedést a nyelv számára.
- Először húzza meg az egyik csavart a pozíció beállításához, majd ellenőrizze az illeszkedést, és helyezze be a második csavart.



KÓDVÁLTOZÁS

- Távolítsa el a zárat az ajtóból.
- Csavarja ki a 4 rögzítőcsavart a külső zárház hátuljáról.

Figyelem! Tegye ezt óvatosan, és tartsa a tokot sima felületen – sok apró alkatrész van benne!

- Belül megtalálod:
 - **5 piros tű számokkal** – ez az aktuális kód.
 - **8 kék mancs számok nélkül** – üres mancs.
 - **1 „C” betűvel jelölt kilincs** – NE TÁVOLÍTSA EL.
- A kód megváltoztatásához :
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a "C" gombot.
 - Helyezze át a piros poharakat más helyekre új kombináció beállításához – bármilyen sorrendben.
- **FONTOS:**
 - **Soha ne távolítsa el a „C” reteszt.**
 - **Figyelje meg a mancsok alakját:**
 - **A kulcsos (piros) kilincsek alakja különbözik a nem kulcsos (kék) kilincsektől .**
 - A kilincsek behelyezésekor azokat **a megfelelő irányba kell elfordítani** – lásd a lap alján található ábrát.
- **A kód megváltoztatása** és a reteszek újratelepítése után:
 - Mentse el az új kódot.
 - Zárja le a zárat **a 4 csavar újbóli meghúzásával** .
- **TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:**
 - A tartalék mancsokkal a következőket teheti:
 - **növelje a kód számjegyeinek számát 6-ra vagy 7-re ,**
 - vagy **csökkentse 4-re ,** ízlésétől függően.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék fóliás csomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrást: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószeret.
- Ne használjon sérült készüléket.

- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az újrahazsnálat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlságosan megterheltek.
- Tilos a termék használata, ha bármely része sérült.
- Összeszerelés előtt mindig ellenőrizze a készlet teljességét - akár egy retesz hiánya is befolyásolhatja a zár működését.
- Ne szereljen zárat sérült, meghajlott kerettel vagy instabil zsanérral rendelkező ajtóra – ez megakadályozhatja az ajtó megfelelő záródását és záródását.
- Ne használjon csavarhúzó vagy ütvecsavarkulcsot a csavarok meghúzásához - ez károsíthatja a mechanizmust vagy lecsupaszíthatja a menetet.
- Ne változtassa meg a kódot a zár eltávolítása és a ház sima felületre helyezése nélkül - a csapok kieshetnek vagy rosszul illeszkedhetnek.
- Ne távolítsa el a "C" betűvel jelölt reteszt - hiánya megakadályozza a teljes zárrendszer működését.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a csap az ajtó nyitási irányával megegyező irányban legyen felszerelve – a helytelen elhelyezés blokkolhatja a zárat.
- Ne tesztelje a zárat zárt ajtó mellett, mielőtt ellenőrizné a kód helyességét. – kifelé zárhatod magad.
- A beszerelés után próbálja meg többször a mechanizmust, mielőtt a zárat a felhasználóra hagyná – győződjön meg arról, hogy a kód működik, és a fogantyú simán forog.
- Mindig viseljen kesztyűt és védőszemüveget fúrás és vésés közben – különösen acél vagy keményfa ajtóba szerelve.
- Ne tárolja az összeszerelő szerszámokat gyermekek által elérhető helyen. – vágások vagy apró alkatrészek lenyelése veszélye.
- Ne hagyja a mechanizmust rögzítetlenül az összeszerelési szünetekben – a belső részek elszennyeződhetnek vagy elveszhetnek.
- Ne kísérelje meg módosítani a reteszrendszert, és ne fúrjon további lyukakat a karosszériába – ez érvényteleníti a garanciát és meghibásodást okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze a zár állapotát a beszerelés után (3-6 havonta) – ellenőrizze a csavarok holtjátékát, a zökkenőmentes forgást és a zár tömítettségét.
- Ne alkalmazzon túlzott erőt a kódgombok megnyomásakor - ez károsíthatja azokat, vagy elhasználhatják a rugókat.
- Telepítés után ne hagyja aktívan a gyári kódot – változtassa meg a kódot egyedire, és tesztelje le, mielőtt átadja a zárat a felhasználónak.
- Ne használjon agresszív vegyszereket a tisztításhoz – károsíthatják a felületet és gyengíthetik az anyagot.
- Ne lépje túl a zár működési hőmérsékleti tartományát (0°C és +50°C között) – ez befolyásolhatja a rugók és reteszek működését.
- Soha ne szereljen fel zárat anélkül, hogy figyelmesen elolvasta a gyártó utasításait.
- Mindig rendeltetésszerűen használja a terméket.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Et håndtag med kombinationslås er en funktionel og sikker løsning til at lukke døre uden brug af nøgler. Enheden bruger et mekanisk kodesystem, der giver dig mulighed for at åbne døren ved at indtaste en individuelt indstillet kode. Låsen fungerer uden brug af batterier eller strømforsyning, hvilket garanterer pålidelighed under alle forhold. Huset er lavet af solidt vejrbestandigt materiale, hvilket gør produktet velegnet til både indendørs og udendørs brug.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.
- Brug handsker og sikkerhedsbriller under montering.

INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Før du installerer, tilslutter og bruger enheden, bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt.

Selvmontering og opstart af enheden er mulig, forudsat at der anvendes passende værktøjer. Det anbefales dog, at enheden installeres af kvalificeret personale.

På grund af muligheden for beskadigelse af håndtaget:

- enheden bør ikke monteres på døre med dørlukker,
- døren, som enheden skal installeres i, skal være korrekt monteret og justeret langs dørkarmen
- Vi anbefaler ikke at bruge el-værktøj ved tilspænding af komponenter.

Producenten er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå som følge af forkert montering eller betjening, eller fra selv at udføre reparationer eller modifikationer.

SÆTTES INDHOLD

1. 1 x Frontpanel med nøgler
2. 1 x bagpanel
3. 2 x gummipuder
4. 1 x Tungestøtte
5. 1 x roterende indsats
6. 4x træskruer
7. 1x skraldetunge
8. 3 x monteringsskruer (en ekstra)
9. 1 x pincet (til ændring af koden)
10. 1x fastgørelsesplade
11. 2x lås
12. 1x kort med kode
13. Instruktioner med skabelon

NØDVENDIG VÆRKTØJ

- Bore
- Beskyttelsesbriller
- 13 mm bor
- 8 mm bor
- Blyant
- Hammer
- Beskyttelseshandsker
- Mejsel

- 28 mm spadebor

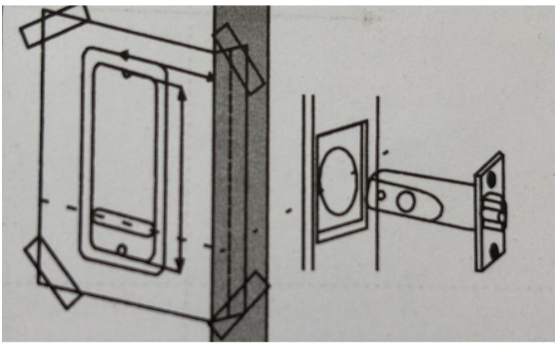
TEKNISKE DATA

- Produktmateriale: METAL
 - Zinklegering
 - Udskiftelig kode
 - Kodelængde: 3 til 7 cifre
 - Monteringssæt medfølger
 - Låsefunktion i åben position
 - Til højre- og venstrehængte døre
 - Passer til døre med tykkelse: 25 mm til 65 mm

INSTALLATION

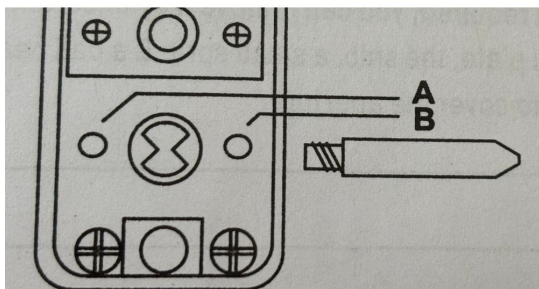
TRIN 1

- Sæt skabelonen fast på døren. Sørg for at knuse den på det rigtige sted afhængigt af bagsiden af skraldetungen (60 mm eller 70 mm)
- Marker og bor alle 6 huller med en diameter på 10 mm
- Brug en mejsel til at rydde op i 4x 10 mm hullinjen og skab en enkelt fatning



TRIN 2

- Marker midten af tungen på kanten af døren.
- Bor et 25 mm hul til en dybde på 85 mm.
- Sæt tungen ind i hullet og marker stedet for frontpladen.
- Fjern tungen og skær en 3 mm fordybning, så pladen flugter med lågens overflade.
- Fastgør tungen med træskruer.

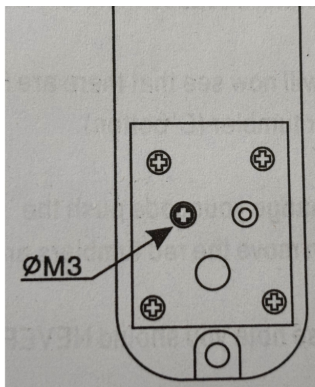


TRIN 3

- Hvis du monterer på en venstre dør, **skal den blå skrue sidde i højre side**, og for en højre dør - **i venstre side**.

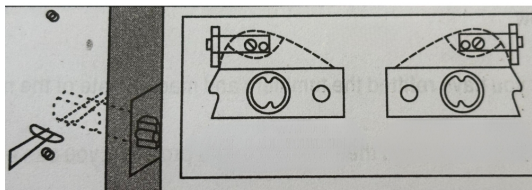
JUSTERING AF DØRÅBNINGSRETNING

- Vælg side (venstre/højre) i henhold til døråbningsretningen.
- Hvis åbningen er fra venstre – skru den blå skrue af bagpanelet og skru den til nederste højre sted.
- Hvis åbningen er fra højre – lad den blå skrue stå øverst til venstre.



TRIN 4

- Vælg den passende stiftlængde til din dørtykkelse og trim om nødvendigt.
- Indsæt stiften og sørg for, at den går i indgreb med tungen - se tegning. (eksternt syn)



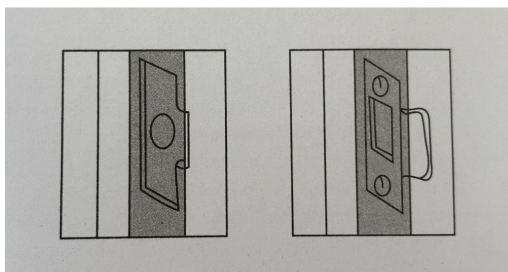
TRIN 5

- Tilpas længden af monteringsskruerne til dørens tykkelse – mindst en gevindsektion skal ind i låsehuset .
- Placer låselegemet og bagpladen mod døren med tætningerne og stiften på plads.
- Monter de øverste og nederste skruer fra bagpladens side.
- Sørg for, at låsen er lodret og fungerer jævnt, før den spændes endeligt.

**LUKK IKKE DØREN, FØR DU HAR VERIFICERT, AT KODEN ER KORREKT.
Spænd ikke skruerne for meget - dette kan forårsage deformation.**

TRIN 6

- Juster låsepladen, så den passer over den flade del af tungen, IKKE låsestiften .
- Marker de øverste og nederste kanter, skær en 1 mm fordybning, så den flugter med dørkarmen.
- Bor eller skær en fordybning til tungen.
- Stram først en skrue for at indstille positionen, kontroller derefter pasformen og tilføj den anden skrue.



KODEÆNDRING

- Fjern låsen fra døren.
- Skru de 4 monteringsskruer af bagsiden af det eksterne låsehus.
Opmærksomhed! Gør dette forsigtigt og hold sagen på en flad overflade - der er mange små dele indeni!
- Indeni finder du:
 - **5 røde stifter med tal** – dette er den aktuelle kode.
 - **8 blå paler uden tal** – tomme paler.
 - **1 pal markeret med bogstavet "C"** – FJERNES IKKE.
- For at ændre koden :
 - Tryk og hold "C"-knappen.
 - Flyt de røde tumblere til andre steder for at indstille en ny kombination – i vilkårlig rækkefølge.
- **VIGTIG:**
 - **Fjern aldrig "C"-låsen.**
 - **Bemærk formen på palerne:**
 - **Nøgle (røde)** paler adskiller sig i form fra **ikke-nøgle (blå) paler** .
 - Ved isætning af palerne skal de **drejes i den rigtige retning** – se illustration nederst på siden.
- **Efter ændring af koden** og geninstallation af låsene:
 - Gem den nye kode.
 - Luk låsen **ved at spænde de 4 skruer igen** .
- **YDERLIGERE OPLYSNINGER:**
 - Med reservepaler kan du:
 - **øge antallet af cifre i koden til 6 eller 7** ,
 - eller **reducer til 4** , afhængigt af dine præferencer.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du installerer og bruger produktet, bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de resulterende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (fare for kvælning)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med flammer eller varmegenererende anordninger (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser, opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været belastet for meget under transporten.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis en del er beskadiget.

- Kontroller altid sættets fuldstændighed før montering - manglen på selv en lås kan påvirke låsens funktion.
- Installer ikke en lås på en dør, der er beskadiget, har en skæv ramme eller et ustabilt hængsel - det kan forhindre døren i at lukke og låse korrekt.
- Brug ikke en skruetrækker eller slagnøgle til at spænde skruer - det kan beskadige mekanismen eller strippe gevindet.
- Ændre ikke koden uden først at fjerne låsen og placere huset på en flad overflade - stifterne kan falde ud eller blive forkert placeret.
- Fjern ikke låsen markeret med bogstavet "C" - dens fravær vil forhindre hele låsesystemet i at fungere.
- Sørg altid for, at stiften monteres i samme retning som døråbningsretningen - forkert placering kan blokere låsen.
- Test ikke låsen med døren lukket, før du har kontrolleret, at koden er korrekt. – du kan låse dig ude.
- Efter installationen, test mekanismen flere gange, før du overlader låsen til brugeren - sørg for, at koden fungerer, og at håndtaget drejer jævnt.
- Bær altid handsker og sikkerhedsbriller ved boring og mejsling – især ved montering i stål- eller hårdtræsdøre.
- Opbevar ikke samleværktøj inden for børns rækkevidde. – risiko for snitsår eller indtagelse af små dele.
- Lad ikke mekanismen stå usikret under monteringspauser – indvendige dele kan blive snavsede eller gå tabt.
- Forsøg ikke at ændre låsesystemet eller bore yderligere huller i karosseriet - dette vil ugyldiggøre garantien og kan forårsage fejl.
- Kontroller regelmæssigt låsens tilstand efter installation (hver 3.-6. måned) – kontroller sløret på skruerne, jævn rotation og tæthed af lukningen.
- Brug ikke overdreven kraft, når du trykker på kodeknapperne - det kan beskadige dem eller slide fjedrene.
- Lad ikke fabrikskoden være aktiv efter installationen - skift koden til en individuel og test den, inden du overdrager låsen til brugeren.
- Brug ikke aggressive kemikalier til rengøring – de kan beskadige overfladen og svække materialet.
- Overskrid ikke låsens driftstemperaturområde (0°C til +50°C) - dette kan påvirke funktionen af fjedre og låse.
- Installer aldrig en lås uden omhyggeligt at læse producentens instruktioner.
- Brug altid produktet efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riad'te sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Kľučka s kombinovaným zámkom je funkčným a bezpečným riešením pre zatváranie dverí bez použitia kľúčov. Zariadenie využíva systém mechanického kódovania, ktorý umožňuje otváranie dverí zadaním individuálne nastaveného kódu. Zámok funguje bez použitia batérií alebo napájania, čo zaručuje spoľahlivosť za každých podmienok. Krypt je vyrobený z pevného materiálu odolného voči poveternostným vplyvom, vďaka čomu je výrobok vhodný na vnútorné aj vonkajšie použitie.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.
- Pri montáži noste rukavice a ochranné okuliare.

ÚVODNÉ POZNÁMKY

Pred inštaláciou, pripojením a používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Vlastná montáž a spustenie zariadenia je možné za predpokladu použitia vhodného náradia. Odporúča sa však, aby zariadenie inštaloval kvalifikovaný personál.

Kvôli možnosti poškodenia rukoväte:

- zariadenie by sa nemalo montovať na dvere so zatváračom dverí,
- dvere, do ktorých bude zariadenie inštalované, musia byť správne namontované a nastavené pozdĺž rámu dverí
- Pri uťahovaní komponentov odporúčame nepoužívať elektrické náradie.

Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vyplývať z nesprávnej montáže alebo obsluhy alebo z vykonávania opráv alebo úprav svojpomocne.

OBSAH SÚPRAVY

1. 1 x Predný panel s kľúčmi
2. 1 x zadný panel
3. 2x gumené podložky
4. 1 x podpora jazyka
5. 1 x otočná vložka
6. 4x skrutky do dreva
7. 1x západkový jazyk
8. 3 x montážne skrutky (jedna náhradná)
9. 1 x pinzeta (na zmenu kódu)
10. 1x upevňovacia doska
11. 2x západka
12. 1x karta s kódom
13. Návod so šablónou

POŽADOVANÉ NÁRADIE

- Vrtájte
- Ochranné okuliare
- 13mm vrták
- 8mm vrták
- Ceruzka
- Kladivo
- Ochranné rukavice
- Sekáč
- 28mm rýľový vrták

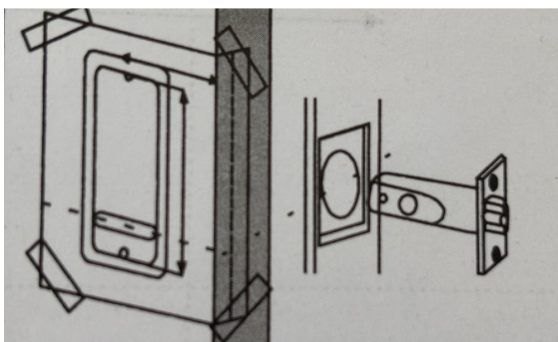
TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál produktu: KOV
 - Zliatina zinku
 - Možnosť zmeny kódu
 - Dĺžka kódu: od 3 do 7 znakov
 - Montážna sada je súčasťou balenia
 - Blokované v otvorenej polohe
 - Pre pravé aj ľavé dvere
 - Vhodné pre dvere s hrúbkou: 25 mm až 65 mm

INŠTALÁCIA

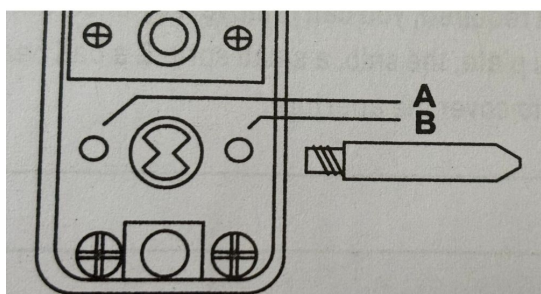
KROK 1

- Prilepte šablónu na dvere. Uistite sa, že ste ju rozdrvili na správnom mieste v závislosti od zadnej strany jazýčka račne (60 mm alebo 70 mm)
- Označte a vyvrtajte všetkých 6 otvorov s priemerom 10 mm
- Pomocou sekáča začistíte 4x 10 mm líniu otvoru a vytvorte jednu objímku



KROK 2

- Označte stred jazyka na okraji dverí.
- Vyvrtajte 25 mm otvor do hĺbky 85 mm.
- Vložte jazyk do otvoru a označte miesto pre čelnú dosku.
- Odstráňte pero a vyrežte 3 mm priehlbínu tak, aby platňa bola v jednej rovine s povrchom dverí.
- Zaisťte pero skrutkami do dreva.

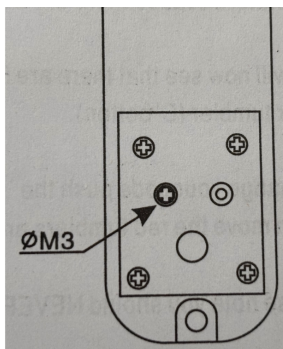


KROK 3

- Ak montujete na ľavé dvere, **modrá skrutka musí byť na pravej strane** a v prípade pravých dverí **na ľavej strane**.

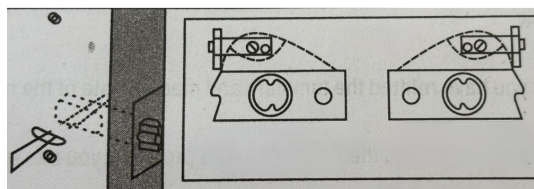
NASTAVENIE SMERU OTVÁRANIA DVERÍ

- Vyberte stranu (vľavo/vpravo) podľa smeru otvárania dverí.
- Ak je otvor zľava – odskrutkujte modrú skrutku zo zadného panela a priskrutkujte ju na pravé spodné miesto.
- Ak je otváranie sprava – ponechajte modrú skrutku na ľavom hornom mieste.



KROK 4

- Vyberte vhodnú dĺžku kolíka pre hrúbku dverí a v prípade potreby obloženie.
- Vložte kolík a uistite sa, že správne zapadol do jazýčka – pozri nákres. (vonkajší pohľad)



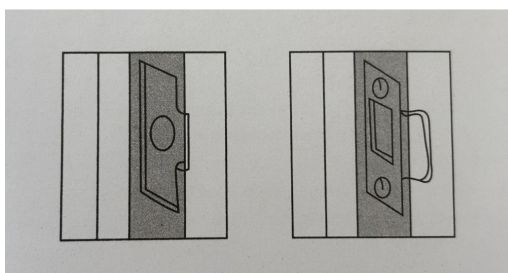
5. KROK

- Dĺžku montážnych skrutiek prispôbte hrúbke dverí – do puzdra zámku musí zasahovať aspoň jeden závitový úsek .
- Umiestnite telo zámku a zadnú dosku proti dverám s nasadenými tesneniami a kolíkom.
- Nainštalujte horné a spodné skrutky zo strany zadnej dosky.
- Pred konečným dotiahnutím sa uistite, že zámok je zvislý a funguje hladko.

**NEZATVORTE DVERE, KÝM NEOVERITE, ŽE JE KÓD SPRÁVNÝ.
Skrutky príliš neuťahujte - môže to spôsobiť deformáciu.**

KROK 6

- Nastavte záchytnú dosku tak, aby zapadla na plochú časť jazyka, NIE na poistný kolík .
- Označte horný a spodný okraj, vyrežte 1 mm vybranie tak, aby lícovalo s rámom dverí.
- Vyvrtajte alebo vyrežte vybranie pre jazyk.
- Najprv utiahnite jednu skrutku, aby ste nastavili polohu, potom skontrolujte uloženie a pridajte druhú skrutku.



ZMENA KÓDU

- Odstráňte zámok z dverí.
- Odskrutkujte 4 upevňovacie skrutky zo zadnej strany krytu vonkajšieho zámku.
Pozor! Urobte to opatrne a držte puzdro na rovnom povrchu – vo vnútri je veľa malých častí!
- Vo vnútri nájdete:
 - **5 červených špendlíkov s číslami** – toto je aktuálny kód.
 - **8 modrých labiek bez čísel** – prázdne labky.
 - **1 západka označená písmenom „C“** – NEODSTRAŇUJTE.
- Ak chcete zmeniť kód :
 - Stlačte a podržte tlačidlo "C".
 - Presuňte červené poháre na iné miesta a nastavte novú kombináciu – v akomkoľvek poradí.
- **DÔLEŽITÉ:**
 - **Nikdy neodstraňujte západku „C“.**
 - **Všimnite si tvar labiek:**
 - **Kľúčové (červené)** západky sa líšia tvarom od **bezklúčových (modrých) západiek** .
 - Pri zasúvaní musia byť západky **otočené správnym smerom** – pozri obrázok v spodnej časti strany.
- **Po zmene kódu** a opätovnej inštalácii západiek:
 - Uložte nový kód.
 - Zatvorte zámok **opätovným utiahnutím 4 skrutiek** .
- **ĎALŠIE INFORMÁCIE:**
 - S náhradnými západkami môžete:
 - **zvýšiť počet číslíc v kóde na 6 alebo 7** ,
 - alebo **znižte na 4** , v závislosti od vašich preferencií.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía)
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s plameňmi alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zaistite ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak: - bol výrobok poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.

- Je zakázané používať výrobok, ak je niektorá časť poškodená.
- Pred montážou vždy skontrolujte úplnosť súpravy - nedostatok čo i len jednej západky môže ovplyvniť činnosť zámku.
- Neinštalujte zámok na dvere, ktoré sú poškodené, majú zdeformovaný rám alebo nestabilný pánt - môže to brániť správne zatváranie a uzamknutie dverí.
- nepoužívajte skrutkovač ani rázový uťahovák – môže dôjsť k poškodeniu mechanizmu alebo odstráneniu závit.
- Nemeňte kód bez toho, aby ste najskôr odstránili zámok a nepoložili kryt na rovný povrch - kolíky môžu vypadnúť alebo sa nesprávne usadiť.
- Neodstraňujte západku označenú písmenom "C" - jej absencia znemožní fungovanie celého uzamykacieho systému.
- Vždy dbajte na to, aby bol kolík nainštalovaný v rovnakom smere ako je smer otvárania dverí – nesprávne umiestnenie môže zablokovat zámok.
- Netestujte zámok pri zatvorených dverách skôr, ako skontrolujete správnosť kódu. – môžete sa zamknúť vonku.
- Po inštalácii mechanizmus niekoľkokrát otestujte, než prenecháte zámok používateľovi – uistite sa, že kód funguje a kľučka sa hladko otáča.
- Pri vŕtaní a sekaní vždy noste rukavice a ochranné okuliare – najmä pri inštalácii do oceľových dverí alebo dverí z tvrdého dreva.
- Neskladujte montážne náradie v dosahu detí. – riziko porezania alebo prehltnutia malých častí.
- Počas montážnych prestávok nenechávajte mechanizmus nezaistený – vnútorné časti sa môžu znečistiť alebo stratiť.
- Nepokúšajte sa upravovať západkový systém ani vŕtať ďalšie diery do tela - stratí sa tým záruka a môže dôjsť k poruche.
- Po montáži pravidelne kontrolujte stav zámku (každých 3–6 mesiacov) – skontrolujte vôľu skrutiek, hladké otáčanie a tesnosť uzáveru.
- Pri stláčaní kódovacích tlačidiel nepoužívajte nadmernú silu – môže dôjsť k ich poškodeniu alebo opotrebovaniu pružín.
- Po inštalácii nenechávajte aktívny továrenský kód - zmeňte kód na individuálny a pred odovzdaním zámku užívateľovi ho otestujte.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie – môžu poškodiť povrch a oslabiť materiál.
- Neprekračujte rozsah prevádzkových teplôt zámku (0°C až +50°C) - môže to ovplyvniť činnosť pružín a západiek.
- Nikdy neinštalujte zámok bez toho, aby ste si pozorne prečítali pokyny výrobcu.
- Vždy používajte výrobok podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.
Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

FI

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Yhdistelmälukolla varustettu kahva on toimiva ja turvallinen ratkaisu ovien sulkemiseen ilman avaimia. Laite käyttää mekaanista koodijärjestelmää, jonka avulla voit avata oven syöttämällä yksilöllisesti asetetun koodin. Lukko toimii ilman paristoja tai virtalähdettä, mikä takaa luotettavuuden kaikissa olosuhteissa. Kotelo on valmistettu tukevasta, säänkestävästä materiaalista, joten tuote sopii sekä sisä- että ulkokäyttöön.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.
- Käytä kokoamisen aikana käsineitä ja suojalaseja.

JOHDANTOHUOMAUTUKSET

Ennen kuin asennat, liität ja käytät laitetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.

Laitteen itsekokoaminen ja käynnistäminen on mahdollista edellyttäen, että käytetään asianmukaisia työkaluja. On kuitenkin suositeltavaa, että laitteen asentaa pätevä henkilöstö.

Kahvan mahdollisen vaurioitumisen vuoksi:

- laitetta ei saa asentaa oviin, joissa on ovensuljin,
- oven, johon laite asennetaan, on oltava oikein asennettu ja säädetty ovenkarmia pitkin
- Emme suosittele sähkötyökalujen käyttöä osien kiristämiseen.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka voivat johtua virheellisestä asennuksesta tai käytöstä tai itse tekemästä korjaus- tai muutostyöstä.

PAKKAAN SISÄLTÖ

1. 1 x etupaneeli avaimilla
2. 1 x takapaneeli
3. 2 x kumityyny
4. 1 x kielen tuki
5. 1 x pyörivä sisäosa
6. 4x puuruuvit
7. 1x räikkä kieli
8. 3 x kiinnitysruuvit (yksi vara)
9. 1 x pinsetit (koodin vaihtamiseen)
10. 1x kiinnityslevy
11. 2x salpa
12. 1x kortti koodilla
13. Ohjeet mallineen

TARVITTAVAT TYÖKALUT

- Porata
- Suojalasit
- 13mm pora
- 8mm pora
- Lyijykynä
- Vasara
- Suojakäsineet
- Taltta
- 28mm lapiopora

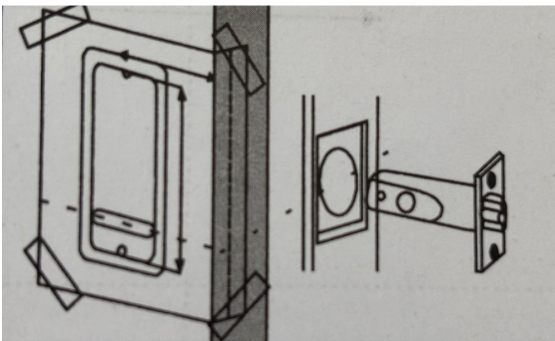
TEKNISET TIEDOT

- Tuotteen materiaali: METALLI
 - Sinkkiseos
 - Koodi vaihdettavissa
 - Koodin pituus: 3–7 merkkiä
 - Asennussarja mukana
 - Lukitus auki-asentoon
 - Sopii oikean- ja vasemmanpuoleisiin oviin
 - Sopii oviin, joiden paksuus: 25 mm – 65 mm

ASENNUS

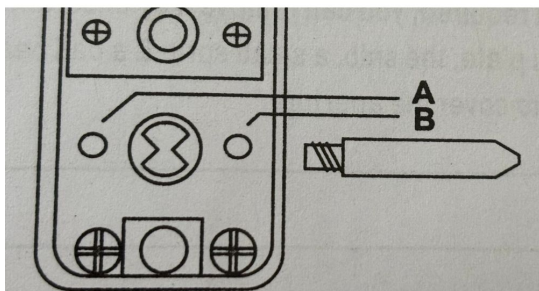
VAIHE 1

- Kiinnitä malli oveen. Varmista, että murskaat sen oikeaan paikkaan räikkäkielen takaosasta riippuen (60 mm tai 70 mm)
- Merkitse ja poraa kaikki 6 reikää, joiden halkaisija on 10 mm
- Puhdista 4 x 10 mm:n reikäviiva taltalla ja luo yksi hylsy



VAIHE 2

- Merkitse kielen keskikohta oven reunaan.
- Poraa 25 mm:n reikä 85 mm:n syvyyteen.
- Työnnä kieli reikään ja merkitse etulevyn paikka.
- Irrota kieleke ja leikkaa 3 mm:n syvennys niin, että levy on samalla tasolla oven pinnan kanssa.
- Kiinnitä kieli puuruuveilla.

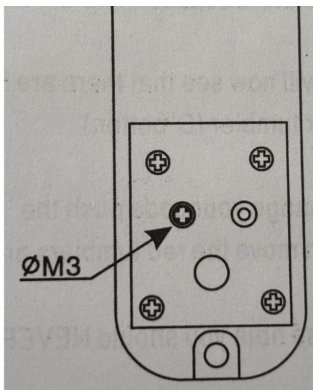


VAIHE 3

- Jos asennat vasemmanpuoleiseen oveen, **sinisen ruuvin on oltava oikealla puolella** ja oikeanpuoleisessa ovessa **vasemmalla puolella**.

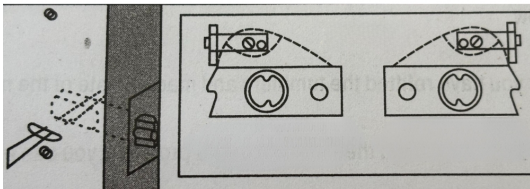
OVIEŦ AVAUMISEN SUUNNAN SÄÄTÖ

- Valitse sivu (vasen/oikea) oven avautumissuunnan mukaan.
- Jos aukko on vasemmalta – irrota sininen ruuvi takapaneelistä ja ruuvaa se oikeaan alakulmaan.
- Jos aukko on oikealta – jätä sininen ruuvi vasempaan yläreunaan.



VAIHE 4

- Valitse oven paksuudelle sopiva tapin pituus ja viimeistele tarvittaessa.
- Aseta tappi paikalleen ja varmista, että se napsahtaa kunnolla kieleen – katso piirrosta. (ulkoinen näkymä)



VAIHE 5

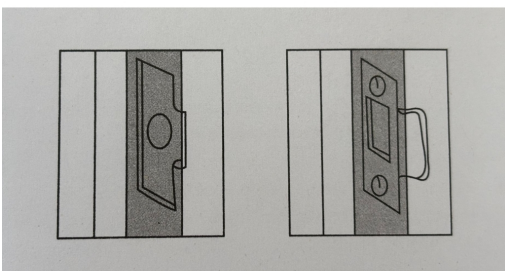
- Säädä kiinnitysruuvien pituus oven paksuuden mukaan – ainakin yhden kierreosan on mentävä lukon koteloon .
- Aseta lukon runko ja takalevy ovea vasten niin, että tiivisteet ja tappi ovat paikoillaan.
- Asenna ylä- ja alaruuvit takalevyn puolelta.
- Varmista ennen lopullista kiristystä, että lukko on pystysuorassa ja että se toimii sujuvasti.

ÄLÄ SULJE LUUKKUA ENNEN KUIN OLET VARMISTANUT, ETTÄ KOODI ON OIKEIN.

Älä kiristä ruuveja liikaa - tämä voi aiheuttaa muodonmuutoksia.

VAIHE 6

- Säädä lukituslevy niin, että se sopii kielekkeen litteän osan, EI lukitustapin päälle .
- Merkitse ylä- ja alareunat, leikkaa 1 mm:n syvennys oven karmin tasolle.
- Pora tai leikkaa syvennys kielelle.
- Kiristä ensin yksi ruuvi asettaaksesi asento, tarkista sitten sovitus ja lisää toinen ruuvi.



KOODIN VAIHTO

- Irrota lukko ovesta.
- Irrota 4 kiinnitysruuvia ulkoisen lukkokotelon takapuolelta.

Huomio! Tee tämä varovasti ja pidä koteloä tasaisella alustalla – sisällä on paljon pieniä osia!

- Sisältä löydät:
 - **5 punaista nastaa numeroineen** – tämä on nykyinen koodi.
 - **8 sinistä tassua ilman numeroita** – tyhjät taskut.
 - **1 C-kirjaimella merkitty salpa** – ÄLÄ POISTA.
- Koodin vaihtaminen :
 - Pidä C-painiketta painettuna.
 - Siirrä punaiset juomalasit muihin paikkoihin asettaaksesi uuden yhdistelmän – missä tahansa järjestyksessä.
- **TÄRKEÄÄ:**
 - **Älä koskaan irrota C-salpaa.**
 - **Huomioi kynsien muoto:**
 - **Avaimen (punaiset) salvat** eroavat muodoltaan **ei-avaimen (siniset) salvat** .
 - Kun asetat salvat paikalleen, ne on **käännettävä oikeaan suuntaan** – katso sivun alareunassa olevaa kuvaa.
- **Kun olet vaihtanut koodin** ja asentanut salvat uudelleen:
 - Tallenna uusi koodi.
 - Sulje lukko **kiristämällä 4 ruuvia uudelleen** .
- **LISÄTIETOJA:**
 - Varasäpäillä voit:
 - **lisää koodin numeroiden lukumäärä 6:een tai 7:ään** ,
 - tai **vähennä 4** :ään mieltymystesi mukaan.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukkeutumisvaara)
- Vältä sytytyslähteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.

- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja suoja tuote uudelleenkäyttöä vastaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkän aikaa epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuormitettu liikaa kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Tarkista aina sarjan täydellisyys ennen kokoamista - yhdenkin salvan puuttuminen voi vaikuttaa lukon toimintaan.
- Älä asenna lukkoa oveen, joka on vaurioitunut, jossa on vääntynyt kehys tai epävakaa sarana - tämä voi estää oven sulkeutumisen ja lukittumisen kunnolla.
- Älä käytä ruuvimeisseliä tai iskuavainta ruuvien kiristämiseen - tämä voi vahingoittaa mekanismeista tai irrottaa kierteen.
- Älä muuta koodia ennen kuin irrotat lukon ja asetat kotelon tasaiselle alustalle - tapit voivat pudota tai asettua väärin.
- Älä irrota kirjaimella "C" merkittyä salpaa - sen puuttuminen estää koko lukitusjärjestelmän toiminnan.
- Varmista aina, että tappi on asennettu samaan suuntaan kuin oven avautumissuunta - väärä sijoitus voi tukkia lukon.
- Älä testaa lukkoa oven ollessa kiinni ennen kuin olet tarkistanut koodin oikein. - voit lukita itsesi ulos.
- Asennuksen jälkeen testaa mekanismeista useita kertoja ennen kuin jätät lukon käyttäjälle - varmista, että koodi toimii ja kahva kääntyy tasaisesti.
- Käytä aina käsineitä ja suojalaseja poraessasi ja talttaessasi - erityisesti asennettaessa teräs- tai kovapuuoviin.
- Älä säilytä asennustyökaluja lasten ulottuvilla. - viiltojen tai pienten osien nielemisen vaara.
- Älä jätä mekanismeista kiinnittämättä kokoonpanokatkojen aikana - sisäiset osat voivat likaantua tai kadota.
- Älä yritä muuttaa salpajärjestelmää tai porata lisäreikiä runkoon - tämä mitätöi takuun ja voi aiheuttaa vian.
- Tarkista lukon kunto säännöllisesti asennuksen jälkeen (3-6 kuukauden välein) - tarkista ruuvien välily, tasainen pyöriminen ja sulkiimen kireys.
- Älä käytä liiallista voimaa painaessasi koodipainikkeita - tämä voi vahingoittaa niitä tai kuluttaa jousia.
- Älä jätä tehdaskoodia aktiiviseksi asennuksen jälkeen - vaihda koodi yksilölliseen ja testaa se ennen lukon luovuttamista käyttäjälle.
- Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä kemikaaleja - ne voivat vahingoittaa pintaa ja heikentää materiaalia.
- Älä ylitä lukon käyttölämpötila-alueita (0°C - +50°C) - tämä voi vaikuttaa jousien ja salpojen toimintaan.
- Älä koskaan asenna lukkoa lukematta huolellisesti valmistajan ohjeita.
- Käytä tuotetta aina tarkoitettulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkauskoodi tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Rankena su kombinuota spyna yra funkcionalus ir saugus sprendimas uždariant duris nenaudojant raktų. Įrenginyje naudojama mechaninė kodų sistema, leidžianti atidaryti duris įvedus individualiai nustatytą kodą. Užraktas veikia nenaudojant baterijų ar maitinimo šaltinio, o tai garantuoja patikimumą bet kokiomis sąlygomis. Korpusas pagamintas iš tvirtos, oro sąlygoms atsparios medžiagos, todėl gaminys tinkamas naudoti tiek viduje, tiek lauke.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pistačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.
- Surinkimo metu mūvėkite pirštines ir apsauginius akinius.

IVADINĖS PASTABOS

Prieš montuodami, prijungdami ir naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.

Galimas savarankiškas įrenginio surinkimas ir paleidimas, jei naudojami atitinkami įrankiai. Tačiau rekomenduojama, kad įrenginį montuotų kvalifikuotas personalas.

Dėl galimybės sugadinti rankeną:

- prietaisas neturėtų būti montuojamas ant durų su durų pritraukimu,
- durys, kuriose bus montuojamas įrenginys, turi būti tinkamai sumontuotos ir sureguliuotos išilgai durų staktos
- Priverždami komponentus rekomenduojame nenaudoti elektrinių įrankių.

Gamintojas neatsako už žalą, kuri gali kilti dėl neteisingo surinkimo ar naudojimo arba patiems atlikus remonto ar modifikavimo darbus.

RINKINYS TURINYS

1. 1 x priekinis skydelis su raktais
2. 1x galinė panelė
3. 2x guminės pagalvėlės
4. 1 x liežuvio atrama
5. 1 x besisukantis įdėklas
6. 4x medvaržčiai
7. 1x reketas liežuvis
8. 3 x tvirtinimo varžtai (vienas atsarginis)
9. 1 x pincetas (kodui pakeisti)
10. 1x tvirtinimo plokštė
11. 2x užraktas
12. 1x kortelė su kodu
13. Instrukcijos su šablonu

REIKALINGI ĮRANKIAI

- Gręžtuvas
- Akiniai
- 13 mm gręžtuvas
- 8 mm gręžtuvas
- Pieštukas
- Plaktukas
- Apsauginės pirštinės
- Kaltas
- 28 mm gręžtuvas

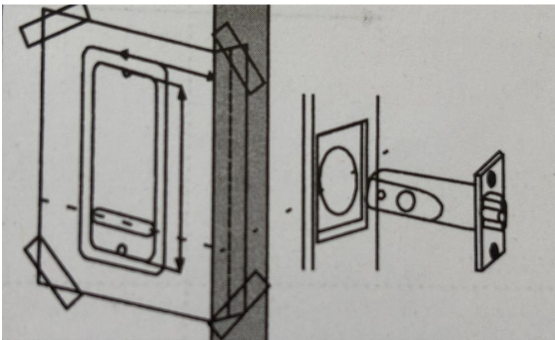
TECHNINIAI DUOMENYS

- Gaminio medžiaga: METALAS
 - Cinko lydinys
 - Galima pakeisti kodą
 - Kodo ilgis: nuo 3 iki 7 simbolių
 - Montavimo rinkinys pridedamas
 - Fiksavimas atviroje padėtyje
 - Tinka dešinioms ir kairiosioms durims
 - Tinka durims, kurių storis: nuo 25 mm iki 65 mm

MONTAVIMAS

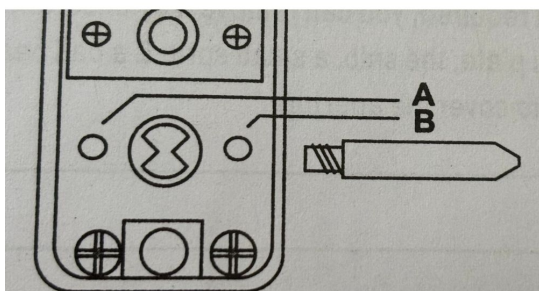
1 ŽINGSNIS

- Priklijuokite šabloną prie durų. Įsitikinkite, kad jį sutraiškote tinkamoje vietoje, atsižvelgiant į reketo liežuvėlio galinę dalį (60 mm arba 70 mm)
- Pažymėkite ir išgręžkite visas 6 10 mm skersmens skylės
- Kaltu nuvalykite 4x10 mm skylių liniją ir sukurkite vieną lizdą



2 ŽINGSNIS

- Pažymėkite liežuvio centrą ant durų krašto.
- Išgręžkite 25 mm skylę iki 85 mm gylio.
- Įkiškite liežuvėlį į angą ir pažymėkite priekinės plokštės vietą.
- Nuimkite liežuvėlį ir išpjaukite 3 mm įdubą, kad plokštė būtų viename lygyje su durų paviršiumi.
- Pritvirtinkite liežuvį medvaržčiais.

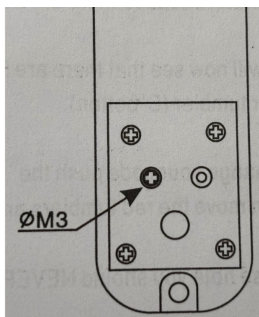


3 ŽINGSNIS

- Jei montuojate prie kairiųjų durų, **mėlynas varžtas turi būti dešinėje pusėje**, o dešinėje – **kairėje pusėje**.

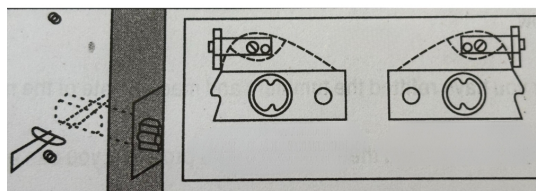
DURŲ ATIDARYMO KRYPTIES REGULIAVIMAS

- Pasirinkite šoną (kairę/dešinę) pagal durų atidarymo kryptį.
- Jei anga yra iš kairės – išsukite mėlyną varžtą nuo galinio skydelio ir įsukite į apatinę dešinę vietą.
- Jei atidaroma iš dešinės, palikite mėlyną varžtą viršutinėje kairėje vietoje.



4 ŽINGSNIS

- Pasirinkite savo durų storiui tinkamą kaiščio ilgį ir, jei reikia, apdailinkite.
- Įkiškite kaištį ir įsitikinkite, kad jis tinkamai užsifiksuoja su liežuvėliu – žr. brėžinį. (išorinis vaizdas)



5 ŽINGSNIS

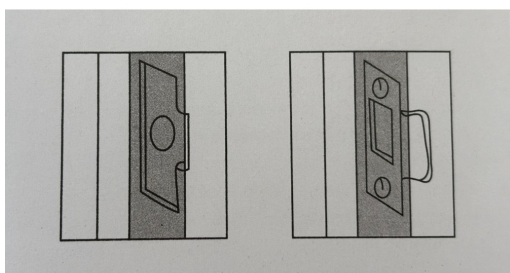
- Tvirtinimo varžtų ilgį nustatykite pagal durų storį – bent viena srieginė dalis turi patekti į spynos korpusą .
- Uždėkite spynos korpusą ir galinę plokštę prie durų su sandarikliais ir kaiščiu.
- Įsukite viršutinius ir apatinius varžtus iš galinės plokštės pusės.
- Prieš galutinai priverždami įsitikinkite, kad užraktas yra vertikaliai ir veikia sklandžiai.

NE UŽDARYKITE DURŲ, KOL PATIKRINATE, KAD KODAS TEISINGAS.

Neperveržkite varžtų – tai gali sukelti deformaciją.

6 ŽINGSNIS

- Sureguliuokite fiksavimo plokštę taip, kad ji tilptų ant plokščios liežuvėlio dalies, NE fiksavimo kaiščio .
- Pažymėkite viršutinius ir apatinius kraštus, išpjaukite 1 mm įdubą, kad ji būtų viename lygyje su durų stakta.
- Išgręžkite arba išpjaukite įdubą liežuviui.
- Pirmiausia priveržkite vieną varžtą, kad nustatytumėte padėtį, tada patikrinkite tinkamumą ir pridėkite antrą varžtą.



KODO KEITIMAS

- Nuimkite užraktą nuo durų.
- Atsukite 4 tvirtinimo varžtus iš išorinio užrakto korpuso galinės pusės.
Dėmesio! Atlikite tai atsargiai ir laikykite dėklą ant lygaus paviršiaus – viduje yra daug smulkių dalių!
- Viduje rasite:
 - **5 raudoni kaiščiai su skaičiais** – toks yra dabartinis kodas.
 - **8 mėlynos letenos be skaičių** – tuščios letenos.
 - **1 antgalis, pažymėtas raide „C“** – NEGALIMA IŠIMTI.
- Norėdami pakeisti kodą :
 - Paspauskite ir palaikykite mygtuką "C".
 - Perkelkite raudonus puodelius į kitas vietas, kad nustatytumėte naują derinį – bet kokia tvarka.
- **SVARBU:**
 - **Niekada nenuimkite „C“ sklėsčio.**
 - **Atkreipkite dėmesį į letenų formą:**
 - **Raktų (raudonos)** antgaliai savo forma skiriasi nuo **neraktinių (mėlynų) antgalių** .
 - Įstatant antgalius, jie turi būti **pasukti teisinga kryptimi** – žr. iliustraciją puslapio apačioje.
- **Pakeitę kodą** ir iš naujo įdiegę sklėsčius:
 - Išsaugokite naują kodą.
 - Uždarykite užraktą **dar kartą priverždami 4 varžtus** .
- **PAPILDOMA INFORMACIJA:**
 - Su atsarginėmis antgaliais galite:
 - **padidinti skaitmenų skaičių kode iki 6 arba 7** ,
 - arba **sumažinkite iki 4** , priklausomai nuo jūsų pageidavimų.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš montuodami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta kylančius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus)
- Venkite užsiliepsnojimo šaltinių: venkite kontakto su liepsna arba šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai naudoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.

- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors dalis yra pažeista.
- Prieš montuodami visada patikrinkite komplekto komplektaciją – net vieno sklėsčio nebuvimas gali turėti įtakos spynos veikimui.
- Nemontuokite spynos ant pažeistų durų, kurių rėmas iškrypęs arba nestabilus vyris – tai gali trukdyti durims tinkamai užsidaryti ir užsirakinti.
- Nenaudokite atsuktuvo ar smūginio veržliarakčio varžtams priveržti – taip galite sugadinti mechanizmą arba nuplėšti sriegį.
- Nekeiskite kodo prieš tai neišėmę užrakto ir nepadėję korpuso ant lygaus paviršiaus – kaiščiai gali iškristi arba netinkamai įsitaisyti.
- Nenuimkite „C“ raide pažymėto sklėsčio – jo nebuvimas neleis veikti visai užrakinimo sistemai.
- Visada įsitikinkite, kad kaištis yra sumontuotas ta pačia kryptimi, kaip ir durų atidarymo kryptis – neteisinga padėtis gali užblokuoti užraktą.
- Nebandykite spynos, kai durys uždarytos, prieš patikrindami, ar kodas teisingas. – galite užsidaryti lauke.
- Sumontavę kelis kartus patikrinkite mechanizmą prieš palikdami spyną vartotojui – įsitikinkite, kad kodas veikia ir rankena sklandžiai sukasi.
- Gręždami ir kaldami visada mūvėkite pirštines ir dėvėkite apsauginius akinius – ypač įrengus plienines arba kietmedžio duris.
- Nelaikykite surinkimo įrankių vaikams nepasiekiamoje vietoje. – pavojus įsipjauti arba praryti mažas dalis.
- Surinkimo pertraukų metu nepalikite mechanizmo neužfiksuoto – vidinės dalys gali išsipurvinti arba pamesti.
- Nebandykite modifikuoti sklėsčio sistemos ar gręžti papildomų skylių korpuse – tai panaikins garantiją ir gali sukelti gedimą.
- Reguliariai tikrinkite spynos būklę po montavimo (kas 3–6 mėnesius) – tikrinkite varžtų laisvumą, sklandų sukimąsi, uždorio sandarumą.
- Spausdami kodo mygtukus nenaudokite per didelės jėgos – galite juos sugadinti arba susidėvėti spyruokles.
- Įdiegę nepalikite aktyvaus gamyklinio kodo – pakeiskite kodą į individualų ir patikrinkite prieš perduodant užraktą vartotojui.
- Valymui nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų – jos gali pažeisti paviršių ir susilpninti medžiagą.
- Neviršykite spynos darbinės temperatūros diapazono (0°C iki +50°C) – tai gali turėti įtakos spyruoklių ir sklėsčių veikimui.
- Niekada neįstatykite užrakto atidžiai neperskaitę gamintojo instrukcijų.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Rokturis ar kombinēto slēdzeni ir funkcionāls un drošs risinājums durvju aizvēršanai, neizmantojot atslēgas. Ierīce izmanto mehānisku kodu sistēmu, kas ļauj atvērt durvis, ievadot individuāli iestatītu kodu. Slēdzene darbojas, neizmantojot akumulatorus vai barošanas avotu, kas garantē uzticamību jebkuros apstākļos. Korpuss ir izgatavots no cieta, pret laikapstākļiem izturīga materiāla, padarot produktu piemērotu lietošanai gan iekšējās, gan ārējās telpās.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.
- Montāžas laikā valkājiet cimdus un aizsargbrilles.

IEVADA PIEZĪMES

Pirms ierīces uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību.

Ierīces pašmontāža un palaišana ir iespējama, ja tiek izmantoti atbilstoši instrumenti. Tomēr ierīci ieteicams uzstādīt kvalificētam personālam.

Sakarā ar roktura bojājumu iespējamību:

- ierīci nedrīkst uzstādīt uz durvīm ar durvju aizvērēju,
- durvīm, kurās ierīce tiks uzstādīta, jābūt pareizi uzstādītām un noregulētām gar durvju rāmi
- Mēs iesakām neizmantot elektroinstrumentus, pievelkot detaļas.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas var rasties nepareizas montāžas vai darbības rezultātā, vai arī pašam veicot remontdarbus vai modifikācijas.

KOMPLEKTS SATURS

1. 1 x Priekšējais panelis ar taustiņiem
2. 1 x Aizmugurējais panelis
3. 2x gumijas paliktņi
4. 1 x Mēles atbalsts
5. 1 x rotējošs ieliktnis
6. 4x koka skrūves
7. 1x sprūdrata mēle
8. 3 x montāžas skrūves (viena rezerves)
9. 1 x pincete (koda maiņai)
10. 1x stiprinājuma plāksne
11. 2x aizbīdnis
12. 1x karte ar kodu
13. Norādījumi ar veidni

OBLIGĀTIE INSTRUMENTI

- Urbt
- Aizsargbrilles
- 13 mm urbis
- 8 mm urbis
- Zīmulis
- Āmurs
- Aizsargcimdi
- Kalts
- 28 mm lāpstas urbis

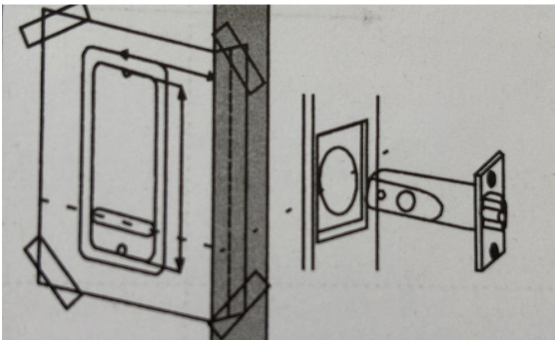
TEHNISKIE DATI

- Izstrādājuma materiāls: METĀLS
 - Cinka sakausējums
 - Maināms kods
 - Koda garums: no 3 līdz 7 zīmēm
 - Iekļauts montāžas komplekts
 - Fiksācija atvērtā stāvoklī
 - Der gan labajām, gan kreisajām durvīm
 - Piemērots durvīm ar biezumu: 25 mm līdz 65 mm

UZSTĀDĪŠANA

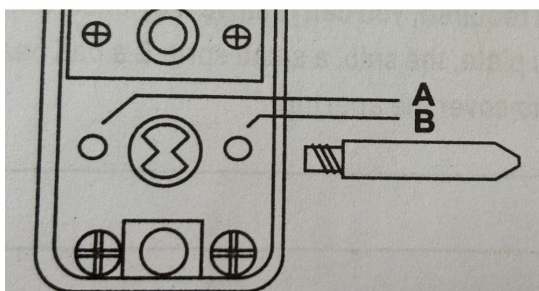
1. SOLIS

- Piestipriniet veidni pie durvīm. Noteikti sasmalciniet to pareizajā vietā atkarībā no sprūdrata mēlītes aizmugures (60 mm vai 70 mm)
- Atzīmējiet un izurbiet visus 6 caurumus ar 10 mm diametru
- Izmantojiet kalnu, lai notīrītu 4x10 mm caurumu līniju un izveidotu vienu ligzdu



2. SOLIS

- Atzīmējiet mēles centru uz durvju malas.
- Izurbiet 25 mm caurumu līdz 85 mm dziļumam.
- Ievietojiet mēli caurumā un atzīmējiet priekšējās plāksnes vietu.
- Noņemiet mēli un izgrieziet 3 mm padziļinājumu, lai plāksne būtu vienā līmenī ar durvju virsmu.
- Nostipriniet mēli ar koka skrūvēm.

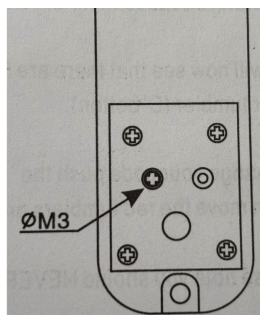


3. SOLIS

- Ja montējat pie kreisās puses durvīm, **zilajai skrūvei jāatrodas labajā pusē**, bet labās puses durvīm – **kreisajā pusē**.

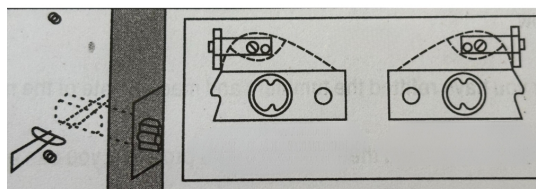
DURVJU ATVĒRŠANAS VIRZIENA REGULĒŠANA

- Izvēlieties sānu malu (kreiso/labo) atbilstoši durvju atvēršanas virzienam.
- Ja atvere ir no kreisās puses – atskrūvējiet zilo skrūvi no aizmugurējā paneļa un pieskrūvējiet apakšējā labajā vietā.
- Ja atvere ir no labās puses, atstājiet zilo skrūvi augšējā kreisajā vietā.



4. SOLIS

- Izvēlieties savu durvju biezumam atbilstošu tapas garumu un, ja nepieciešams, sagrieziet to.
- Ievietojiet tapu un pārliecinieties, ka tā pareizi nofiksējas ar mēli – skatiet zīmējumu. (ārējais skats)



5. SOLIS

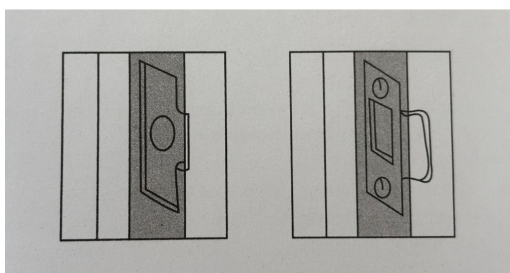
- Pielāgojiet stiprinājuma skrūvju garumu durvju biezumam – vismaz vienai vītņotai daļai jāiekļūst slēdzenes korpusā .
- Novietojiet slēdzenes korpusu un aizmugurējo plāksni pret durvīm ar blīvēm un tapu vietā.
- Uztādiet augšējās un apakšējās skrūves no aizmugurējās plāksnes puses.
- Pirms galīgās pievilkšanas pārliecinieties, vai slēdzene ir vertikāla un darbojas vienmērīgi.

NEAIZVERIET DURVIS, LĪDZ ESAT PĀRBAUDĪT, KA KODS IR PAREIZS.

Nepievelciet skrūves par daudz - tas var izraisīt deformāciju.

6. SOLIS

- Noregulējiet fiksatora plāksni tā, lai tā atbilstu plakanajai mēlītes daļai, NEVIS bloķēšanas tapai .
- Atzīmējiet augšējo un apakšējo malu, izgrieziet 1 mm padziļinājumu, lai tas būtu vienā līmenī ar durvju rāmi.
- Izurbiet vai izgrieziet padziļinājumu mēlei.
- Vispirms pievelciet vienu skrūvi, lai iestatītu pozīciju, pēc tam pārbaudiet atbilstību un pievienojiet otru skrūvi.



KODA MAINĀ

- Noņemiet slēdzeni no durvīm.
- Atskrūvējiet 4 stiprinājuma skrūves no ārējās slēdzenes korpusa aizmugures.
Uzmanību! Dariet to uzmanīgi un turiet korpusu uz līdzenas virsmas – iekšpusē ir daudz mazu detaļu!
- Iekšpusē jūs atradīsiet:
 - **5 sarkanas tapas ar cipariem** – šīs ir pašreizējais kods.
 - **8 zilas ķepas bez cipariem** – tukšas ķepas.
 - **1 ķepa, kas apzīmēta ar burtu “C”** – NENOŅEMT.
- Lai mainītu kodu :
 - Nospiediet un turiet pogu "C".
 - Pārvietojiet sarkanos traukus uz citām vietām, lai iestatītu jaunu kombināciju — jebkurā secībā.
- **SVARĪGI:**
 - **Nekad nenovietojiet “C” fiksatoru.**
 - **Ievērojiet ķepu formu:**
 - **Atslēgu (sarkanās)** ķepas pēc formas atšķiras no **bezatslēgas (zilajām)** ķepām .
 - Ievietojot ķepas, tās jāpagriež **pareizajā virzienā** – skatīt attēlu lapas apakšā.
- **Pēc koda maiņas** un aizbīdņu atkārtotas instalēšanas:
 - Saglabājiet jauno kodu.
 - Aizveriet slēdzeni , **atkārtoti pievelkot 4 skrūves** .
- **PAPILDU INFORMĀCIJA:**
 - Ar rezerves ķepām jūs varat:
 - **palielināt ciparu skaitu kodā līdz 6 vai 7 ,**
 - vai **samaziniet līdz 4 ,** atkarībā no jūsu vēlmēm.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību.
- Šo izstrādājumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Glabājiet izstrādājuma folijas iepakojumu bērniem nepieejamā vietā (nosmakšanas risks)
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargāt produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet izstrādājumu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja izstrādājums: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir glabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir pārslogots.

- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Pirms montāžas vienmēr pārbaudiet komplekta pilnīgumu – pat viena aizbīdņa trūkums var ietekmēt slēdzenes darbību.
- Neuzstādiet slēdzeni durvīm, kas ir bojātas, kurām ir izliekts rāmis vai nestabila eņģe – tas var traucēt durvīm pareizi aizvērties un aizslēgties.
- neizmantojiet skrūvgriezi vai triecienuzgriežņu atslēgu — tas var sabojāt mehānismu vai noņemt vītņi.
- Nemainiet kodu, vispirms nenoņemot slēdzeni un nenovietojot korpusu uz līdzenas virsmas — tapas var izkrist vai nepareizi nostiprināties.
- Nenoņemiet aizbīdņi, kas apzīmēti ar burtu "C" - tā trūkums neļaus darboties visai bloķēšanas sistēmai.
- Vienmēr pārliecinieties, ka tapa ir uzstādīta tajā pašā virzienā, kurā ir durvju atvēršanas virziens – nepareiza pozīcija var bloķēt slēdzeni.
- Nepārbaudiet slēdzeni ar aizvērtām durvīm, pirms nav pārbaudīts, vai kods ir pareizs. – Jūs varat aizslēgt sevi ārpusē.
- Pēc uzstādīšanas pārbaudiet mehānismu vairākas reizes, pirms atstājat slēdzeni lietotāja ziņā – pārliecinieties, vai kods darbojas un rokturis griežas vienmērīgi.
- Urbšanas un kalšanas laikā vienmēr valkājiet cimdus un aizsargbrilles – it īpaši, ja tiek uzstādīts tērauda vai cietkoksnes durvīs.
- Neglabājiet montāžas instrumentus bērniem nepieejamā vietā. – iegriezumu vai sīku detaļu norišanas risks.
- Montāžas pārtraukumu laikā neatstājiet mehānismu nenostiprinātu – iekšējās daļas var kļūt netīras vai pazaudētas.
- Nemēģiniet pārveidot fiksatoru sistēmu vai urbt papildu caurumus korpusā - tas anulēs garantiju un var izraisīt atteici.
- Regulāri pārbaudiet slēdzenes stāvokli pēc uzstādīšanas (ik pēc 3–6 mēnešiem) – pārbaudiet skrūvju brīvību, vienmērīgu griešanos un aizdares hermētiskumu.
- Spiežot koda pogas, neizmantojiet pārmērīgu spēku - tas var tās sabojāt vai nolietot atsperes.
- Pēc instalēšanas neatstājiet aktīvu rūpnīcas kodu - nomainiet kodu uz individuālu un pārbaudiet to pirms slēdzenes nodošanas lietotājam.
- Tīrīšanai neizmantojiet agresīvas ķīmikālijas – tās var sabojāt virsmu un novājināt materiālu.
- Nepārsniedziet slēdzenes darba temperatūras diapazonu (0°C līdz +50°C) – tas var ietekmēt atsperu un aizbīdņu darbību.
- Nekad neuzstādiet slēdzeni, rūpīgi neizlasot ražotāja norādījumus.
- Vienmēr izmantojiet produktu, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kombineeritud lukuga käepide on funktsionaalne ja turvaline lahendus uste sulgemiseks ilma võtmeid kasutamata. Seade kasutab mehaanilist koodisüsteemi, mis võimaldab ust avada, sisestades individuaalselt määratud koodi. Lukk töötab ilma patareisid või toiteallikat kasutamata, mis tagab töökindluse kõikides tingimustes. Korpus on valmistatud tugevast ilmastikukindlast materjalist, mistõttu toode sobib kasutamiseks nii sise- kui välistingimustes.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.
- Kokkupanemisel kandke kindaid ja kaitseprille.

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

Enne seadme paigaldamist, ühendamist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Seadme iseseisev kokkupanek ja käivitamine on võimalik eeldusel, et kasutatakse vastavaid tööriistu. Siiski on soovitatav, et seadme paigaldaks kvalifitseeritud personal.

Käepideme kahjustamise võimaluse tõttu:

- seadet ei tohi paigaldada ukseulguriga ustele,
- uks, millesse seade paigaldatakse, peab olema korralikult paigaldatud ja reguleeritud piki ukseraami
- Komponentide pingutamisel soovitame mitte kasutada elektrilisi tööriistu.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis võivad tuleneda valest kokkupanekust või kasutamisest või enda tehtud remondi- või muudatuste tegemisest.

KOMPLEKTI SISU

1. 1 x esipaneel võtmetega
2. 1 x tagapaneel
3. 2 x kummist padjad
4. 1 x keeletugi
5. 1 x pöörlev vahetükk
6. 4x puidukruvid
7. 1x pörkkeel
8. 3 x kinnituskruvi (üks varu)
9. 1 x pintsetid (koodi muutmiseks)
10. 1x kinnitusplaat
11. 2x riiv
12. 1x kaart koodiga
13. Juhised koos malliga

VAJALIK TÖÖRIISTAD

- Puurida
- Prillid
- 13 mm puur
- 8 mm puur
- Pliiats
- Haamer
- Kaitsekindad
- peitel
- 28 mm labidas puur

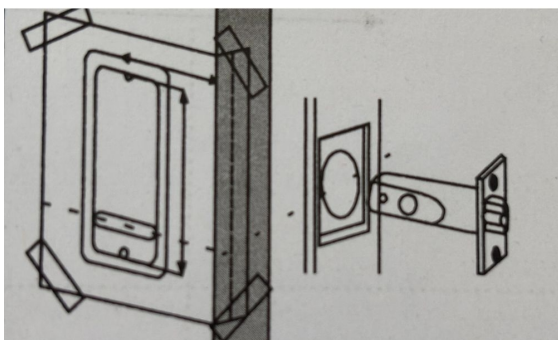
TEHNILISED ANDMED

-
- Toote materjal: METALL
- Tsinksulamist korpus
- Kood on muudetav
- Koodi pikkus: 3 kuni 7 märki
- Komplektis on paigalduskomplekt
- Avatud asendis lukustusfunktsioon
- Sobib parema- ja vasakukäelistele ustele
- Sobib ustele, mille paksus on 25 mm kuni 65 mm

PAIGALDAMINE

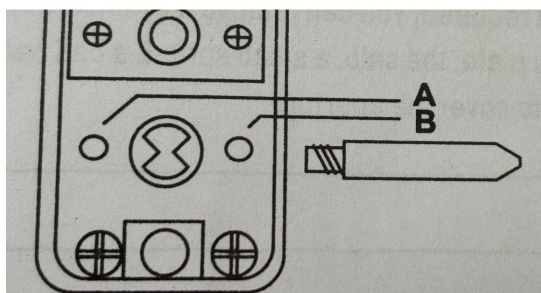
1. SAMM

- Kleepige mall ukse külge. Veenduge, et purustate selle õiges kohas, olenevalt pörkkeele tagaküljest (60 mm või 70 mm)
- Märgistage ja puurige kõik 6 10 mm läbimõõduga auku
- Kasutage peitlit, et puhastada 4x 10 mm augujoon ja luua üks pesa



2. SAMM

- Märkige keele keskpunkt ukse servale.
- Puurige 25 mm auk 85 mm sügavusele.
- Sisestage keel auku ja märkige esiplaadi koht.
- Eemaldage keel ja lõigake 3 mm süvend nii, et plaat oleks uksepinnaga samal tasemel.
- Kinnitage keel puidukruvidega.

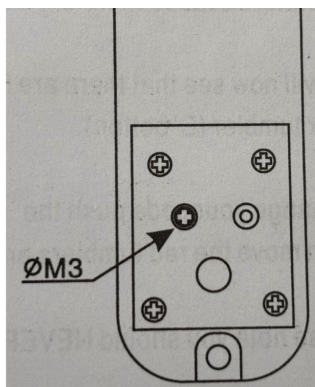


3. SAMM

- Kui paigaldate vasakpoolsele uksele, **peab sinine kruvi olema paremal küljel** ja parempoolse ukse puhul **vasakul küljel**.

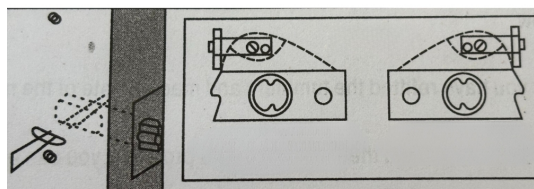
UKSE AVAMISE SUUNA REGULEERIMINE

- Valige külg (vasak/parem) vastavalt ukse avanemissuunale.
- Kui ava on vasakult – keerake sinine kruvi tagapaneelilt lahti ja keerake see alumisse paremasse kohta.
- Kui avamine on paremalt – jätke sinine kruvi ülemisse vasakpoolsesse kohta.



4. SAMM

- Valige oma ukse paksusele sobiv tihvti pikkus ja vajadusel lõigake.
- Sisestage tihvt ja veenduge, et see haakuks korralikult keelega – vt joonist. (välisvaade)



5. SAMM

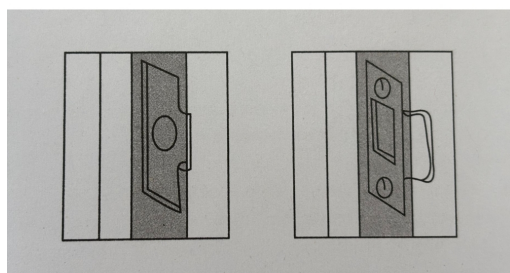
- Reguleerige kinnituskruvide pikkus vastavalt ukse paksusele – vähemalt üks keermestatud osa peab sisenema luku korpusesse .
- Asetage luku korpus ja tagaplaat vastu ust koos tihendite ja tihvtidega.
- Paigaldage ülemised ja alumised kruvid tagaplaadi küljelt.
- Enne lõplikku pingutamist veenduge, et lukk on vertikaalne ja töötab sujuvalt.

ÄRGE SULGEGE UKSE KUI OLETE VEENDINUD, ET KOOD ON ÕIGE.

Ärge pingutage kruvisid üle – see võib põhjustada deformatsiooni.

6. SAMM

- Reguleerige kinnitusplaati nii, et see sobiks keele lameda osaga, MITTE lukustustihvtiga .
- Märkige ülemine ja alumine serv, lõigake 1 mm süvend, mis jääb ukseraamiga ühele tasemele.
- Puurige või lõigake keele jaoks süvend.
- Esmalt pingutage asendi määramiseks üks kruvi, seejärel kontrollige sobivust ja lisage teine kruvi.



KOODI MUUTUS

- Eemaldage lukk ükselt.
- Keerake 4 kinnituskruvi välise lukukorpuse tagaküljelt lahti.
Tähelepanu! Tehke seda ettevaatlikult ja hoidke korpust tasasel pinnal – sees on palju väikseid osi!
- Seest leiate:
 - **5 punast tihvti numbrit**ega – see on praegune kood.
 - **8 sinist käppa ilma numbriteta** – tühjad käpad.
 - **1 käpp, mis on tähistatud tähega “C”** – ÄRGE EEMALDAGE.
- Koodi muutmiseks :
 - Vajutage ja hoidke all nuppu "C".
 - Uue kombinatsiooni määramiseks liigutage punased trumlid teistesse kohtadesse – suvalises järjekorras.
- **TÄHTIS:**
 - **Ärge kunagi eemaldage “C” riivi.**
 - **Pange tähele käppade kuju:**
 - Võtmekäpad (**punased**) erinevad kuju poolest **võtmeta (sinistest) käppadest** .
 - Käppade sisestamisel tuleb need **pöörata õiges suunas** – vaata lehe allosas olevat illustratsiooni.
- **Pärast koodi muutmist** ja riivide uuesti installimist:
 - Salvestage uus kood.
 - Sulgege lukk , **keerates 4 kruvi uuesti kinni** .
- **LISATEAVE:**
 - Varukäppadega saate:
 - **suurendage koodi numbrit**e arvu **6-ni või 7-ni** ,
 - või **vähendage 4-ni** , olenevalt teie eelistusest.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega isikud, kui neid jälgitakse või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lambumisoht)
- Vältige süüteallikaid: vältige kokkupuudet leekide või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside, lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.

- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode uuesti kasutamise vastu. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes ladustatud või - on transpordi ajal üle koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni osa on kahjustatud.
- Enne kokkupanekut kontrolli alati komplekti täielikkust – kasvõi ühe riivi puudumine võib mõjutada luku tööd.
- Ärge paigaldage lukku kahjustatud, kõverdunud raami või ebastabiilse hingega uksele – see võib takistada ukse korralikku sulgumist ja lukustumist.
- Ärge kasutage kruvide pingutamiseks kruvikeerajat ega löökvõtit – see võib kahjustada mehhanismi või eemaldada keerme.
- Ärge muutke koodi enne lukku eemaldamata ja korpust tasasele pinnale asetamata – tihvtid võivad välja kukkuda või valesti paika sattuda.
- Ärge eemaldage tähega "C" tähistatud riivi - selle puudumine takistab kogu lukustussüsteemi toimimist.
- Veenduge alati, et tihvt oleks paigaldatud ukse avanemissuunaga samas suunas – vale asend võib luku blokeerida.
- Ärge katsetage lukku suletud uksega enne, kui olete koodi õigsuse kontrollinud. – saate end väljapoole lukustada.
- Pärast paigaldamist testige mehhanismi mitu korda, enne kui jätate luku kasutajale – veenduge, et kood töötab ja käepide pöörleb sujuvalt.
- Puurimisel ja peitlimisel kandke alati kindaid ja kaitseprille – eriti kui see on paigaldatud teras- või lehtpuukstesse.
- Ärge hoidke montaažitööriistu lastele kättesaamatus kohas. – sisselõigete või väikeste osade allaneelamise oht.
- Ärge jätke mehhanismi monteerimispauside ajal kinnitamata – sisemised osad võivad määrduda või kaotsi minna.
- Ärge püüdke lukusüsteemi muuta ega puurida korpusesse täiendavaid auke – see tühistab garantii ja võib põhjustada rikke.
- Pärast paigaldamist kontrollige luku seisukorda regulaarselt (iga 3–6 kuu järel) – kontrollige kruvide lõtku, sujuvat pöörlemist ja sulguri tihedust.
- Ärge kasutage koodinuppude vajutamisel liigset jõudu – see võib neid kahjustada või vedrud kulutada.
- Ärge jätke pärast installimist tehasekoodi aktiivseks – muutke kood individuaalseks ja testige seda enne luku kasutajale üleandmist.
- Ärge kasutage puhastamiseks agressiivseid kemikaale – need võivad pinda kahjustada ja materjali nõrgendada.
- Ärge ületage luku töötemperatuuri vahemikku (0°C kuni +50°C) – see võib mõjutada vedrude ja riivide tööd.
- Ärge kunagi paigaldage lukku ilma tootja juhiseid hoolikalt lugemata.
- Kasutage toodet alati ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Ročaj s kombinirano ključavnico je funkcionalna in varna rešitev za zapiranje vrat brez uporabe ključev. Naprava uporablja mehanski kodni sistem, ki omogoča odpiranje vrat z vnosom individualno nastavljene kode. Ključavnica deluje brez uporabe baterij ali napajanja, kar zagotavlja zanesljivost v vseh pogojih. Ohišje je izdelano iz trdnega materiala, odpornega na vremenske vplive, zaradi česar je izdelek primeren tako za notranjo kot zunanjo uporabo.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.
- Med sestavljanjem nosite rokavice in zaščitna očala.

UVODNE OPOMBE

Pred namestitvijo, priključitvijo in uporabo naprave natančno preberite ta priročnik z navodili.

Samostojna montaža in zagon naprave sta možna ob uporabi ustreznega orodja. Vendar je priporočljivo, da napravo namesti usposobljeno osebje.

Zaradi možnosti poškodbe ročaja:

- naprava ne sme biti nameščena na vrata z zapiralom vrat,
- vrata, v katera bo naprava nameščena, morajo biti pravilno nameščena in prilagojena vzdolž okvirja vrat
- Priporočamo, da pri zategovanju komponent ne uporabljate električnega orodja.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilne sestave ali delovanja ali zaradi lastnega izvajanja popravil ali sprememb.

VSEBINA KOMPLETA

1. 1 x sprednja plošča s ključi
2. 1 x zadnja plošča
3. 2 x gumijaste blazinice
4. 1 x opora za jezik
5. 1 x vrtljivi vložek
6. 4x lesni vijaki
7. 1x zaskočni jezik
8. 3 x pritrdilni vijaki (en rezervni)
9. 1 x pinceta (za menjavo kode)
10. 1x pritrdilna plošča
11. 2x zapah
12. 1x kartica s kodo
13. Navodila s predlogo

OBVEZNO ORODJE

- Vrtalnik
- Zaščitna očala
- 13mm sveder
- 8mm sveder
- Svinčnik
- Kladivo
- Zaščitne rokavice
- Dleto
- 28 mm sveder z lopato

TEHNIČNI PODATKI

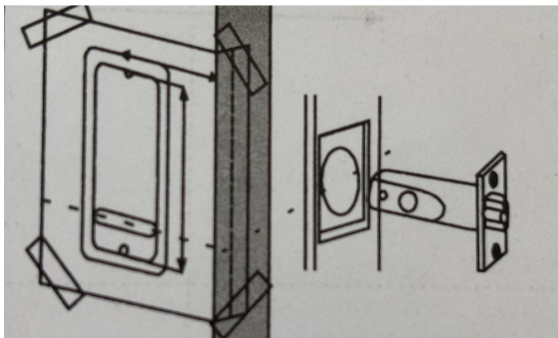
- Material izdelka: KOVINA
 - Cinkova zlitina

- Možnost spremembe kode
- Dolžina kode: od 3 do 7 znakov
- Priložen montažni komplet
- Funkcija blokade v odprtem položaju
- Za desna in leva vrata
- Primerno za vrata debeline: 25 mm do 65 mm

NAMESTITEV

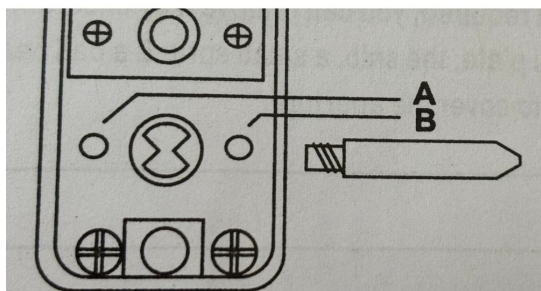
1. KORAK

- Šablono prilepite na vrata. Prepričajte se, da ste ga zmečkali na pravem mestu, odvisno od zadnje strani zaskočnega jezika (60 mm ali 70 mm)
- Označite in izvrtajte vseh 6 lukenj s premerom 10 mm
- Z dletom očistite linijo lukenj 4 x 10 mm in ustvarite eno vtičnico



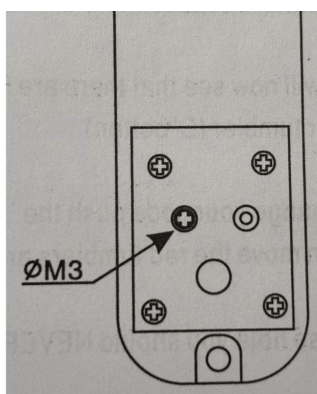
2. KORAK

- Označite sredino jezika na robu vrat.
- Izvrtajte luknjo s premerom 25 mm do globine 85 mm.
- Vstavite jezik v luknjo in označite mesto za prednjo ploščo.
- Odstranite pero in izrežite 3 mm vdolbino, tako da je plošča poravnana s površino vrat.
- Pritrdite jezik z lesnimi vijaki.



3. KORAK

- Če montirate na leva vrata, **mora biti modri vijak na desni strani**, pri desnih vratih pa **na levi strani**.

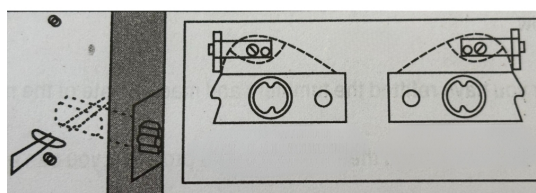


NASTAVITEV SMERI ODPIRANJA VRAT

- Izberite stran (levo/desno) glede na smer odpiranja vrat.
- Če je odprtina z leve strani – odvijte modri vijak iz zadnje plošče in ga privijte na spodnje desno mesto.
- Če je odprtina z desne – pustite modri vijak zgoraj levo.

KORAK 4

- Izberite ustrezno dolžino zatiča za debelino vaših vrat in jih po potrebi obrežite.
- Vstavite zatič in se prepričajte, da se pravilno zaskoči z jezikom – glejte risbo. (zunanji pogled)



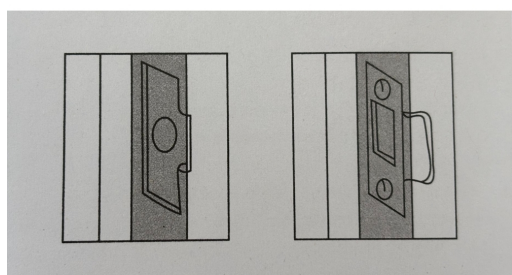
5. KORAK

- Dolžino pritrdilnih vijakov prilagodite debelini vrat – vsaj en navojni del mora vstopiti v ohišje ključavnice .
- Postavite ohišje ključavnice in zadnjo ploščo ob vrata s tesnili in zatičem na mestu.
- Namestite zgornje in spodnje vijake s strani zadnje plošče.
- Pred dokončnim zategovanjem se prepričajte, da je ključavnica navpična in deluje gladko.

**NE ZAPIRAJTE VRAT, DOKLER SE NE PREVERITE, DA JE KODA PRAVILNA.
Ne privijte preveč vijakov - to lahko povzroči deformacijo.**

6. KORAK

- Lovilno ploščo nastavite tako, da se prilega ravnemu delu jezika, NE zaklepnemu zatiču .
- Označite zgornji in spodnji rob, izrežite 1 mm vdolbino, ki bo poravnana z okvirjem vrat.
- Izvrtajte ali izrežite vdolbino za jezik.
- Najprej privijte en vijak, da nastavite položaj, nato preverite prileganje in dodajte drugi vijak.



SPREMEMBA KODE

- Odstranite ključavnico z vrat.
 - Odvijte 4 pritrdilne vijake na zadnji strani ohišja zunanje ključavnice.
- Pozor!** To naredite previdno in ohišje držite na ravni površini – v notranjosti je veliko majhnih delov!
- V notranjosti boste našli:
 - **5 rdečih žebličkov s številkami** – to je trenutna koda.
 - **8 modrih tačk brez števil** – prazne tace.
 - **1 tačka označena s črko "C"** – NE ODSTRANITE.
 - Če želite spremeniti kodo :
 - Pritisnite in držite gumb "C".
 - Premaknite rdeče kozarce na druge lokacije, da nastavite novo kombinacijo – v poljubnem vrstnem redu.
 - **POMEMBNO:**
 - **Nikoli ne odstranite zapaha "C"**.
 - **Bodite pozorni na obliko tac:**
 - **Ključne (rdeče)** tačke se po obliki razlikujejo od **neključnih (modrih) tačk**.
 - Ko vstavljate tace, jih morate **obrniti v pravilno smer** – glejte ilustracijo na dnu strani.
 - **Po spremembi kode** in ponovni namestitvi zapahov:
 - Shranite novo kodo.
 - Zaprite ključavnico **tako, da ponovno privijete 4 vijake**.
 - **DODATNE INFORMACIJE:**
 - Z rezervnimi tacami lahko:
 - **povečajte število števk v kodi na 6 ali 7**,
 - **ali zmanjšajte na 4**, odvisno od vaših želja.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik z navodili.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo posledična tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve)
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini, topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa skladiščen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom preveč obremenjen.

- Prepovedana je uporaba izdelka, če je katerikoli del poškodovan.
- Pred montažo vedno preverite popolnost kompleta - pomanjkanje enega zapaha lahko vpliva na delovanje ključavnice.
- Ne nameščajte ključavnice na vrata, ki so poškodovana, imajo zviti okvir ali nestabilen tečaj – to lahko prepreči pravilno zapiranje in zaklepanje vrat.
- ne uporabljajte izvijača ali udarnega ključa – to lahko poškoduje mehanizem ali odtrga navoj.
- Kode ne spreminjajte, ne da bi prej odstranili ključavnico in ohišje postavili na ravno površino - zatiči lahko izpadejo ali se nepravilno namestijo.
- Ne odstranjujte zapaha, označenega s črko "C" - njegova odsotnost bo preprečila delovanje celotnega sistema zaklepanja.
- Vedno se prepričajte, da je zatič nameščen v isti smeri kot smer odpiranja vrat – nepravilna namestitvev lahko blokira ključavnico.
- Ne preizkušajte ključavnice pri zaprtih vratih, preden preverite, ali je koda pravilna. – zunaj se lahko zaklenete.
- Po namestitvi večkrat preizkusite mehanizem, preden ključavnico prepustite uporabniku – preverite, ali koda deluje in se ročaj gladko vrti.
- Pri vrtanju in klesanju vedno nosite rokavice in zaščitna očala – zlasti pri vgradnji v jeklena ali lesena vrata.
- Orodja za sestavljanje ne shranjujte v dosegu otrok. – nevarnost ureznin ali zaužitja majhnih delov.
- Med prekinitvami sestavljanja ne puščajte mehanizma nezavarovanega – notranji deli se lahko umažejo ali izgubijo.
- Ne poskušajte spreminjati sistema zapaha ali vrtati dodatnih lukenj v ohišje - to bo razveljavilo garancijo in lahko povzroči okvaro.
- Redno preverjajte stanje ključavnice po namestitvi (vsakih 3–6 mesecev) – preverite zračnost vijakov, gladko vrtenje in tesnost zapiranja.
- Ne uporabljajte pretirane sile, ko pritiskate kodne gumbe - to jih lahko poškoduje ali obrabi vzmeti.
- Ne pustite tovarniške kode aktivne po namestitvi - spremenite kodo v individualno in jo preizkusite, preden ključavnico predate uporabniku.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih kemikalij – lahko poškodujejo površino in oslabijo material.
- Ne prekoračite temperaturnega območja delovanja ključavnice (0°C do +50°C) – to lahko vpliva na delovanje vzmeti in zapahov.
- Nikoli ne namestite ključavnice, ne da bi natančno prebrali navodila proizvajalca.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidevanju.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d’fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is réiteach feidhmiúil agus sábháilte é láimhseáil le glas teaghlaim chun doirse a dhúnadh gan eochracha a úsáid. Úsáideann an gléas córas cód meicniúil a ligeann duit an doras a oscailt trí chód socraithe aonair a iontráil. Feidhmíonn an glas gan úsáid a bhaint as cadhnraí nó soláthar cumhachta, rud a ráthaíonn iontaofacht i ngach coinníoll. Tá an tithíocht déanta as ábhar soladach, resistant aimsir, rud a fhágann go bhfuil an táirge oiriúnach le húsáid laistigh agus lasmuigh.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.
- Le linn an tionóil, caith lámhainní agus gloiní sábháilteachta.

BARÚLACHA RÉAMHRÁ

Sula ndéantar an gléas a shuiteáil, a nascadh agus a úsáid, léigh an lámhleabhar seo go cúramach.

Is féidir an gléas a chóimeáil féin agus a thosú ar choinníoll go n-úsáidtear na huirlisí cuí. Mar sin féin, moltar an gléas a shuiteáil ag pearsanra cáilithe.

Mar gheall ar an bhféidearthacht damáiste don láimhseáil:

- níor chóir an gléas a shuiteáil ar dhoirse le doras níos gaire,
- ní mór an doras ina mbeidh an gléas a shuiteáil a bheith suite i gceart agus a choigeartú ar feadh an fhráma doras
- Molaimid gan uirlisí cumhachta a úsáid nuair a bhíonn comhpháirteanna ag géarú.

Níl an monaróir freagrach as damáiste a d’fhéadfadh teacht as cóimeáil nó oibriú mícheart, nó as deisiúcháin nó mionathruithe a dhéanamh tú féin.

ÁBHAR CIT

1. 1 x Painéal tosaigh le heochracha
2. 1 x Painéal cúil
3. 2 x pillíní rubair
4. 1 x Tacaíocht Teanga
5. 1 x cuir isteach rothlach
6. 4x scriúnna adhmaid
7. Teanga ratchet 1x
8. 3 x scriúnna gléasta (spártha amháin)
9. 1 x tweezers (chun an cód a athrú)
10. Pláta ceangail 1x
11. 2x paiste
12. 1x cárta le cód
13. Treoracha le teimpléad

Uirlis TEASTÁIL

- Druileáil
- gloiní cosanta
- Druileáil 13mm
- druil 8mm
- Peann luaidhe
- casúr
- Lámhainní cosanta
- Chisel
- Druileáil spád 28mm

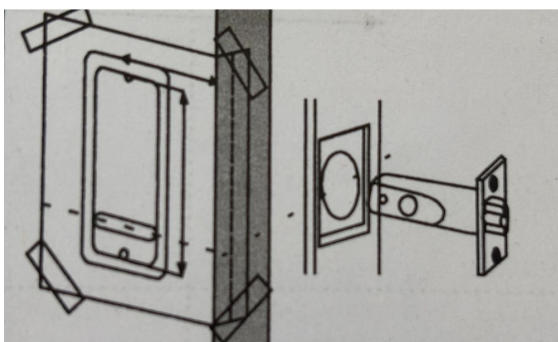
SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar an táirge: MIOTAL
- Cóimhiotal since
- Cód in-athraithe
- Fad an chóid: ó 3 go 7 ndigit
- Trealamh suiteála san áireamh
- Gníomh glasála i suíomh oscailte
- Oiriúnach do dhoirse deise agus clé
- Oiriúnach do dhorais le tiús: 25 mm go 65 mm

SUITEÁIL

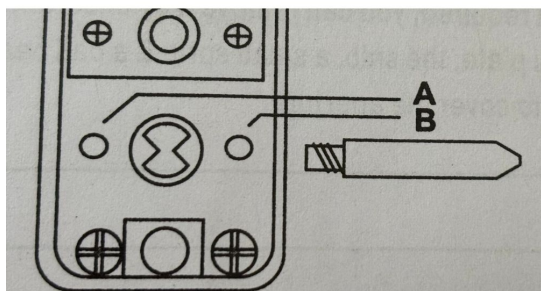
CÉIM 1

- Greamaigh an teimpléad go dtí an doras. Bí cinnte go ndéanann tú é a bhrú san áit cheart ag brath ar chúl an teanga ratchet (60mm nó 70mm)
- Marcáil agus druileáil na 6 pholl ar fad de thrastomhas 10mm
- Bain úsáid as chisel chun an líne poll 4x 10mm a ghlanadh agus soicéad amháin a chruthú



CÉIM 2

- Marcáil lár an teanga ar imeall an dorais.
- Druileáil poll 25mm go doimhneacht 85mm.
- Cuir an teanga isteach sa pholl agus marcáil an áit don faceplate.
- Bain an teanga agus gearrtha cuasán 3mm ionas go mbeidh an pláta flush le dromchla an dorais.
- Daingnigh an teanga le scriúnna adhmaid.



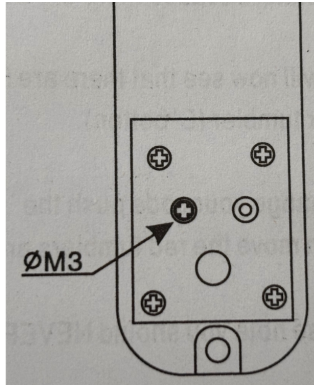
CÉIM 3

- Má tá tú ag gléasadh go doras na láimhe clé , **caithfidh an scriú gorm a bheith ar an taobh deas** , agus le haghaidh doras na láimhe deise - **ar an taobh clé** .

Coigeartú TREORACH OSCAILTE

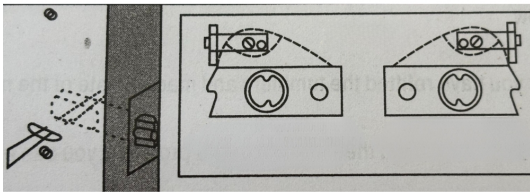
- Roghnaigh an taobh (ar chlé / ar dheis) de réir threoir oscailt an dorais.
- Más ón taobh clé atá an oscailt – díscríú an scriú gorm ón bpainéal cúil agus scriú é go dtí an áit íochtair ar dheis.

- Más ón taobh dheis atá an oscailt – fág an scriú gorm san áit uachtarach ar chlé.



CÉIM 4

- Roghnaigh an fad bioráin chuí do thiús an dorais agus Baile Átha Troim más gá.
- Cuir isteach an biorán agus cinntigh go bhfuil sé ag gabháil i gceart leis an teanga – féach an líníocht. (amharc seachtrach)



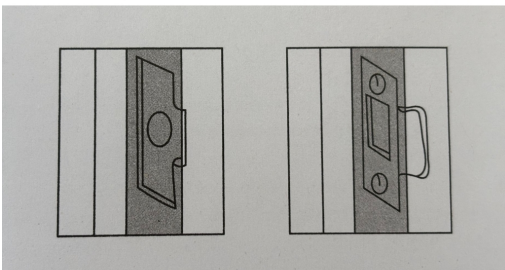
CÉIM 5

- Coigeartaigh fad na scriúnna gléasta go tiús an dorais - caithfidh alt snáithithe amháin ar a laghad dul isteach sa tithíocht ghlais .
- Cuir corp an ghlais agus an pláta cúil in aghaidh an dorais leis na róna agus an bioráin in áit.
- Suiteáil na scriúnna barr agus bun ón taobh pláta ar ais.
- Déan cinnte go bhfuil an glas ingearach agus go n-oibríonn sé go réidh roimh an géarú deiridh.

NÁ DÚN AN DORAS GO DTÍ GO BHFUIL FÍORÚ AGAT GO BHFUIL AN CÓD CEART.
Ná déan na scriúnna níos doichte - d'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le dífhoirmiú.

CÉIM 6

- Coigeartaigh an pláta gabhála ionas go n-oireann sé thar an gcuid cothrom den teanga, NACH an bioráin glasála .
- Marcáil na himill barr agus bun, gearrtha cuas 1 mm chun a bheith flush le fráma an dorais.
- Druileáil nó gearrtha cuas don teanga.
- Déan scriú amháin a dhéanamh níos doichte ar dtús chun an suíomh a shocrú, ansin seiceáil an oiriúnach agus cuir an dara scriú leis.



ATHRÚ CÓD

- Bain an glas as an doras.
- Díscriú na 4 scriúna gléasta ó thaobh chúl na tithíochta glasála seachtrach.
Aird! Déan é seo go cúramach agus coinnigh an cás ar dhromchla réidh - tá go leor codanna beaga istigh!
- Taobh istigh gheobhaidh tú:
 - **5 bhioráin dhearga le huimhreacha** – seo é an cód reatha.
 - **8 lapaí gorma gan uimhreacha** – lapaí folmha.
 - **1 chosán marcáilte leis an litir “C”** – NÁ BAIN.
- Chun an cód a athrú :
 - Brúigh agus coinnigh an cnaipe "C".
 - Bog na tumblers dearg chuig áiteanna eile chun teaghlaim nua a shocrú - in ord ar bith.
- **TÁBHACHTACH:**
 - **Ná bain an latch “C” riamh.**
 - **Tabhair faoi deara cruth na lapaí:**
 - Tá difríocht idir cruthanna **eocharach (dearg) agus lapaí neamheochair (gorm)** .
 - Nuair a bhíonn na lapaí á gcur isteach, ní mór iad **a iompú sa treo ceart** - féach an léaráid ag bun an leathanaigh.
- **Tar éis an cód a athrú** agus na laistí a athshuiteáil:
 - Sábháil an cód nua.
 - Dún an glas **trí na 4 scriúna a dhéanamh níos doichte arís** .
- **EOLAS BREISE:**
 - Le lapaí breise is féidir leat:
 - **líon na digití sa chód a mhéadú go dtí 6 nó 7** ,
 - **nó laghdaigh go 4** , ag brath ar do rogha.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéantar an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d’aois agus níos sine agus daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go ndéantar maoirsiú orthu nó go dtugtar treoir dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge ar shiúl ó leanaí (baol plúchadh)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó gléasanna ginte teasa (d’fhéadfadh tine a bheith ann)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.

- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú in aghaidh athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi choinníollacha neamhfhabhracha nó - má tá sé ró-ualach le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid.
- Seiceáil i gcónaí iomláine an tacair roimh thionól - d'fhéadfadh easpa fiú amháin latch cur isteach ar oibriú an ghlais.
- Ná cuir glas ar dhóras a bhfuil damáiste déanta dó, a bhfuil fráma warped nó hinge éagobhsaí air - d'fhéadfadh sé seo an doras a chosc ó dhúnadh agus a ghlasáil i gceart.
- Ná húsáid scríúire nó eochair imbhuailte chun scríúna a dhéanamh níos doichte - d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh don mheicníocht nó an snáithe a stialladh.
- Ná athraigh an cód gan an glas a bhaint ar dtús agus an tithíocht a chur ar dhromchla cothrom - féadfaidh na bioráin titim amach nó a bheith ina suí go mícheart.
- Ná bain an latch marcáilte leis an litir "C" - má tá sé as láthair, beidh cosc ar an gcóras glasála ar fad ó oibriú.
- Cinntigh i gcónaí go bhfuil an bioráin suiteáilte sa treo céanna le treo oscailt an dorais - d'fhéadfadh go gcuirfí bac ar an glas má shuífear mícheart.
- Ná déan an glas a thástáil agus an doras dúnta sula seiceáil go bhfuil an cód ceart. – is féidir leat tú féin a ghlasáil taobh amuigh.
- Tar éis a shuiteáil, déan tástáil ar an meicníocht arís agus arís eile sula bhfágann tú an glas don úsáideoir - déan cinnte go n-oibríonn an cód agus go n-iompaíonn an láimhseáil go réidh.
- Caith lámhainní agus gloiní sábhála i gcónaí nuair a bhíonn tú ag druileáil agus á chiseláil – go háirithe nuair atá sé suiteáilte i ndoirse cruach nó cruach-adhmaid.
- Ná stóráil uirlisí cóimeála laistigh de rochtain leanaí. – baol gearrthacha nó sluthú páirteanna beaga.
- Ná fág an mheicníocht neamhdhaingnithe le linn sosanna tionóil – d'fhéadfadh codanna inmheánacha dul salach nó dul amú.
- Ná déan iarracht an córas latch a mhodhnú nó poill bhreise a dhruileáil sa chorp - cuirfidh sé seo an bharántas ar neamhní agus d'fhéadfadh sé teip a chur faoi deara.
- Seiceáil riocht an ghlais go rialta tar éis a shuiteáil (gach 3-6 mhí) - seiceáil an súgradh ar na scríúna, rothlú réidh, agus tightness an dúnta.
- Ná húsáid an iomarca fórsa agus na cnaipí cód á mbrú - d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh dóibh nó na spriongaí a chaitheamh.
- Ná fág an cód monarchan gníomhach tar éis é a shuiteáil - athraigh an cód go ceann aonair agus déan é a thástáil sula dtabharfaidh tú an glas don úsáideoir.
- Ná húsáid ceimiceáin ionsaitheach le haghaidh glantacháin - is féidir leo damáiste a dhéanamh don dromchla agus an t-ábhar a lagú.
- Ná téigh thar raon teochta oibriúcháin an ghlais (0°C go +50°C) - d'fhéadfadh sé seo cur isteach ar oibriú na spriongaí agus na laistí.
- Ná suiteáil glas riamh gan treoracha an déantóra a léamh go cúramach.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Manku b'serratura kombinata hija soluzzjoni funzjonali u sigura għall-gheluq tal-bibien mingħajr ma tuża ċwievet. L-apparat juża sistema ta 'kodiċi mekkanika li tippermettilek tiftaħ il-bieb billi ddahħal kodiċi stabbilit individwalment. Is-serratura topera mingħajr l-użu ta 'batteriji jew provvista ta' enerġija, li tiggarantixxi affidabilità fil-kundizzjonijiet kollha. L-akkomodazzjoni hija magħmula minn materjal solidu, rezistenti għat-temp, li jagħmel il-prodott adattat kemm għall-użu fuq ġewwa kif ukoll fuq barra.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.
- Waqt l-assemblaġġ, ilbes ingwanti u nuċċalijiet tas-sigurtà.

RIMARKI INTRODUTTORIJI

Qabel ma tinstalla, tikkonnettja u tuża l-apparat, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.

L-immuntar waħdu u l-istartjar tal-apparat huwa possibbli sakemm jintużaw l-ghodda xierqa. Madankollu, huwa rakkomandat li l-apparat jiġi installat minn persunal kwalifikat.

Minhabba l-possibbiltà ta 'ħsara lill-manku:

- l-apparat m'għandux jiġi mmuntat fuq bibien b'eqreb tal-bieb,
- il-bieb li fih se jiġi installat l-apparat għandu jkun immuntat sew u aġġustat tul il-qafas tal-bieb
- Nirrakkomandaw li ma tużax power tools meta tissikka l-komponenti.

Il-manifattur mhuwiex responsabbli għall-ħsara li tista 'tirriżulta minn assemblaġġ jew thaddim mhux korrett, jew mit-twettiq ta' tiswijiet jew modifiki lilek innifsek.

KONTENUT TAL-KIT

1. 1 x Bord ta 'quddiem biċ-ċwievet
2. 1 x Bord ta 'wara
3. 2 x pads tal-gomma
4. 1 x Appoġġ tal-Ilsien
5. 1 x dahħal li jdur
6. 4x viti tal-injam
7. 1x ilsien ratchet
8. 3 x viti tal-immuntar (spare waħda)
9. 1 x pinzetta (għall-bidla tal-kodiċi)
10. 1x pjanċa tat-twahħil
11. 2x lukkett
12. 1x karta bil-kodiċi
13. Struzzjonijiet bil-mudell

GĦODOD MEHTIEĠA

- Drill
- Gogils
- drill ta '13mm
- 8mm drill
- Lapes
- Martell
- Ingwanti protettivi
- Chisel

- drill spade 28mm

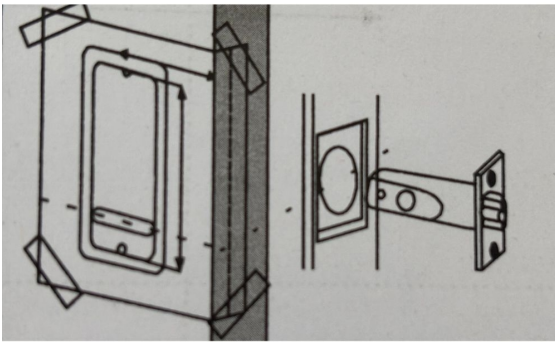
DEJTA TEKNIKA

- - Materjal tal-prodott: METALL
 - Liga taż-żingu
 - Kodiċi jista' jinbidel
 - Tul tal-kodiċi: minn 3 sa 7 ċifri
 - Kit ta' installazzjoni inkluż
 - Funzjoni ta' blokk fil-pożizzjoni miftuħa
 - Għal bibien tal-lemin u tax-xellug
 - Jaqbel ma' bibien b'ħxuna ta' 25 mm sa 65 mm

INSTALLAZZJONI

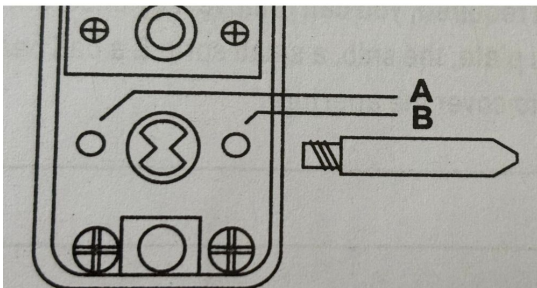
PASS 1

- Wahhal il-mudell mal-bieb. Kun żgur li tfarrakha fil-post it-tajjeb skont id-dahar tal-ilsien tar-ratchet (60mm jew 70mm)
- Immarka u drill is-6 toqob kollha b'dijametru ta' 10mm
- Uża chisel biex tnaddaf il-linja tat-toqba 4x 10mm u tohloq sokit wiehed



PASS 2

- Immarka ċ-ċentru tal-ilsien fuq it-tarf tal-bieb.
- Drill toqba ta' 25mm sa fond ta' 85mm.
- Dahhal l-ilsien fit-toqba u mmarka l-post għall-faċċata.
- Nehhi l-ilsien u aqta' qasba ta' 3mm sabiex il-pjanċa tkun laħlaħ mal-wiċċ tal-bieb.
- Żgura l-ilsien bil-viti tal-injam.

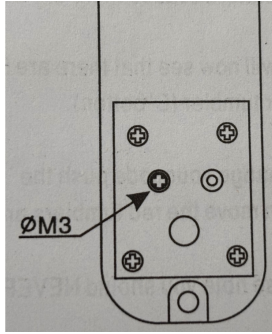


PASS 3

- Jekk qed twahhal fuq bieb tax-xellug, **il-kamin blu għandu jkun fuq in-naħa tal-lemin**, u għal bieb tal-lemin - **fuq in-naħa tax-xellug**.

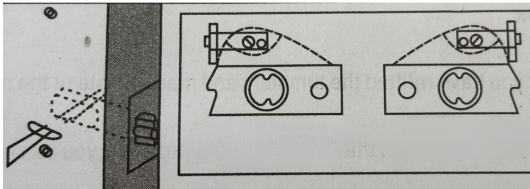
AĠĠUSTAMENT DIR-DIREZZJONI TAL-FTUĦ TAL-BIEB

- Aghzel in-naħa (xellug/lemin) skont id-direzzjoni tal-ftuħ tal-bieb.
- Jekk il-ftuħ huwa mix-xellug - holl il-kamin blu mill-pannell ta' wara u kamin fil-post t'isfel tal-lemin.
- Jekk il-ftuħ huwa mil-lemin - halli l-kamin blu fil-post tax-xellug ta' fuq.



PASS 4

- Aghżel it-tul tal-brilli xieraq għall-ħxuna tal-bieb tiegħek u ittrimmja jekk meħtieġ.
- Dahhal il-brilla u kun żgur li tidhol sew mal-ilsien – ara t-tpiġija. (dehra esterna)



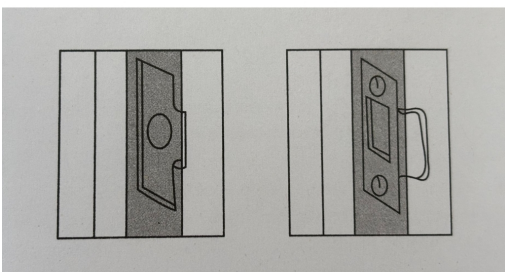
PASS 5

- Aġġusta t-tul tal-viti tal-immuntar għall-ħxuna tal-bieb - mill-inqas sezzjoni waħda bil-kamin għandha tidhol fil-kaxxa tas-serratura .
- Poġġi l-korp tas-serratura u l-pjanċa ta 'wara mal-bieb bis-siġilli u l-brilli f'pothom.
- Installa l-viti ta 'fuq u ta' isfel min-naħa tal-pjanċa ta 'wara.
- Kun żgur li s-serratura tkun vertikali u taħdem bla xkiel qabel l-issikkar finali.

TAGHLQX IL-BIEB SAKemm IKUN IVERIFIKAT LI L-KODIĊI HUWA KORRET.
Tissikkax wisq il-viti - dan jista 'jikkawża deformazzjoni.

PASS 6

- Aġġusta l-pjanċa tal-qabda sabiex taqbel mal-parti ċatta tal-ilsien, MHUX il-pin tal-qfil .
- Immarka t-truf ta 'fuq u t'isfel, aqta' riċess ta' 1 mm biex tkun laħlaħ mal-qafas tal-bieb.
- Drill jew aqta' riċess għall-ilsien.
- L-ewwel issikka kamin wieħed biex tissettja l-pożizzjoni, imbagħad iċċekkja t-tajbin u žid it-tieni kamin.



BIDLA TAL-KODIĊI

- Nehhi s-serratura mill-bieb.
- Holl l-4 viti tal-immuntar min-naħa ta' wara tal-housing tas-serratura esterna.

Attenzjoni! Aghmel dan b'attenzjoni u zomm il-każ fuq wiċċ ċatt - hemm ħafna partijiet żgħar ġewwa!

- Ġewwa ssib:
 - **5 labar ħomor bin-numri** - dan huwa l-kodiċi attwali.
 - **8 pawls blu mingħajr numri** - pawls vojta.
 - **1 pawl immarkat bl-ittra "C"** – TNEHHIX.
- Biex tibdel il-kodiċi :
 - Aghfas u zomm il-buttuna "C".
 - Mexxi t-tumbers ħomor f'postijiet oħra biex tissettja kombinazzjoni ġdida - fi kwalunkwe ordni.
- **IMPORTANTI:**
 - **Qatt tneħhi l-lukkett "C".**
 - **Innota l-forma tal-pawls:**
 - Il-pawls **taċ-ċavetta (aħmar)** ivarjaw fil-forma minn **pawls mhux taċ-ċavetta (blu)** .
 - Meta ddaħħal il-pawls, għandhom ikunu **mdawra fid-direzzjoni t-tajba** - ara l-illustrazzjoni fil-qiegħ tal-paġna.
- **Wara li tbiddel il-kodiċi** u tinstalla mill-ġdid il-lukketti:
 - Issejvja l-kodiċi l-ġdid.
 - Aghlaq is-serratura **billi terġa' tissikka l-4 viti** .
- **INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI:**
 - B'pawls żejda tista':
 - **żid in-numru ta' 'ċifri fil-kodiċi għal 6 jew 7** ,
 - jew **tnaqqas għal 4** , skond il-preferenza tiegħek.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal ta' 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mghallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm l-ippakkjar tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparat li jiġġenera s-shana (jista' jikkawża n-nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqbdu, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur m'għadux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi eċċessivament waqt it-trasport.

- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Dejjem iċċekkja l-kompletezza tas-sett qabel l-assemblaġġ - in-nuqqas ta 'anke lukkett wiehed jista' jaffettwa l-operat tas-serratura.
- Tinstallax serratura fuq bieb li jkun bil-ħsara, li għandu frejm mgħawweg jew ċappetta instabbli - dan jista' jipprevjeni li l-bieb jingħalaq u jissakkar kif suppost.
- Tużax tornavit jew impact wrench biex tissikka l-viti - dan jista' jagħmel ħsara lill-mekkaniżmu jew istrixxa l-hajta.
- Tibdilx il-kodiċi mingħajr ma l-ewwel tneħhi s-serratura u tpoġġi l-housing fuq wiċċ ċatt - il-brilli jistgħu jaqgħu barra jew isiru bilqiegħda ħazin.
- Tneħhix il-lukkett immarkat bl-ittra "C" - in-nuqqas tiegħu jipprevjeni s-sistema kollha ta 'qfil milli taħdem.
- Dejjem kun żgur li l-brilla tkun installata fl-istess direzzjoni bħad-direzzjoni tal-ftuħ tal-bieb - pożizzjonar ħazin jista' jblokka s-serratura.
- Tittestjaj is-serratura bil-bieb magħluq qabel ma tiċċekkja li l-kodiċi huwa korrett. – tista' tissakkar barra.
- Wara l-installazzjoni, ittestja l-mekkaniżmu diversi drabi qabel ma thalli s-serratura lill-utent - kun żgur li l-kodiċi jahdem u l-manku jdur bla xkiel.
- Dejjem ilbes ingwanti u nuċċalijiet tas-sigurtà meta thaffir u ċekkel – speċjalment meta installati fil-bibien tal-azzar jew tal-injam iebes.
- Taħzinx għodda tal-assemblaġġ fejn jintlaħqu mit-tfal. – riskju ta' qatgħat jew tibra' partijiet żgħar.
- Thallix il-mekkaniżmu mhux assigurat waqt il-waqfien tal-assemblaġġ - il-partijiet interni jistgħu maħmuġin jew jintilfu.
- Tippruvax timmodifika s-sistema tal-lukkett jew thaffer toqob addizzjonali fil-gisem - dan iħassar il-garanzija u jista' jikkawża falliment.
- Iċċekkja regolarment il-kundizzjoni tas-serratura wara l-installazzjoni (kull 3-6 xhur) - iċċekkja l-logħob fuq il-viti, rotazzjoni bla xkiel, u l-issikkar tal-għeluq.
- Tużax forza eċċessiva meta tagħfas il-buttuni tal-kodiċi - dan jista' jagħmel ħsara jew jilbsu l-molol.
- Thallix il-kodiċi tal-fabbrika attiv wara l-installazzjoni - ibdel il-kodiċi għal wiehed individwali u ttestjah qabel ma tagħti s-serratura lill-utent.
- Tużax kimiċi aggressivi għat-tindif - jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ u jdghajfu l-materjal.
- Taqbixx il-firxa tat-temperatura operattiva tas-serratura (0°C sa +50°C) - dan jista' jaffettwa l-operat tal-molol u l-lukketti.
- Qatt tinstalla serratura mingħajr ma taqra bir-reqqa l-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirrizervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Kvaka s bravom na šifru je funkcionalno i sigurno rješenje za zatvaranje vrata bez upotrebe ključeva. Uređaj koristi sustav mehaničkih kodova koji vam omogućuje otvaranje vrata unosom individualno postavljene šifre. Brava radi bez upotrebe baterija i napajanja, što jamči pouzdanost u svim uvjetima. Kućište je izrađeno od čvrstog materijala otpornog na vremenske uvjete, što proizvod čini prikladnim za unutarnju i vanjsku upotrebu.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.
- Tijekom sastavljanja nosite rukavice i zaštitne naočale.

UVODNE NAPOMENE

Prije instaliranja, povezivanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.

Samostalna montaža i puštanje u rad uređaja je moguće uz korištenje odgovarajućeg alata. Međutim, preporučuje se da uređaj instalira kvalificirano osoblje.

Zbog mogućnosti oštećenja ručke:

uređaj se ne smije montirati na vrata sa zatvaračem,

vrata u koja će se uređaj ugraditi moraju biti pravilno montirana i prilagođena duž dovratnika

Preporučamo da ne koristite električne alate prilikom zatezanja komponenti.

Proizvođač nije odgovoran za štetu koja može nastati zbog neispravne montaže ili rada, ili zbog samostalnog obavljanja popravaka ili izmjena.

SADRŽAJ KOMPLETA

- 1 x prednja ploča s ključevima
- 1 x stražnja ploča
- 2 x gumene podloge
- 1 x podrška za jezik
- 1 x rotirajući umetak
- 4x vijci za drvo
- 1x čegrtaljka
- 3 x vijka za pričvršćivanje (jedan rezervni)
- 1 x pinceta (za promjenu šifre)
- 1x ploča za pričvršćivanje
- 2x zasun
- 1x kartica sa kodom
- Upute s predloškom

POTREBAN ALAT

1. bušilica
2. Zaštitne naočale
3. 13mm bušilica
4. 8mm bušilica
5. Olovka
6. Čekić
7. Zaštitne rukavice
8. Sječivo
9. Lopata svrdla 28 mm

TEHNIČKI PODACI

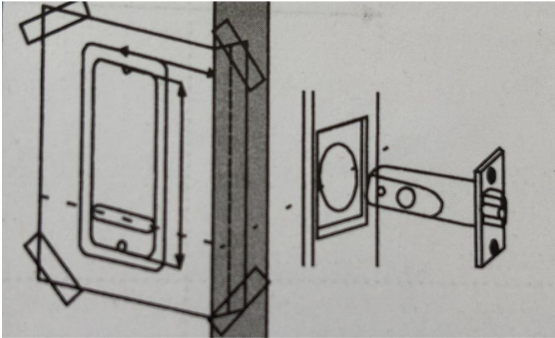
- Materijal proizvoda: METAL
 - Cinkova legura
 - Mogućnost promjene koda

- Duljina koda: od 3 do 7 znamenki
- Uključeni montažni set
- Blokada u otvorenom položaju
- Za desna i lijeva vrata
- Prikladno za vrata debljine: 25 mm do 65 mm

MONTAŽA

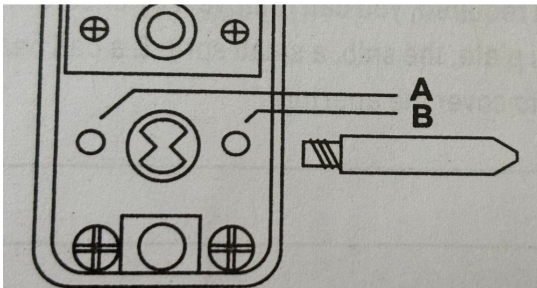
KORAK 1

- Zalijepite predložak na vrata. Provjerite jeste li ga zgnječili na pravom mjestu ovisno o stražnjoj strani čegrtaljke (60 mm ili 70 mm)
- Označite i izbušite svih 6 rupa promjera 10 mm
- Upotrijebite dlijeto da očistite liniju rupa od 4x 10 mm i napravite jednu utičnicu



KORAK 2

- Označite središte jezika na rubu vrata.
- Izbušite rupu od 25 mm do dubine od 85 mm.
- Umetnite jezik u rupu i označite mjesto za prednju ploču.
- Uklonite jezičak i izrežite udubljenje od 3 mm tako da ploča bude u ravni s površinom vrata.
- Pričvrstite jezičak vijcima za drvo.

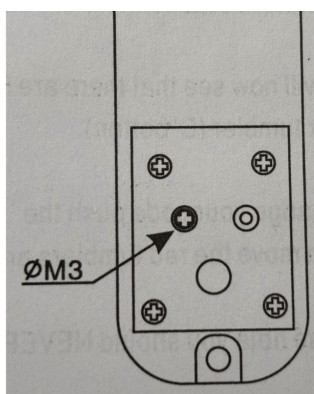


KORAK 3

- Ako montirate na lijeva vrata, **plavi vijak mora biti s desne strane**, a za desna vrata **s lijeve strane**.

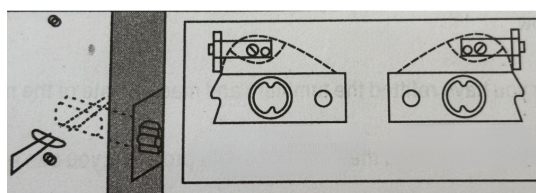
PODEŠAVANJE SMJERA OTVARANJA VRATA

- Odaberite stranu (lijevo/desno) prema smjeru otvaranja vrata.
- Ako je otvor s lijeve strane – odvrnite plavi vijak sa stražnje ploče i pričvrstite ga na donje desno mjesto.
- Ako je otvaranje s desne strane – ostavite plavi vijak gore lijevo.



KORAK 4

- Odaberite odgovarajuću duljinu igle za debljinu vaših vrata i po potrebi podrežite.
- Umetnite iglu i uvjerite se da je ispravno uskočila u jezik – pogledajte crtež. (vanjski pogled)



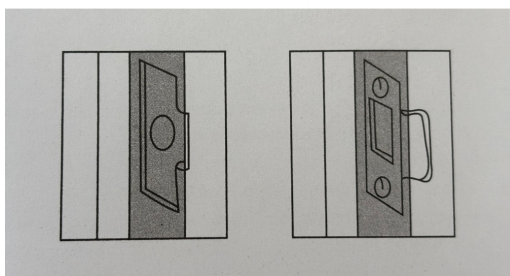
KORAK 5

- Duljinu pričvrstnih vijaka prilagodite debljini vrata – barem jedan dio s navojem mora ući u kućište brave .
- Postavite tijelo brave i stražnju ploču na vrata s brtvama i klinom na mjestu.
- Ugradite gornje i donje vijke sa strane stražnje ploče.
- Provjerite je li brava okomita i radi li glatko prije konačnog zatezanja.

NEMOJTE ZATVARATI VRATA DOK SE NE PROVJERITE DA JE ŠIFRA ISPRAVNA.
Nemojte previše zategnuti vijke - to može uzrokovati deformaciju.

KORAK 6

- Podesite zahvatnu pločicu tako da stane preko ravnog dijela jezika, NE preko zatika za zaključavanje .
- Označite gornji i donji rub, izrežite udubljenje od 1 mm da bude u ravni s okvirom vrata.
- Izbušite ili izrežite udubljenje za jezik.
- Prvo zategnite jedan vijak kako biste postavili položaj, zatim provjerite prijanjanje i dodajte drugi vijak.



PROMJENA ŠIFRE

- Skinite bravu s vrata.
- Odvijte 4 pričvrtna vijka sa stražnje strane kućišta vanjske brave.
Pažnja! Učinite to pažljivo i držite kućište na ravnoj površini – unutra ima mnogo sitnih dijelova!
- Unutra ćete pronaći:
 1. **5 crvenih pribadača s brojevima** – ovo je trenutni kod.
 2. **8 plavih šapa bez brojeva** – prazne šape.
 3. **1 papučica označena slovom "C"** – NE SKIDATI.
- Za promjenu koda :
 - Pritisnite i držite tipku "C".
 - Premjestite crvene čaše na druga mjesta kako biste postavili novu kombinaciju – bilo kojim redoslijedom.
- **VAŽNO:**
 - **Nikada ne uklanjajte zasun "C".**
 - **Obratite pažnju na oblik papučica:**
 - **Ključne (crvene)** papučice razlikuju se po obliku od **neključnih (plavih)** papučica .
 - Prilikom umetanja papučice moraju biti **okrenute u ispravnom smjeru** – pogledajte sliku na dnu stranice.
- **Nakon promjene koda** i ponovnog postavljanja zasuna:
 - Spremite novi kod.
 - Zatvorite bravu **ponovnim zatezanjem 4 vijka** .
- **DODATNE INFORMACIJE:**
 - S rezervnim papkama možete:
 - **povećati broj znamenki u kodu na 6 ili 7** ,
 - ili **smanjiti na 4** , ovisno o vašim željama.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije postavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsko pakiranje proizvoda držite podalje od djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.

- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Prije sastavljanja uvijek provjerite cjelovitost seta - nedostatak čak i jednog zasuna može utjecati na rad brave.
- Nemojte postavljati bravu na vrata koja su oštećena, imaju iskrivljen okvir ili nestabilnu šarku - to može spriječiti pravilno zatvaranje i zaključavanje vrata.
- Nemojte koristiti odvijač ili udarni ključ za zatezanje vijaka - to može oštetiti mehanizam ili skinuti navoj.
- Nemojte mijenjati šifru bez prethodnog uklanjanja brave i postavljanja kućišta na ravnu površinu - igle bi mogle ispasti ili neispravno sjediti.
- Nemojte uklanjati zasun označen slovom "C" - njegov nedostatak spriječit će funkcioniranje cijelog sustava zaključavanja.
- Uvijek provjerite je li klin postavljen u istom smjeru kao i smjer otvaranja vrata – nepravilno pozicioniranje može blokirati bravu.
- Ne testirajte bravu sa zatvorenim vratima prije nego što provjerite je li kod točan. – možete se zaključati vani.
- Nakon instalacije, testirajte mehanizam nekoliko puta prije nego što prepustite bravu korisniku – provjerite radi li šifra i okreće li se ručka glatko.
- Prilikom bušenja i klesanja uvijek nosite rukavice i zaštitne naočale – posebno kada se ugrađuje u čelična ili drvena vrata.
- Alat za sastavljanje nemojte držati na dohvatu djece. – opasnost od posjekotina ili gutanja malih dijelova.
- Ne ostavljajte mehanizam nezaštićen tijekom pauza u montaži – unutarnji dijelovi se mogu zaprljati ili izgubiti.
- Ne pokušavajte modificirati sustav zasuna ili bušiti dodatne rupe u tijelu - to će poništiti jamstvo i može uzrokovati kvar.
- Redovito provjeravajte stanje brave nakon ugradnje (svakih 3-6 mjeseci) – provjerite zračnost vijaka, glatko okretanje i čvrstoću zatvaranja.
- Ne koristite pretjeranu silu kada pritiskate tipke za kodiranje - to ih može oštetiti ili istrošiti opruge.
- Ne ostavljajte tvornički kod aktivnim nakon instalacije - promijenite kod u individualni i testirajte ga prije nego što bravu predate korisniku.
- Nemojte koristiti agresivna kemijska sredstva za čišćenje - mogu oštetiti površinu i oslabiti materijal.
- Nemojte prekoračiti raspon radne temperature brave (0°C do +50°C) - to može utjecati na rad opruga i zasuna.
- Nikada nemojte postavljati bravu bez pažljivog čitanja uputa proizvođača.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Kvaka s bravom na šifru je funkcionalno i sigurno rješenje za zatvaranje vrata bez upotrebe ključeva. Uređaj koristi sustav mehaničkih kodova koji vam omogućuje otvaranje vrata unosom individualno postavljene šifre. Brava radi bez upotrebe baterija i napajanja, što jamči pouzdanost u svim uvjetima. Kućište je izrađeno od čvrstog materijala otpornog na vremenske uvjete, što proizvod čini prikladnim za unutarnju i vanjsku upotrebu.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.
- Tijekom sastavljanja nosite rukavice i zaštitne naočale.

UVODNE NAPOMENE

Prije instaliranja, povezivanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.

Samostalna montaža i puštanje u rad uređaja je moguće uz korištenje odgovarajućeg alata. Međutim, preporučuje se da uređaj instalira kvalificirano osoblje.

Zbog mogućnosti oštećenja ručke:

uređaj se ne smije montirati na vrata sa zatvaračem,

vrata u koja će se uređaj ugraditi moraju biti pravilno montirana i prilagođena duž dovratnika

Preporučamo da ne koristite električne alate prilikom zatezanja komponenti.

Proizvođač nije odgovoran za štetu koja može nastati zbog neispravne montaže ili rada, ili zbog samostalnog obavljanja popravaka ili izmjena.

SADRŽAJ KOMPLETA

1. 1 x prednja ploča s ključevima
2. 1 x stražnja ploča
3. 2 x gumene podloge
4. 1 x podrška za jezik
5. 1 x rotirajući umetak
6. 4x vijci za drvo
7. 1x čegrtaljka
8. 3 x vijka za pričvršćivanje (jedan rezervni)
9. 1 x pinceta (za promjenu šifre)
10. 1x ploča za pričvršćivanje
11. 2x zasun
12. 1x kartica sa kodom
13. Upute s predloškom

POTREBAN ALAT

- bušilica
- Zaštitne naočale
- 13mm bušilica
- 8mm bušilica
- Olovka
- Čekić
- Zaštitne rukavice
- Sječivo
- Lopata svrdla 28 mm

TEHNIČKI PODACI

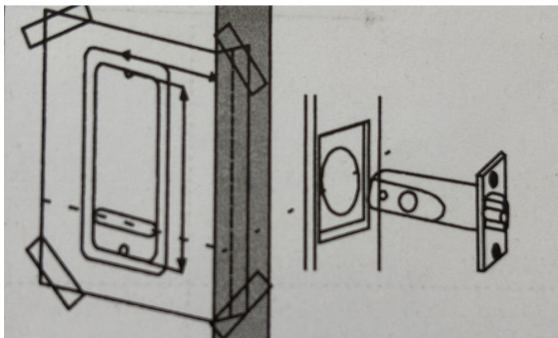
- Материал изделия: МЕТАЛЛ
- Цинковый сплав

- Возможность смены кода
- Длина кода: от 3 до 7 символов
- В комплекте монтажный набор
- Фиксация в открытом положении
- Подходит для правых и левых дверей
- Совместим с дверями толщиной от 25 мм до 65 мм

MONTAŽA

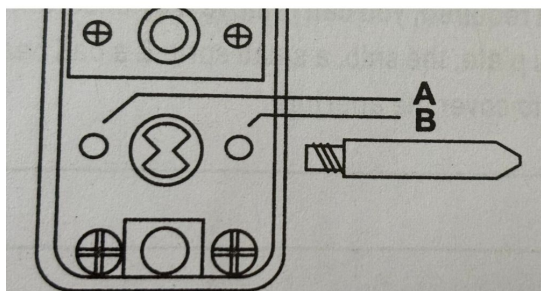
KORAK 1

- Zalijepite predložak na vrata. Provjerite jeste li ga zgnječili na pravom mjestu ovisno o stražnjoj strani čegrtaljke (60 mm ili 70 mm)
- Označite i izbušite svih 6 rupa promjera 10 mm
- Upotrijebite dlijeto da očistite liniju rupa od 4x 10 mm i napravite jednu utičnicu



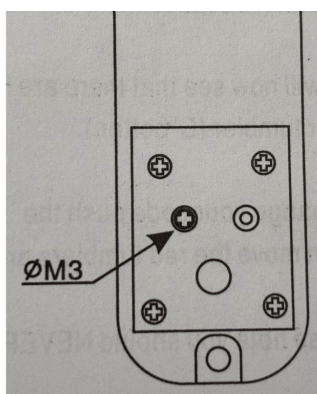
KORAK 2

- Označite središte jezika na rubu vrata.
- Izbušite rupu od 25 mm do dubine od 85 mm.
- Umetnite jezik u rupu i označite mjesto za prednju ploču.
- Uklonite jezičak i izrežite udubljenje od 3 mm tako da ploča bude u ravni s površinom vrata.
- Pričvrstite jezičak vijcima za drvo.



KORAK 3

- Ako montirate na lijeva vrata, **plavi vijak mora biti s desne strane**, a za desna vrata **s lijeve strane**.

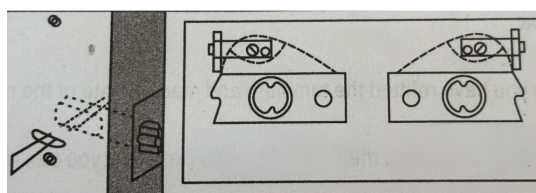


PODEŠAVANJE SMJERA OTVARANJA VRATA

- Odaberite stranu (lijevo/desno) prema smjeru otvaranja vrata.
- Ako je otvor s lijeve strane – odvrnite plavi vijak sa stražnje ploče i pričvrstite ga na donje desno mjesto.
- Ako je otvaranje s desne strane – ostavite plavi vijak gore lijevo.

KORAK 4

- Odaberite odgovarajuću duljinu igle za debljinu vaših vrata i po potrebi podrežite.
- Umetnite iglu i uvjerite se da je ispravno uskočila u jezik – pogledajte crtež. (vanjski pogled)



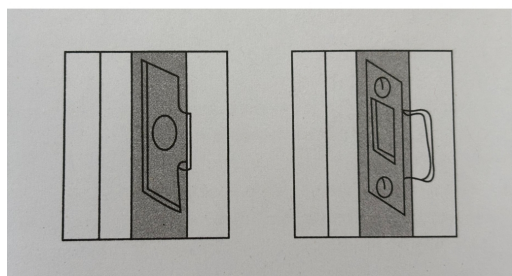
KORAK 5

- Duljinu pričvrstnih vijaka prilagodite debljini vrata – barem jedan dio s navojem mora ući u kućište brave .
- Postavite tijelo brave i stražnju ploču na vrata s brtvama i klinom na mjestu.
- Ugradite gornje i donje vijke sa strane stražnje ploče.
- Provjerite je li brava okomita i radi li glatko prije konačnog zatezanja.

NEMOJTE ZATVARATI VRATA DOK SE NE PROVJERITE DA JE ŠIFRA ISPRAVNA.
Nemojte previše zategnuti vijke - to može uzrokovati deformaciju.

KORAK 6

- Podesite zahvatnu pločicu tako da stane preko ravnog dijela jezika, NE preko zatika za zaključavanje .
- Označite gornji i donji rub, izrežite udubljenje od 1 mm da bude u ravni s okvirom vrata.
- Izbušite ili izrežite udubljenje za jezik.
- Prvo zategnite jedan vijak kako biste postavili položaj, zatim provjerite prijanjanje i dodajte drugi vijak.



PROMJENA ŠIFRE

- Skinite bravu s vrata.
- Odvijte 4 pričvrsna vijka sa stražnje strane kućišta vanjske brave.
Pažnja! Učinite to pažljivo i držite kućište na ravnoj površini – unutra ima mnogo sitnih dijelova!
- Unutra ćete pronaći:
 - **5 crvenih pribadača s brojevima** – ovo je trenutni kod.
 - **8 plavih šapa bez brojeva** – prazne šape.
 - **1 papučica označena slovom "C"** – NE SKIDATI.
- Za promjenu koda :
 - Pritisnite i držite tipku "C".
 - Premjestite crvene čaše na druga mjesta kako biste postavili novu kombinaciju – bilo kojim redoslijedom.
- **VAŽNO:**
 - **Nikada ne uklanjajte zasun "C"**.
 - **Obratite pažnju na oblik papučica:**
 - **Ključne (crvene)** papučice razlikuju se po obliku od **neključnih (plavih)** papučica .
 - Prilikom umetanja papučice moraju biti **okrenute u ispravnom smjeru** – pogledajte sliku na dnu stranice.
- **Nakon promjene koda** i ponovnog postavljanja zasuna:
 - Spremite novi kod.
 - Zatvorite bravu **ponovnim zatezanjem 4 vijka** .
- **DODATNE INFORMACIJE:**
 - S rezervnim papkama možete:
 - **povećati broj znamenki u kodu na 6 ili 7** ,
 - ili **smanjiti na 4** , ovisno o vašim željama.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije postavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju rizike koji iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsko pakiranje proizvoda držite podalje od djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod od ponovne uporabe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je skladišten dulje vrijeme pod nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno natovaren tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Prije sastavljanja uvijek provjerite cjelovitost seta - nedostatak čak i jednog zasuna može utjecati na rad brave.
- Nemojte postavljati bravu na vrata koja su oštećena, imaju iskrivljen okvir ili nestabilnu šarku - to može spriječiti pravilno zatvaranje i zaključavanje vrata.
- Nemojte koristiti odvijač ili udarni ključ za zatezanje vijaka - to može oštetiti mehanizam ili skinuti navoj.
- Nemojte mijenjati šifru bez prethodnog uklanjanja brave i postavljanja kućišta na ravnu površinu - igle bi mogle ispasti ili neispravno sjediti.
- Nemojte uklanjati zasun označen slovom "C" - njegov nedostatak spriječit će funkcioniranje cijelog sustava zaključavanja.
- Uvijek provjerite je li klin postavljen u istom smjeru kao i smjer otvaranja vrata – nepravilno pozicioniranje može blokirati bravu.
- Ne testirajte bravu sa zatvorenim vratima prije nego što provjerite je li kod točan. – možete se zaključati vani.
- Nakon instalacije, testirajte mehanizam nekoliko puta prije nego što prepustite bravu korisniku – provjerite radi li šifra i okreće li se ručka glatko.
- Prilikom bušenja i klesanja uvijek nosite rukavice i zaštitne naočale – posebno kada se ugrađuje u čelična ili drvena vrata.
- Alat za sastavljanje nemojte držati na dohvatu djece. – opasnost od posjekotina ili gutanja malih dijelova.
- Ne ostavljajte mehanizam nezaštićen tijekom pauza u montaži – unutarnji dijelovi se mogu zaprljati ili izgubiti.
- Ne pokušavajte modificirati sustav zasuna ili bušiti dodatne rupe u tijelu - to će poništiti jamstvo i može uzrokovati kvar.
- Redovito provjeravajte stanje brave nakon ugradnje (svakih 3-6 mjeseci) – provjerite zračnost vijaka, glatko okretanje i čvrstoću zatvaranja.
- Ne koristite pretjeranu silu kada pritiskate tipke za kodiranje - to ih može oštetiti ili istrošiti opruge.
- Ne ostavljajte tvornički kod aktivnim nakon instalacije - promijenite kod u individualni i testirajte ga prije nego što bravu predate korisniku.
- Nemojte koristiti agresivna kemijska sredstva za čišćenje - mogu oštetiti površinu i oslabiti materijal.
- Nemojte prekoračiti raspon radne temperature brave (0°C do +50°C) - to može utjecati na rad opruga i zasuna.
- Nikada nemojte postavljati bravu bez pažljivog čitanja uputa proizvođača.
- Uvijek koristite proizvod prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

